



U.S.A. : **KUBOTA TRACTOR CORPORATION**
3401 Del Amo Blvd., Torrance, CA 90503, U.S.A.
Telephone : (310)370-3370
Western Division : 1175 S. Guild Av., Lodi, CA 95240
Telephone : (209)334-9910
Central Division : 14855 FAA Blvd., Fort Worth, TX 76155
Telephone : (817)571-0900
Northern Division : 6300 at One Kubota Way, Groveport, OH 43125
Telephone : (614)835-1100
Southeast Division : 1025 Northbrook Parkway, Suwanee, GA 30024
Telephone : (770)995-8855
Canada : **KUBOTA CANADA LTD.**
5900 14th Avenue, Markham, Ontario, L3S 4K4, Canada
Telephone : (905)294-7477
France : **KUBOTA EUROPE S.A.S**
19-25, Rue Jules Vercey, Z.I. BP88, 95101 Argenteuil Cedex, France
Telephone : (33)1-3426-3434
Italy : **KUBOTA EUROPE S.A.S Italy Branch**
Via Grandi, 29 20068 Peschiera Borrome (MI) Italy
Telephone : (39)02-51650377
Germany : **KUBOTA (DEUTSCHLAND) GmbH**
Senefelder Str. 3-5 63110 Rodgau /Nieder-Roden, Germany
Telephone : (49)6106-873-0
U.K. : **KUBOTA (U.K.) LTD.**
Dormer Road, Thame, Oxfordshire, OX9 3UN, U.K.
Telephone : (44)1844-214500
Spain : **KUBOTA ESPAÑA S.A.**
Avenida Recomba No.5, Poligno Industrial la Laguna, Leganes, 28914 (Madrid) Spain
Telephone : (34)91-508-6442
Australia : **KUBOTA TRACTOR AUSTRALIA PTY LTD.**
25-29 Permas Way, Truganina, VIC 3029, Australia
Telephone : (61)-3-9394-4400
Malaysia : **SIME KUBOTA SDN. BHD.**
No.3 Jalan Sepadu 25/123 Taman Perindustrian Axis,
Seksyen 25, 40400 Shah Alam, Selangor Darul Ehsan Malaysia
Telephone : (60)3-736-1388
Philippines: **KUBOTA PHILIPPINES, INC.**
155 Panay Avenue, South Triangle Homes, 1103 Quezon City, Philippines
Telephone : (63)2-9201071
Taiwan : **SHIN TAIWAN AGRICULTURAL MACHINERY CO., LTD.**
16, Fengping 2nd Rd, Taliaw Shiang Kaohsiung 83107, Taiwan R.O.C.
Telephone : (886)7-702-2333
Indonesia : **PT. KUBOTA MACHINERY INDONESIA**
Tower A at EightyEight@Kasablanka Lantai 16
Jalan Raya Casablanka Kav. 88, Jakarta 12870 Indonesia
Telephone : (62)-21-29568-720
Thailand : **SIAM KUBOTA CORPORATION CO., LTD.**
101/19-24 Moo 20, Navanakorn Industrial Estate, Tambon Khlongnueng, Amphur Khlongluang,
Pathumthani 12120, THAILAND
Telephone : (66)2-909-0300
Korea : **KUBOTA KOREA CO., LTD.**
106-24 Mongsan-Ri, Mankyung-Up, Kimje-City, Chonrapuk-Do, KOREA
Telephone : (82)-63-544-5822
India : **KUBOTA AGRICULTURAL MACHINERY INDIA PVT. LTD.**
Regus, Level 2 Altius, Olympia Tech Park, No.1 SIDCO Industrial Estate, Guindy, Chennai 600032, TN, India
Telephone : (91)-44-4299-4237
Vietnam : **KUBOTA VIETNAM CO., LTD.**
Lot B-3A2-CN, My Phuoc 3 Industrial Park, Ben Cat District, Binh Duong Province, Vietnam
Telephone : (84)-650-3577-507

KUBOTA Corporation

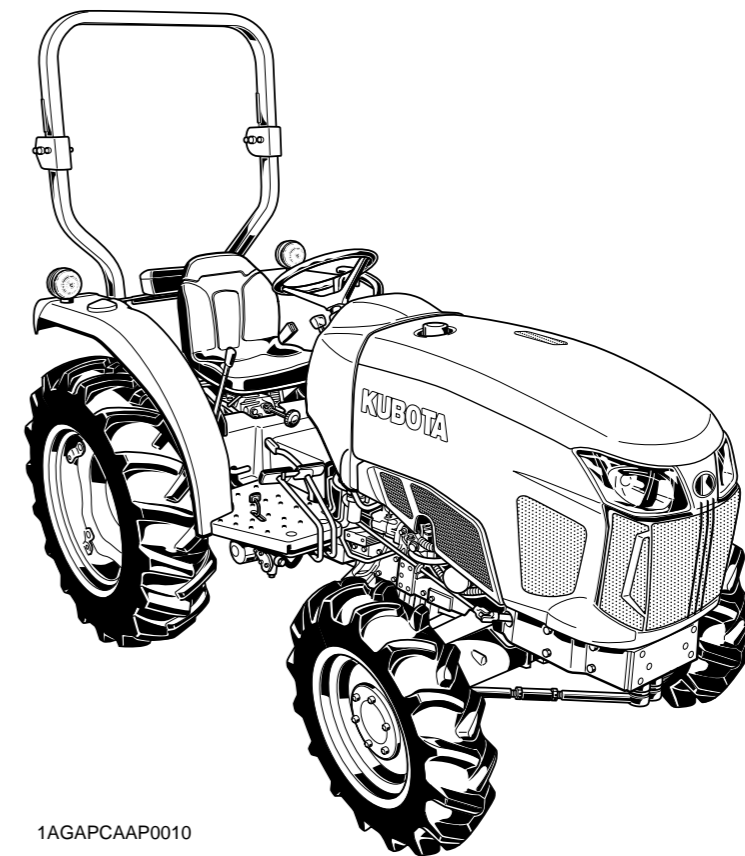
French (Canada)
N° de code.TC620-1972-1

AS. B. 3-3. - K

MANUEL DE L'UTILISATEUR

KUBOTA TRACTEUR

MODELES L3301
L3901



1AGAPCAAP0010

L
3
3
0
1
·
L
3
9
0
1

MANUEL A LIRE ET A CONSERVER



LISTE DES ABRÉVIATIONS

Abréviations	Définitions
2RM	2 roues motrices
4RM	4 roues motrices
API	Institut Américain du pétrole
ASABE	Société Américaine d'agriculture et d'ingénierie Biologique, États-Unis
ASTM	Société Américaine pour l'essai des matériaux, États-Unis
DIN	Institut des normes DIN, Allemagne
DT	Double traction [4RM]
fpm	Pieds par minute
GST	Transmission à glissement
Hi-Lo	Vitesse rapide, vitesse lente
HST	Boîte à vitesse hydrostatique
m/s	mètres par seconde
PDF	Prise de force
Droite/ gauche	Le côté droit et le côté gauche du tracteur sont déterminés depuis l'arrière en regardant vers l'avant de celui-ci.
ROPS	Cadre anti-renversement
tr/mn	Tours par minute
tr/s	Tours par seconde
SAE	Société des ingénieurs automobiles
SMV	Triangle de véhicule lent

SYMBOLES UNIVERSELS

Employés comme guide lors de l'utilisation de votre tracteur, des symboles universels variés ont été apposés sur les contrôles et les instruments. Ces symboles et leur signification sont montrés ci-dessous.

	Symbole d'alerte à la sécurité		Contrôle de la vitesse de descente du 3-points
	Carburant diesel		Cylindre auxiliaire rétracté
	Niveau du carburant		Cylindre auxiliaire allongé
	Fréquence de rotation du moteur		Volant-Contrôle de l'inclinaison
	Compteur horaire/Heures de fonctionnement écoulées		Feux d'avertissement de danger
	Température du fluide de refroidissement du moteur		Commutateur d'éclairage principal
	Préchauffage du Diesel/Bougies de préchauffage (Aide à un démarrage à basse température)		Feux de position
	Système de freinage		Éclairage code de route
	Embrayage		Éclairage lumière de route
	Frein de stationnement		Dispositif d'alarme sonore
	Épurateur d'air d'admission/Combustion du moteur		4 roues motrices enclenchées
	Condition de charge de la batteries		4 roues motrices déclenchées
	Pression d'huile du moteur		Rapide
	Indicateur de direction		Lente
	Arrêt du moteur		Marche très lente
	Moteur en marche		Lire le manuel de l'utilisateur
	Commande de démarrage		Vue de la machine par le haut lors du déplacement du tracteur vers l'avant
	Embrayage de la prise de force-Position "DÉSENGAGER"		Vue de la machine par le haut lors du déplacement du tracteur vers l'arrière
	Embrayage de la prise de force-Position "ENGAGER"		Commande de régime du moteur
	Verrouillage du différentiel		Régénération
	Contrôle de position-Position relevée		Désactivation de régénération de DPF (Interrupteur)
	Contrôle de position-Position abaissée		Régénération en mode stationnaire (Interrupteur)
	Avertissement du moteur		Régénération en mode stationnaire
	Contrôle d'émissions		Augmentation du régime du moteur demandé
	Contrôle d'effort-Position à faible profondeur		
	Contrôle d'effort-Position en profondeur		

AVANT PROPOS

Vous êtes maintenant fier de posséder un tracteur KUBOTA. Ce tracteur est un produit de l'étude et de la fabrication de qualité de KUBOTA. Il est construit avec les meilleurs matériaux, suivant des spécifications précises, et d'après des méthodes de production très strictes. Il vous donnera un service long et satisfaisant. Pour obtenir le maximum de votre tracteur, nous vous conseillons de lire attentivement le présent manuel. Il vous aidera à vous familiariser avec l'utilisation du tracteur et contient des conseils utiles sur son entretien. KUBOTA a pour principe de mettre en application dès que possible toute innovation de ses services de recherche. L'utilisation immédiate de nouvelles techniques dans la fabrication de nos produits peut avoir pour résultat que certaines petites parties du présent manuel soient périmées. Les agents et concessionnaires KUBOTA disposent des informations les plus récentes. N'hésitez pas à les consulter.



SYMBOLE DE DANGER

Ce symbole est celui utilisé dans l'industrie pour indiquer un danger. Il est utilisé pour attirer votre attention sur des éléments ou des opérations qui pourraient être dangereux pour vous-mêmes ou d'autres utilisateurs de cette machine. Lisez donc attentivement les consignes qu'il signale.

Il est essentiel que vous lisiez les instructions et les réglementations de sécurité avant d'entreprendre l'assemblage ou l'utilisation de cette machine.



DANGER :

Indique une situation éminemment dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



AVERTISSEMENT :

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures graves ou la mort peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.



ATTENTION :

Indique une situation potentiellement dangereuse, des blessures mineures ou graves peuvent survenir si cette situation n'est pas évitée.

IMPORTANT :

Si les instructions ne sont pas suivies des dommages à l'équipement ou à la propriété peuvent survenir.

NOTE :

Donne des informations pertinentes.

CONTENU

▲CONSEILS DE SÉCURITÉ.....	▲-1
ENTRETIEN DU TRACTEUR.....	1
SPÉCIFICATIONS.....	3
TABLEAU DE SPÉCIFICATION	3
VITESSES DE DÉPLACEMENT.....	5
CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRE	6
TABLEAU DE BORD ET COMMANDES.....	8
VÉRIFICATION AVANT L'UTILISATION.....	12
VÉRIFICATION JOURNALIÈRE.....	12
OPÉRATION DU MOTEUR.....	13
DISPOSITIFS DE RETRAITEMENT DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT	13
Pot d'échappement du filtre à particules diesel (DPF).....	13
À garder en mémoire	14
Processus de régénération du DPF.....	14
Mode opératoire Régénération	15
Niveau d'alerte en particules et procédures requises.....	16
Mode opératoire Régénération	17
Niveau d'alerte en particules et procédures requises.....	18
Conseils relatifs aux régénérations du Filtre À Particules (DPF).....	20
DÉMARRAGE DU MOTEUR	20
DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE	24
Réchauffe moteur (block heater) [si équipé].....	24
ARRÊTE DU MOTEUR.....	25
RÉCHAUFFEMENT	25
Réchauffement de l'huile de transmission par température froide	25
DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU LE PONTAGE DE LA BATTERIE.....	26
UTILISATION DU TRACTEUR.....	27
OPÉRATION D'UN TRACTEUR NEUF	27
Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service	27
Huile de graissage et vidange pour tracteurs neufs	27
MONTEE ET DESCENTE DU TRACTEUR.....	27
UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE (si équipé)	27
Pour plier le cadre de sécurité ROPS.....	27
Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite	28
Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable.....	29
DÉMARRAGE	29
Siège de l'opérateur.....	29
Ceinture de sécurité.....	30
Interrupteur de phares / de clignotants / des feux de détresse.....	30
Phares du tracteur	31
Pédale de frein (Droite et Gauche).....	32
Pédale d'embrayage.....	33

Pédale d'embrayage (avec embrayage double)	33
Levier de changement de vitesse principal et levier de changement de gamme de vitesse (Rapide / Lente)	34
Levier d'inverseur de marche synchronisé	34
Levier du système 4RM	35
Levier d'accélération manuel	35
Pédale d'accélération au pied	35
Frein de stationnement	36
Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H)	37
Levier du système 4RM	38
Levier d'accélération manuel	39
Frein de stationnement	39
Pédale de contrôle de vitesse	39
Levier de contrôle de croisière	40
ARRÊT	41
Arrêt	41
VÉRIFICATION PENDANT LA CONDUITE	41
Arrêter le moteur immédiatement si:	41
Tableau de bord "Easy Checker(TM)"	41
Jauge du carburant	42
Jauge de la température du réfrigérant	42
Compteur d'heures / Compte-tours	42
STATIONNEMENT	43
Stationnement	43
TECHNIQUES D'UTILISATION	43
Verrouillage du différentiel	43
Opération du tracteur sur la route	44
Opération sur terrain difficile et en pente	44
Transporter le tracteur en toute sécurité	44
Instruction d'opération de la servodirection	45
PRISE DE FORCE (PDF)	46
UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE (PDF)	46
Levier de changement de vitesse de la PDF	46
Mode PDF avec tracteur stationnaire	47
Fonctionnement de la prise de force (PDF)	47
Couvercle et capuchon de protection de l'arbre de PDF	48
ATTELAGE 3 POINTS & BARRE DE TRACTION	49
ATTELAGE 3-POINTS	50
Sélection des trous sur les bras inférieurs	50
Sélection des trous de montage du tirant supérieur	50
Barre de traction	50
Réglage de la tige de levage (droite)	50
Tirant supérieur	50
Chaînes d'arrêt	51
Ressort d'attache	51
BARRE DE TRACTION	51
Réglage de la longueur de la barre de traction	51
UNITÉ HYDRAULIQUE	52
SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ATTACHE 3-PTS	52
Contrôle de position	52

Contrôle de flottaison.....	52
Vitesse de descente de l'attelage 3-pts	52
BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES	53
Orifice de sortie de type bloc	53
Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique	54
PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS.....	55
PNEUS.....	55
Pression de gonflement.....	55
Double pneus.....	55
AJUSTEMENT DES ROUES	55
Roues avant.....	55
Roues arrière.....	56
CONTREPOIDS.....	57
Contrepoids avant.....	57
Contrepoids arrière.....	58
Lest liquide des pneus arrière.....	58
ENTRETIEN	59
INTERVALLES D'ENTRETIEN	59
LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT	63
ENTRETIEN PÉRIODIQUE.....	65
COMMENT OUVRIR LE CAPOT	65
Capot	65
Carter latéral.....	65
ENTRETIEN QUOTIDIEN.....	66
En marchant autour du tracteur.....	66
Vérification et remplissage de carburant	66
Vérification du séparateur d'eau	66
Vérification du niveau d'huile moteur.....	67
Vérification du niveau d'huile à transmission.....	67
Vérification du niveau du réfrigérant.....	68
Nettoyage de la valve de l'évacuateur.....	68
Nettoyage de la grille et du grillage du radiateur	69
Vérification du Pot d'échappement du DPF.....	69
Vérification des pédales de frein et d'embrayage.....	70
Vérification des jauges, des cadrans et du tableau "Easy Checker(TM)".....	70
Vérification des phares, lumières de danger etc.....	70
Vérification de la ceinture de sécurité et du cadre de sécurité ROPS.....	70
Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie	70
Vérification des pièces mobiles	71
CHAQUE 50 HEURES.....	71
Lubrification des graisseurs.....	71
Vérification du système de démarrage du moteur.....	73
Vérification du Système de contrôle de présence de l'opérateur (O.P.C.)	74
Vérification du couple des boulons de roue.....	75
CHAQUE 100 HEURES.....	75
Nettoyage de la cartouche du filtre à air [Type cartouche simple].....	75
Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur	76
Vérification des boyaux de carburant	76
Vérification de la bague de carburant.....	76
Ajustement de la pédale d'embrayage	77

Ajustement des pédales de frein	78
Vérification de la condition de la batterie	78
CHAQUE 200 HEURES	80
Remplacement du filtre à huile de transmission [Type HST].....	80
Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers	81
Vérification des boyaux du radiateur à huile	81
Vérification de la conduite d'entrée d'air	81
Vérification du boyau du séparateur d'huiles	82
Vérification des boyaux de la servodirection	82
Ajustement du pincement	82
CHAQUE 400 HEURES	83
Remplacement de l'huile moteur	83
Remplacement du filtre à huile moteur	84
Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique ..	85
Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant.....	86
Remplacement du filtre à carburant.....	87
Nettoyage du séparateur d'eau	87
Lubrification des graisseurs [2RM]	88
CHAQUE 600 HEURES	88
Ajustement du pivot de l'essieu avant.	88
CHAQUE 800 HEURES	88
Ajustement du jeu des valves du moteur.....	88
CHAQUE 1500 HEURES	88
Nettoyage de la buse d'injecteur de carburant	88
Remplacement de l'unité de séparateur d'huiles	88
Vérification de la valve de RVH (recyclage des vapeurs d'huiles).....	88
Vérification et nettoyage du refroidisseur EGR.....	88
CHAQUE 3000 HEURES	89
Vérification de la pompe d'alimentation	89
Vérification et nettoyage du système EGR.....	89
Nettoyage du pot d'échappement du DPF	89
CHAQUE ANNÉE	89
Remplacement de la cartouche du filtre à air	89
Vérification du collecteur d'échappement	89
Vérification du tuyau du capteur de pression différentielle du DPF	89
Vérification du tuyau de l'EGR.....	89
TOUS LES 2 ANS	89
Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant.	89
Antigel.....	90
Remplacement des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau)	91
Remplacement du flexible de la servodirection	91
Remplacement des boyaux à carburant	91
Remplacement de la bague de carburant.....	91
Remplacement des boyaux du radiateur à huile	91
Remplacement du circuit d'admission d'air.....	91
Remplacement du boyau du séparateur d'huiles	91
Remplacement de la durite du capteur de pression différentielle du DPF.....	91
SERVICE QUAND REQUIS	92
Purge du système de carburant.....	92
Vidange de l'eau du carter d'embrayage	92
Remplacement des fusibles.....	93
Remplacement de fusibles temporisés.....	93

Remplacement des ampoules	94
Changement de l'ampoule des phares avant	94
REMISAGE.....	95
REMISAGE DU TRACTEUR	95
REMISE EN SERVICE DU TRACTEUR APRÈS UN REMISAGE	95
RECHERCHE DES PANNES.....	96
RECHERCHE DES PANNES DU MOTEUR	96
RECHERCHE DE PANNE SUR L'ENSEMBLE MOTEUR / TRANSMISSION	98
OPTIONS.....	99
ANNEXES.....	100
INDEX	100



CONSEILS DE SÉCURITÉ

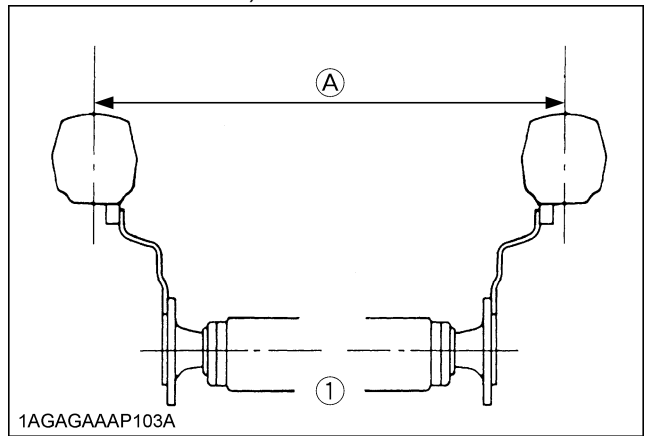
Une conduite attentive lors de l'utilisation du tracteur constitue la meilleure assurance contre les accidents.

Lisez attentivement cette section avant d'utiliser le tracteur.

Tout opérateur, même expérimenté, doit lire ce manuel et les autres manuels relatifs, avant l'utilisation du tracteur ou de n'importe quel accessoire qui pourrait y être attaché. La propriétaire doit et a responsabilité d'instruire tous les conducteurs pour qu'ils puissent utiliser cette machine en toute sécurité.

1. AVANT D'UTILISER LE TRACTEUR

1. Prenez connaissance de votre équipement et de ces limites. Lisez tout ce manuel avant d'essayer de mettre en marche et d'utiliser le tracteur.
2. Accordez une attention particulière aux étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention apposées sur le tracteur.
3. N'utilisez jamais le tracteur ou autres équipements si vous prenez des médicaments, êtes sous l'influence d'alcool, de drogues ou lorsque vous êtes fatigué.
4. Avant d'autoriser quelqu'un d'autre à utiliser votre tracteur, expliquez-lui son fonctionnement et faites-lui lire ce manuel.
5. Ne portez jamais des vêtements lâches, déchirés ou amples, autour du tracteur. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles du tracteur ou aux leviers de contrôle et provoqués un accident. Utilisez également d'autres articles de sécurité, ex. : casque de sécurité, chaussures de sécurité, lunettes de protection, accessoires de protections de l'ouïe, des gants, etc..., en fonction des circonstances et selon le besoin.
6. Ne prenez jamais de passager sur le tracteur. L'opérateur doit toujours rester sur le siège pendant toute l'utilisation du tracteur.
7. Vérifiez les freins, l'embrayage, les axes de liaison et autres pièces mécaniques pour prévenir tous mauvais réglages et usure. Remplacez rapidement les pièces usées ou endommagées. Vérifiez régulièrement le bon serrage des écrous et boulons (pour plus de détails, voir la section "ENTRETIEN".)
8. Maintenez votre tracteur propre. La saleté, la graisse et l'accumulation de débris peuvent être source d'incendie et de blessures corporelles.
9. Utilisez seulement des équipements qui sont conformes aux spécifications listées dans la section "CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRE" dans ce manuel ou les équipements approuvés par KUBOTA.
10. Pour diminuer les risques de renversement, utilisez les contrepoids appropriés à l'avant ou à l'arrière du tracteur. Pour améliorer la stabilité lors de l'utilisation du chargeur frontal, installez un équipement ou un lest sur l'attelage 3-Pts. Suivez les procédures de fonctionnement sécuritaire spécifiées dans le manuel de l'équipement ou l'accessoire.
11. Plus la voie de roulement est étroite, plus le risque de renversement est grand. Pour une stabilité maximum, ajustez les roues à la voie de roulement la plus large et pratique pour votre application.
(Voir la section "PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS".)



(1) Roues arrière

(A) Largeur de voie

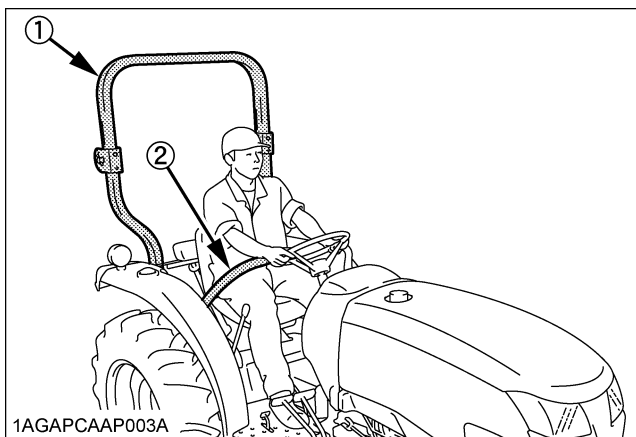
12. Ne modifiez pas le tracteur.

Des modifications non autorisées risquent d'affecter le fonctionnement du tracteur et d'occasionner également des blessures corporelles.

◆ CABINE, ROPS

1. KUBOTA recommande l'utilisation d'une cabine ou d'une protection au retournement (ROPS) et de la ceinture de sécurité pour presque toutes les applications. Cette combinaison réduira le risque de blessures sérieuses ou la mort suite à un renversement du tracteur. Les lieux dans lesquels vous évoluez doivent être suffisamment hauts pour éviter toute d'interférence avec la cabine ou le cadre de sécurité (ROPS).
2. Mettre le frein de stationnement et arrêter le moteur. Enlever tous les artefacts qui pourraient nuire au pliage et repliage de l'arceau de sécurité. Éviter la présence de spectateur. Opérer au pliage ou repliage de l'arceau de sécurité d'une position stable à l'arrière du tracteur en le maintenant fermement. Assurez vous d'avoir bien remis les broches ainsi que de les avoir verrouillées.

3. Si la cabine ou la protection au retournement (ROPS) est enlevée ou desserrée, assurez-vous que toutes les pièces soient réinstallées correctement avant l'utilisation du tracteur.
4. Ne jamais modifier ou réparer les éléments de la structure de la cabine ou de la protection au retournement (ROPS) par soudage, pliage, perçage ou coupage, car cela risque d'affaiblir la structure.
5. Une cabine ou une protection au retournement (ROPS) endommagée doit être remplacée, ne pas les réparer ou les modifier.
6. Si un élément structurel de la cabine ou de la protection au retournement (ROPS) est endommagée, contactez votre concessionnaire KUBOTA pour remplacer la structure entièrement.
7. Si le tracteur est équipé d'un cadre de sécurité (ROPS) inclinable, celui-ci peut-être incliné temporairement seulement lors d'absolue nécessité pour permettre l'accès dans les endroits où la hauteur est restreinte.
(Il n'y a pas de protection pour l'opérateur lorsque le cadre de sécurité (ROPS) est en position inclinée. Pour la sécurité de l'opérateur, le cadre de sécurité (ROPS) doit être relevé et verrouillé en position verticale et la ceinture de sécurité bouclée pour toutes les autres opérations.)
8. Bouclez toujours la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une cabine ou d'un cadre de sécurité (ROPS).
Ne pas boucler la ceinture de sécurité si le cadre de sécurité (ROPS) est abaissé ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité (ROPS). Vérifiez chaque jour la ceinture de sécurité et remplacez-la si elle est endommagée ou usée.



(1) Cadre de sécurité (ROPS)
(2) Ceinture de sécurité

2. UTILISATION DU TRACTEUR

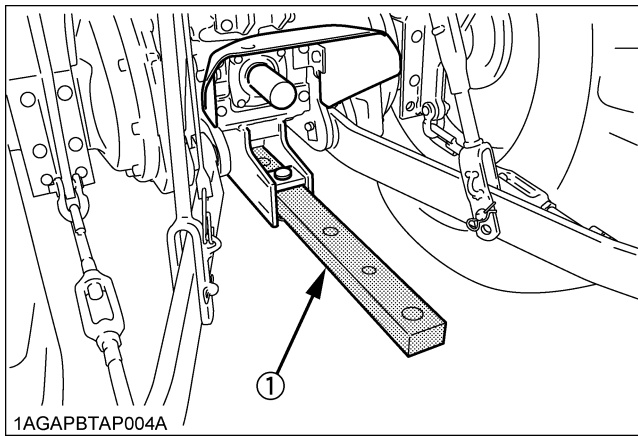
La sécurité de l'opérateur est une priorité. La sécurité de fonctionnement, en particulier pour prévenir tous risques de renversement, implique de connaître l'équipement et son environnement au moment de l'utilisation. Les utilisations interdites pouvant impliquer un risque de renversement incluent les déplacements et les virages avec des accessoires ou des charges supportées trop élevées, etc. Ce manuel énonce quelques-uns des risques évidents, mais la liste n'est pas, et ne peut pas être exhaustive. Il est de la responsabilité de l'opérateur d'être attentif à tout équipement ou environnement qui pourrait compromettre la sécurité de fonctionnement.

◆ Démarrage

1. Toujours être assis sur le siège du conducteur lors du démarrage moteur ou de l'engagement des leviers ou boutons de commande. Réglez le siège conformément aux instructions de la rubrique fonctionnement tracteur. Ne démarrez jamais le moteur en vous tenant debout à côté du tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez que tous les leviers (incluant les leviers de contrôle auxiliaires) soient à la position neutre, que le frein de stationnement soit serré, que les deux embrayages de la transmission et de la Prise de Force (PTO) soient désengagés ou (OFF).
Toujours attacher la ceinture de sécurité si le tracteur est équipé d'une cabine ou d'un cadre de sécurité ROPS fixe ou d'un cadre de sécurité ROPS inclinable dans la position verrouillée verticale.
3. Ne pas effectuer la mise en marche du moteur en court-circuitant les bornes du démarreur ou sans l'utilisation du contacteur de sécurité. La machine risque de se mettre en mouvement immédiatement si la procédure normale de démarrage n'est pas suivie.
4. Ne pas utiliser ou laissez tourner au ralenti le moteur dans un endroit non aéré. Le gaz monoxyde de carbone est incolore, inodore et mortel.
5. Avant chaque utilisation, vérifiez pour que tous les contrôles de présence de l'opérateur fonctionnent correctement. Tester les systèmes de sécurité. (Voir "Vérification du système de démarrage du moteur" à "CHAQUE 50 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
Utilisez le tracteur seulement si tous les contrôles fonctionnent.

◆ **Utilisation du tracteur**

1. Tirez ou remorquez une charge uniquement à partir de la barre de traction. N'attachez jamais une charge à l'essieu ou tout autre point autre que la barre de traction; une attache inadéquate augmentera le risque de graves blessures corporelles ou la mort dû à un renversement du tracteur.



(1) Barre de traction

2. Pour les équipements traînés équipés de prise de force, utiliser les chapes en position de remorquage.
3. Attacher les charges tirées ou remorquées à la barre de traction uniquement.
4. Gardez toutes les tôleries de protection en place. Remplacez toutes protections endommagées ou manquantes.
5. Évitez les démarrages brusques. Pour éviter un renversement du tracteur, toujours ralentir dans les virages, sur un terrain accidenté et avant d'effectuer un arrêt.
6. Le tracteur ne peut effectuer de virage lorsque le différentiel est verrouillé risque d'être dangereux.
7. Ne conduisez pas le tracteur aux abords d'un fossé ou de trous, d'un talus ou autres terrains susceptibles de s'écrouler sous le poids du tracteur. Le risque de renversement du tracteur est plus grand lorsque le sol est meuble ou humide. L'herbe haute peut cacher des obstacles, parcourir à pied la zone pour s'assurer qu'aucun obstacle n'est présent.
8. Regardez toujours où vous allez. Restez vigilant afin d'éviter les obstacles. Faites attention à la fin des sillons, près des arbres et à tout autre obstacle.
9. Lorsque vous travaillez avec d'autres utilisateurs de tracteurs, faites leur toujours savoir ce que vous allez faire.
10. Ne jamais accéder ou descendre d'un tracteur en mouvement.
11. Toujours manipuler les commandes du tracteur assis sur le siège du tracteur.
12. Ne restez pas entre le tracteur et l'accessoire ou l'attelage traîné, à moins d'avoir engagé le frein de stationnement.

◆ **Sécurité pour les enfants**

Des accidents tragiques surviennent si l'opérateur n'est pas vigilant lorsque des enfants sont présents. Les enfants sont généralement attirés par les machines et le travail qu'elles accomplissent.

1. Ne jamais présumer que les enfants resteront là où vous les avez vus la dernière fois.
2. Éloignez les enfants de la zone de travail et confiez-les sous la surveillance d'un adulte responsable.
3. Soyez vigilant et arrêtez le moteur si des enfants pénètrent dans la zone de travail.
4. Ne jamais prendre des enfants sur la machine. Il n'y a pas de place sécuritaire pour eux. Ils peuvent tomber et être écrasés ou gêner au bon fonctionnement de la machine.
5. Ne jamais permettre à un enfant d'utiliser la machine même si un adulte le surveille.
6. Ne jamais permettre aux enfants de jouer sur la machine ou l'équipement.
7. Avant d'effectuer un déplacement en marche arrière, une prudence particulière est requise, regardez derrière et vers le bas pour vous assurer que la zone soit dépourvue d'obstacles.

◆ **Utilisation en pente**

Les pentes sont un facteur majeur d'accidents impliquant une perte de contrôle ou un renversement, qui peuvent provoquer de graves blessures ou la mort. Toutes les pentes nécessitent une extrême précaution.

1. Pour éviter des renversements, toujours faire marche arrière dans une pente abrupte. Si l'on ne peut pas reculer sur une pente ou si l'on est mal à l'aise, ne pas travailler sur celle-ci. Pour une utilisation en toute sécurité, évitez les pentes trop abruptes.
2. Le risque de renversement vers l'arrière augmente lorsque l'on tente d'extraire le tracteur d'un fossé ou d'un bourbier en marche avant ou lorsqu'on gravit une pente très inclinée. Pour se sortir de ces situations, utilisez toujours la marche arrière. Une précaution additionnelle est requise lors d'utilisation d'un modèle équipé de 4 roues motrices, leur traction supérieure peut donner à l'opérateur une fausse impression quant aux capacités du tracteur à gravir une pente.
3. Conservez des mouvements lents et graduels sur terrain pentu. Ne faites pas de brusques changements de vitesse / de direction ou de freinage, ni des mouvements brusques du volant.
4. Lorsque le tracteur monte ou descend une pente, évitez de désengager l'embrayage ou de changer de vitesses. Dans une pente, désengager l'embrayage ou changer de vitesses à la position neutre, peut causer une perte de contrôle.
5. Une attention particulière doit être apportée au poids et à la position des accessoires et des charges puisqu'ils auront une incidence sur la stabilité du tracteur.

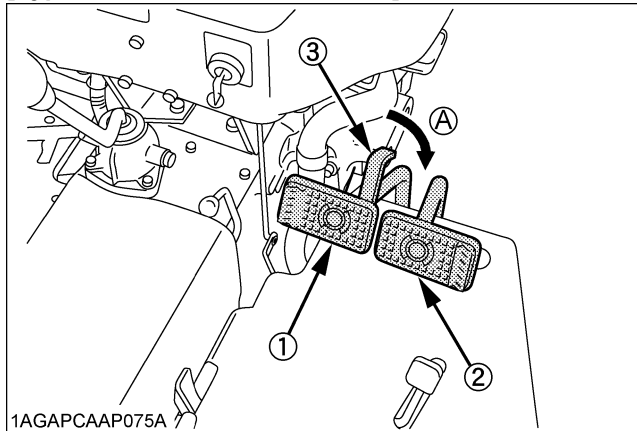
▲-4 CONSEILS DE SÉCURITÉ

6. Pour améliorer la stabilité dans une pente, réglez la voie de roulement des roues à la position la plus large possible, comme indiqué dans la section "PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS". Suivez les recommandations pour un lest approprié.

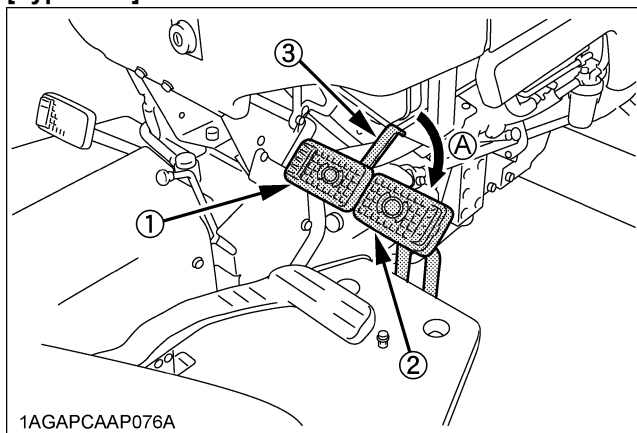
◆ Conduite du tracteur sur la route

1. Verrouillez ensemble les 2 pédales de freins pour pouvoir arrêter le tracteur en ligne droite. Un freinage dissymétrique en vitesse de route pourrait provoquer un renversement du tracteur.

[Type de transmission manuelle]



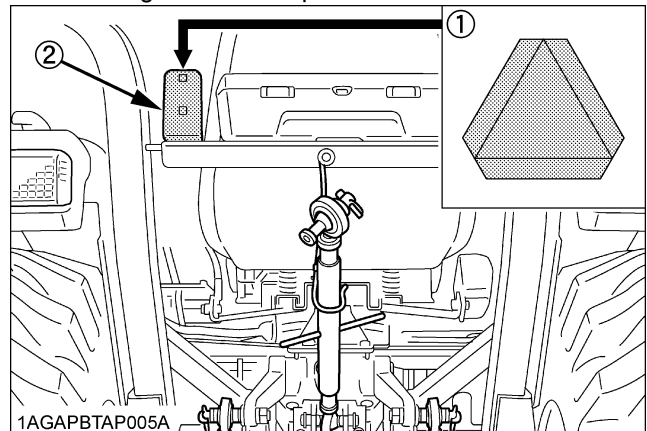
[Type HST]



- (1) Pédale de frein (gauche) (A) Verrouillages des
(2) Pédale de frein (droite) pédales de frein lors de
(3) Verrou des pédale de frein la circulation routière.

2. Vérifiez l'engagement des roues avant. Les caractéristiques de freinage sont différentes entre une conduite en 2 roues motrices et 4 roues motrices. Soyez conscient de cette différence et conduisez prudemment.
3. Ralentissez toujours avant d'effectuer un virage. Négociez un virage à vitesse élevée, risque de renverser le tracteur.

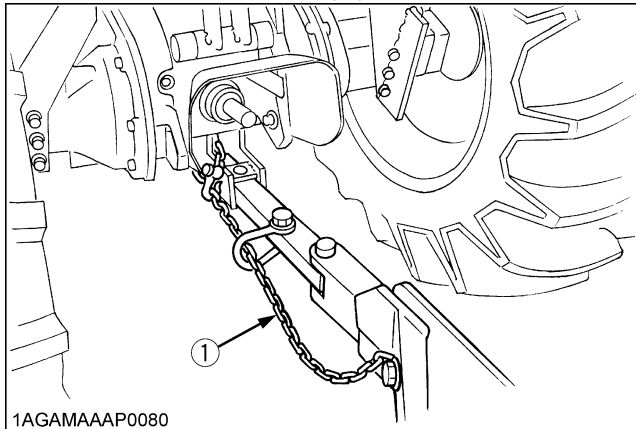
4. Assurez que le triangle de "Véhicule à déplacement lent" soit propre et visible. Utilisez les feux de danger et les clignoteurs si requis.



- (1) Triangle véhicule lent
(2) Support

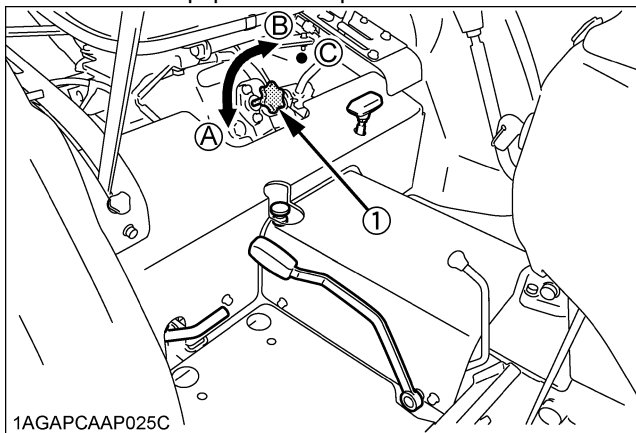
5. Observez tous les règlements de circulation de votre région.
6. Allumez les phares de route. Passez toujours en code avant de croiser un autre véhicule.
7. Maintenez la vitesse à un niveau contrôlable.
8. N'utilisez pas le verrouillage du différentiel en vitesse de route. Vous risqueriez de perdre le contrôle du tracteur.
9. Évitez les manoeuvres brusques du volant de direction car ceci peut provoquer une perte dangereuse de la stabilité du tracteur. Ce risque est particulièrement élevé lorsque le tracteur évolue à vitesse élevée.
10. Gardez l'arceau de sécurité (ROPS) en position relevée et la ceinture de sécurité attachée lors de la conduite du tracteur sur la route. Si cette procédure n'est pas appliquée, vous ne serez pas protégé dans l'éventualité d'un retournement du tracteur.
11. Lorsque le tracteur circule sur une route publique, évitez de faire fonctionner l'équipement. Verrouillez l'attelage 3-Pts en position haute.

12. Lors du remorquage d'un autre équipement, utilisez une chaîne de sécurité et placez également un triangle de véhicule lent sur cet équipement.



(1) Chaîne de sécurité

13. Réglez la molette de réglage de la vitesse de descente de l'équipement à la position "VERROUILLÉE" pour maintenir l'équipement en position levée.



(1) Molette de réglage de vitesse de descente de l'attelage 3-Pts. (A) "RAPIDE"
(B) "LENTE"
(C) "VERROUILLÉE"

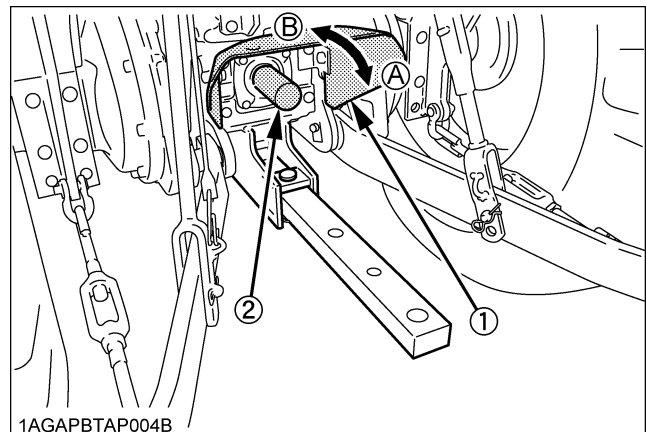
3. STATIONNEMENT DU TRACTEUR

- Désengagez la PDF, abaissez tous les équipements sur le sol, placez tous les leviers de contrôle à la position neutre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
- Assurez-vous que le tracteur soit complètement immobile, avant d'en descendre.
- Évitez de stationner sur les pentes raides, si possible immobilisez-vous sur une surface ferme et de niveau, sinon, garez-vous en travers de la pente, les roues calées.

Ne pas se conformer à cet avertissement peut amener le tracteur à se déplacer et provoquer des blessures ou la mort.

4. FONCTIONNEMENT DE LA PDF (PRISE DE FORCE)

- Attendez que toutes les pièces mobiles soient complètement arrêtées avant de quitter le tracteur et d'effectuer un accouplement, un désaccouplement, un réglage, un nettoyage ou un entretien de n'importe quel équipement entraîné par la PDF.
- En tout temps, le couvercle de l'arbre de la prise de force doit être en place. Lorsque la PDF n'est pas utilisée, remplacez le capuchon de protection sur l'arbre de la PDF.



(1) Couvercle de l'arbre de PDF (A) "POSITION NORMALE"
(2) Capuchon de l'arbre de PDF (B) "POSITION RELEVÉE"

- Avant d'installer ou d'utiliser un équipement entraîné par la PDF, veuillez lire le manuel du fabricant et revoir toutes les étiquettes de sécurité sur l'accessoire.
- Lors d'un fonctionnement de l'équipement d'entraînement de la PDF stationnaire, appliquez toujours le frein de stationnement et immobilisez les roues arrière en plaçant des cales devant et arrière. Restez à l'écart des pièces mobiles. Ne jamais enjambrer des pièces mobiles.

5. UTILISATION DE L'ATTELAGE 3-POINTS

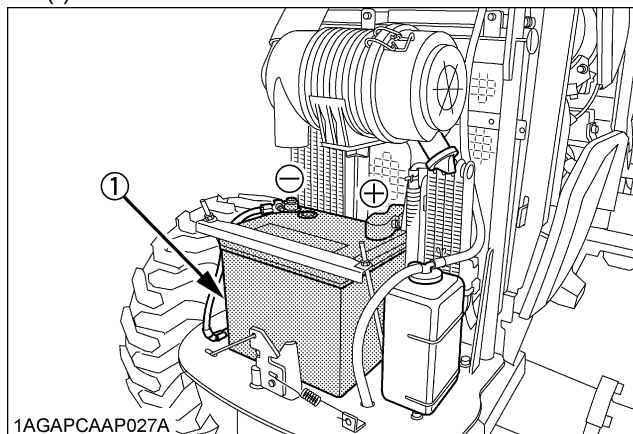
1. N'utilisez l'attelage 3-points qu'avec l'équipement conçu pour cela.
2. Lorsque vous utilisez un outil monté sur un attelage 3-points, veuillez installer le contrepoids approprié à l'avant du tracteur.

6. ENTRETIEN DU TRACTEUR

Avant l'entretien du tracteur, stationnez le tracteur sur une surface ferme, plate et unie, serrez le frein de stationnement, abaissez tous les équipements sur le sol, placez le levier de changement de vitesses à la position neutre, arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.

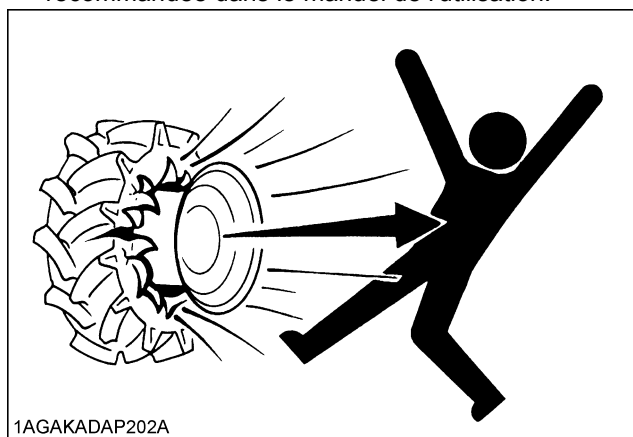
1. Avant de travailler sur, ou au environ du moteur, du pot d'échappement, du radiateur, etc., laissez au tracteur le temps de se refroidir.
2. Ne pas enlever le bouchon du radiateur lorsque le fluide de refroidissement est chaud. Lorsqu'il s'est refroidi, desserrez légèrement le bouchon jusqu'à la première butée pour dissiper tout excès de pression avant de l'enlever complètement. Si le tracteur est équipé d'un réservoir de trop plein du radiateur, ajoutez le fluide de refroidissement dans ce réservoir au lieu du radiateur.
(Voir "Vérification du niveau du réfrigérant" à "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
3. Arrêtez toujours le moteur avant de faire le plein. Évitez de renverser du carburant et de trop remplir le réservoir.
4. Ne fumez pas quand vous travaillez à proximité de la batterie ou quand vous faites le plein de carburant. Maintenez toute source d'étincelles ou de flammes à distance des batteries et du réservoir de carburant. Une batterie, spécialement lors de la recharge, dégagera de l'hydrogène et de l'oxygène qui sont très explosifs.
5. Avant de recharger une batterie à plat, lisez et suivez toutes les instructions. (Voir "DEMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU LE PONTAGE DE LA BATTERIE" à la section "OPÉRATION DU MOTEUR".)
6. Ayez toujours à proximité une trousse de premiers secours et un extincteur.
7. Déconnectez le câble de mise à la batterie avant de procéder à un entretien sur ou à proximité des éléments électriques.

8. Pour éviter les risques d'une explosion de la batterie, ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau du fluide est au-dessous de LOWER [BAS]. (niveau de limite inférieure.) Vérifiez le niveau du fluide régulièrement et ajoutez de l'eau distillée pour que le niveau soit entre les niveaux HAUT et BAS.
9. Pour éviter des étincelles d'un court-circuit accidentel, déconnectez toujours le câble de masse de la batterie (-) en premier et connectez toujours le câble de masse (-) en dernier.



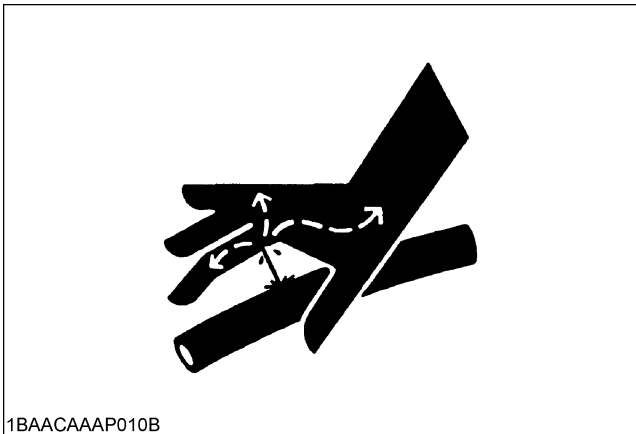
(1) Batterie

10. N'essayez pas de monter un pneu sur une jante. Ceci doit être accompli par une personne qualifiée possédant l'équipement approprié.
11. Maintenez toujours les pneus à la pression préconisée. Ne pas dépasser la pression des pneus recommandée dans le manuel de l'utilisation.

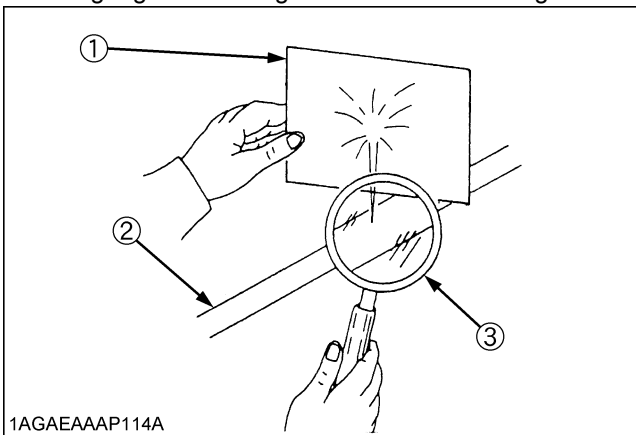


12. Lors d'un changement de roue ou d'un réglage de la largeur de la bande de roulement des roues, supportez de façon sûre le tracteur.
13. Assurez-vous que les boulons des roues soient serrés au couple recommandé.

14. Ne travaillez pas sous un tracteur ou d'autres éléments de la machine pour un entretien ou un réglage, supportez-les auparavant avec des supports ou un dispositif de blocage approprié. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour une vérification ou un entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des câles adéquats.
15. Un jet de fluide hydraulique provenant d'un circuit pressurisé peut pénétrer la peau et provoquer de graves blessures. Avant de déconnecter les circuits et flexibles hydrauliques, veillez à éliminer toute pression résiduelle. Avant de mettre un circuit hydraulique sous pression, vérifiez que toutes les connexions sont bien serrées et que tous les raccords, canalisations et flexibles sont en bon état



16. Le jet de fluide qui s'échappe par un trou minuscule peut être invisible. Ne passez pas la main au-dessus d'un conduit pour rechercher une fuite éventuelle; utilisez un morceau de carton ou de bois. Le port de lunettes de protection ou de lunettes à coque est également fortement recommandé. En cas de blessure provoquée par un jet de fluide, consultez immédiatement un médecin. Le fluide peut provoquer une gangrène ou de graves réactions d'allergie.



- (1) Carton
 (2) Circuit hydraulique
 (3) Loupe

17. Ne pas intervenir ni ouvrir le circuit de gasoil haute pressions.
 Le liquide sous pression pouvant rester dans le circuit de gasoil peut causer des blessures graves. Ne pas tenter de débrancher ou réparer la ligne de gasoil, les capteurs, ou tout autres composants entre la pompe de gasoil haute pression et les injecteurs du moteur dans le cas d'un moteur à injection par rampe commune.
18. Pour éviter tous cour-circuit électrique de haut voltage, couper le contact si il est nécessaire de contrôler, de réparer le faisceau, un connecteur ou l'ordinateur.
19. Pendant les opérations de régénération du Filtre à Particules Diesel (désigné par la suite par DPF), les gaz d'échappement et les composants du filtre des gaz d'échappement atteignent des températures assez élevées pour brûler des personnes, ou enflammer ou faire fondre des matériaux ordinaires.
20. Maintenez le tracteur à distance de personnes, animaux ou de structures qui pourraient souffrir ou être endommagés à cause des gaz d'échappement brûlants.
21. Pour éviter un incendie, éloignez tout objet inflammable du pot d'échappement du DPF et de son environnement immédiat et maintenez-le toujours propre.
22. Pendant la régénération, des gaz d'échappement blancs peuvent être visibles. Ne laissez pas la régénération se faire dans un espace non ventilé.
23. Pendant la régénération, ne quittez pas le tracteur.

7. ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

(1) N°de l'élément TA041-4965-1



1AGAMAAAP245A

(2) N°de l'élément TA041-4959-2



1AGAMAAAP247A

(3) N°de l'élément TA141-4933-1 [Type de transmission manuelle]



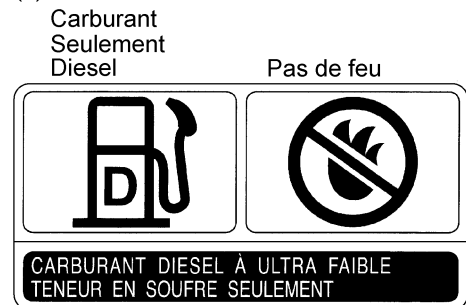
1AGAMAAAP458A

(3) N°de l'élément TA241-4933-1 [Type HST]



1AGAMAAAP459A

(4) N°de l'élément TC410-4956-1

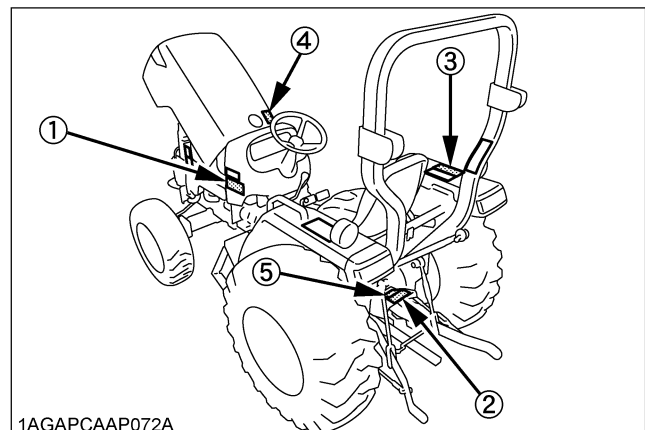


1AGAIDHAP154F

(5) N°de l'élément TA041-4935-1



1AGAMAAAP250A



1AGAPCAAP072A

(1) N° de l'élément TA041-6570-2

⚠ ATTENTION

POUR ÉVITER DES BLESSURES CORPORELLES:

1. Lisez et étudiez le manuel d'opérateur avant l'opération du tracteur.
2. Avant de démarrer le moteur, assurez vous que tout le monde se tienne à une distance raisonnable du tracteur et que la PDF ne soit pas engagée.
3. N'acceptez aucun passager sur le tracteur en aucun temps.
4. Avant de permettre à quelqu'un l'utilisation du tracteur, assurez vous qu'il lise le manuel d'opérateur.
5. Vérifiez le serrage de tous les boulons et écrous régulièrement.
6. Gardez toutes les protections bien en place et rester à l'écart de toutes les composantes en mouvement.
7. Verrouillez les deux pédales de frein ensemble avant de conduire sur la route.
8. Ralentissez avant les virages, sur les routes accidentées et quand les freins indépendants sont utilisés.
9. Sur les routes publiques, utilisez le signe pour véhicules lents et les feux clignotants, si requis par le code routier local.
10. Utilisez seulement la barre de tire pour remorquer les charges.
11. Avant démontage, poser les outils au sol, serrer le frein à main, arrêter le moteur et enlever la clé.
12. Soutenir solidement le tracteur ou les équipements avant de travailler dessous.

1AGAMAAAP239A

(2) N° de l'élément 3A112-9554-1

⚠ AVERTISSEMENT

Ne jamais modifier ou réparer une structure ROPS car la soudure, le meulage, le perçage ou la coupe de toute partie de la structure pourraient l'affaiblir.

⚠ ATTENTION

POUR ÉVITER LES BLESSURES EN RELEVANT OU EN REPLIANT LA ROPS:

- Engagez le frein de stationnement et coupez le contact du moteur.
- Retirez toute obstruction qui pourrait prévenir la montée ou le repli de la ROPS.
- Ne permettez à aucune personne de rester à proximité.
- Effectuez toujours cette tâche d'une position stable de l'arrière du tracteur.
- Tenez fermement la partie supérieure de la ROPS pour la montée ou le repli.
- Assurez-vous que toutes les goupilles sont installées et bien verrouillées.

1AGAMAAAP238A

(3) N° de l'élément TC420-9848-2

	⚠ AVERTISSEMENT
	<p>POUR ÉVITER LES BLESSURES OU LA MORT CAUSÉES PAR LA CAPOTAGE :</p> <ul style="list-style-type: none"> · Conservez les Structures de Protection Anti-Capotage (ROPS) en position relevée. · Attachez la CEINTURE DE SÉCURITÉ avant toutes opérations.
	<p>IL N'Y A AUCUNE PROTECTION POUR L'OPÉRATEUR QUAND LA ROPS EST EN POSITION REPLIÉE :</p> <ul style="list-style-type: none"> · Vérifiez l'environnement de travail et repliée la ROPS seulement quand absolument nécessaire. · Ne pas porter la CEINTURE DE SÉCURITÉ quand la ROPS est repliée. · Relevez la ROPS aussitôt que le dégagement vertical le permet. · Lisez les instructions ROPS et les avertissements correspondantes.

1AGAPBTAP053F

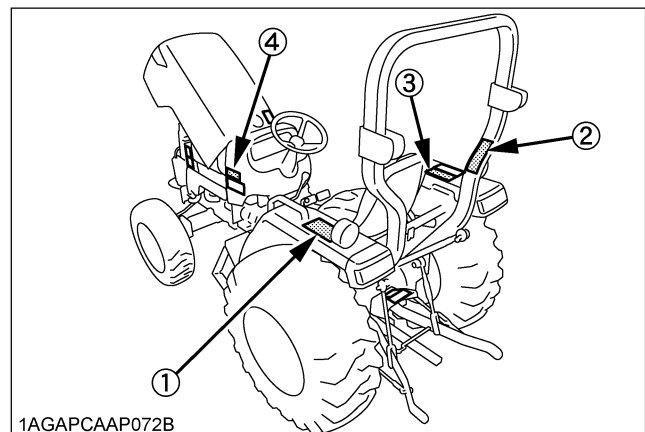
(4) N° de l'élément 3Y201-9868-1

⚠ ATTENTION

POUR ÉVITER DES BLESSURES PERSONNELLES:

Lorsque le filtre à particules diesel (DPF) est en mode de régénération, les émissions d'échappement et le silencieux DPF sont chauds. Pendant la procédure de régénération, le silencieux DPF sera très chaud, gardez la machine éloignée des personnes, animaux, plantes et des matériaux inflammables. Gardez aussi la zone du silencieux DPF propre et éloignée de tout matériel inflammable.

1AGAIJNAP1660



1AGAPCAAP072B

▲-10 CONSEILS DE SÉCURITÉ

(1) N° de l'élément TC529-3015-1

															
INFLAMMABLE	PROTECTION DES YEUX	GARDER LOIN DES PORTEES DES ENFANTS	ATTENTION A L'ACIDE SULFURIQUE	LIRE ATTENTIVEMENT LE MANUEL	EXPLOSIF										
DANGER GAZ EXPLOSIFS Cigarettes, flammes ou étincelles peuvent provoquer l'explosion de la batterie. Dans tous les cas couvrez-vous les yeux et la face. Ne pas recharger la batterie et ne pas utiliser des câbles de démarrage sans suivre ces instructions.			POISON CAUSE DES BRULURES GRAVES Contient de l'acide sulfurique. Eviter tout contact avec la peau, les yeux ou les vêtements. En cas d'accident, laver à grande eau et contacter immédiatement un médecin. METTRE HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS												
SMF 75D23R PART No. TC529-30151			<table border="1"> <tr> <td>Voltage nominal</td> <td>12V</td> </tr> <tr> <td>Amperes demarrage a froid</td> <td>580</td> </tr> <tr> <td>Amperes de demarrage</td> <td>710</td> </tr> <tr> <td>Capacité de Réserve (MIN)</td> <td>110</td> </tr> <tr> <td>Ampere par heure (@ taux de 20h)</td> <td>65</td> </tr> </table>			Voltage nominal	12V	Amperes demarrage a froid	580	Amperes de demarrage	710	Capacité de Réserve (MIN)	110	Ampere par heure (@ taux de 20h)	65
Voltage nominal	12V														
Amperes demarrage a froid	580														
Amperes de demarrage	710														
Capacité de Réserve (MIN)	110														
Ampere par heure (@ taux de 20h)	65														
DATE D'INSTALLATION: 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 ANNÉE 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 MOIS			INDICATOR <input checked="" type="radio"/> OK <input type="radio"/> CHARGER LA BATTERIE												
			MADE IN KOREA <input type="radio"/> REMETTRE LA BATTERIE												

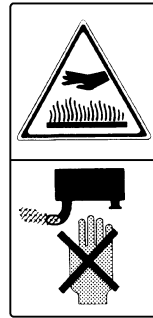
1AGAPBTAP063A

(2) N° de l'élément TC620-4958-1
 Ne pas porter les mains sur le ventilateur du moteur et la courroie du ventilateur.

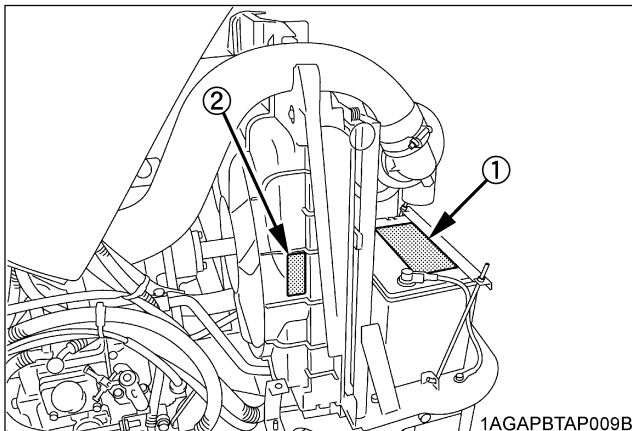


1AGAMAAAP2620

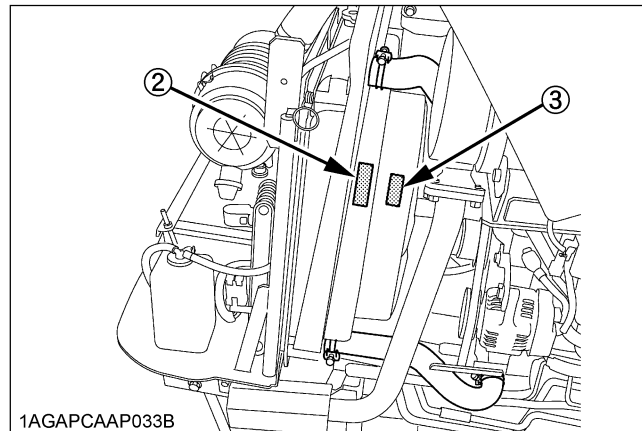
(3) N° de l'élément TC630-4958-1
 Ne pas toucher une surface chaude telle que celle du pot d'échappement, etc.



1AGAMAAAP240A



1AGAPBTAP009B



1AGAPCAAP033B

8. ENTRETIEN DES ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION

1. Conservez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention propres et exemptes de tout corps étranger.
2. Nettoyez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention avec de l'eau et du savon, puis les essuyer avec un tissu doux.
3. Remplacez les étiquettes endommagées ou manquantes de danger, d'avertissement et d'attention par des étiquettes neuves de chez votre revendeur KUBOTA.
4. Si un élément mentionné par une(des) étiquette(s) de danger(s), d'avertissement(s) ou d'attention(s) est remplacé par une pièce neuve, s'assurer que la(les) nouvelle(s) étiquette(s) soit(soient) placée(s) à la même position que celle(s) d'origine.
5. Placez une étiquette neuve de danger, d'avertissement ou d'attention en l'appliquant sur une surface sèche et propre et en appuyant dessus pour y éliminer vers le bord extérieur les bulles d'air qui peuvent s'y trouver.

ENTRETIEN DU TRACTEUR

Votre concessionnaire s'intéresse à votre tracteur neuf et souhaite vous aider à en tirer le meilleur parti. Après avoir lu ce manuel entièrement, vous vous rendrez compte que vous pouvez effectuer vous-même rapidement et facilement les opérations d'entretien courantes.

Toutefois, si vous avez besoin de pièces détachées ou d'opérations d'entretien ou de réparation plus importantes, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

Pour l'entretien, contactez le concessionnaire KUBOTA à qui vous avez acheté le tracteur ou votre revendeur local KUBOTA. Lorsque vous avez besoin de pièces détachées, indiquez à votre concessionnaire les numéros de série du tracteur et du moteur et de la cabine / cadre de sécurité.

Notez les numéros de série de votre tracteur dans l'espace ci-dessous:

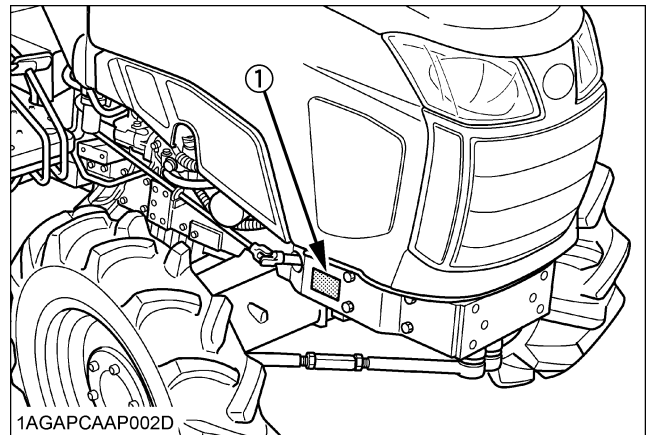
	Modèle	N° de série
Tracteur		
Cabine / Cadre de sécurité		
Moteur		
Date d'achat		
Nom du concessionnaire		
(A remplir par le client)		

◆ Garantie

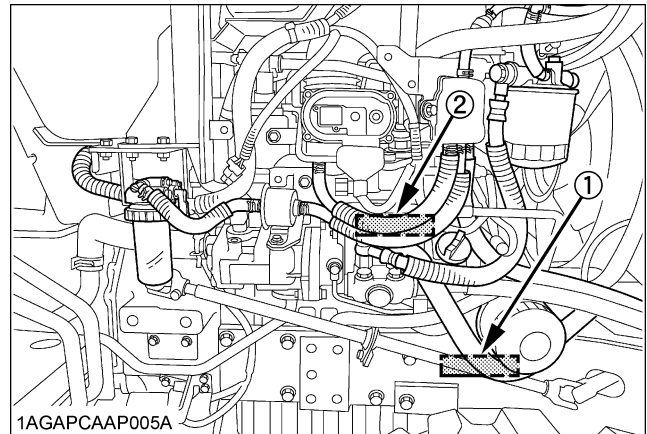
Ce tracteur est garanti conformément aux conditions de garantie explicites KUBOTA, dont une copie peut être obtenue auprès de votre distributeur. Toutefois, aucune garantie ne s'applique si le tracteur n'a pas été utilisé conformément aux instructions énoncées dans le Manuel Opérateur même durant la période de garantie.

◆ Mise hors service du tracteur et sa procédure

Pour mettre le tracteur hors service, suivez correctement les règles et réglementations locales du pays ou du territoire où la mise hors service intervient. Si vous avez des questions, consultez votre distributeur Kubota.

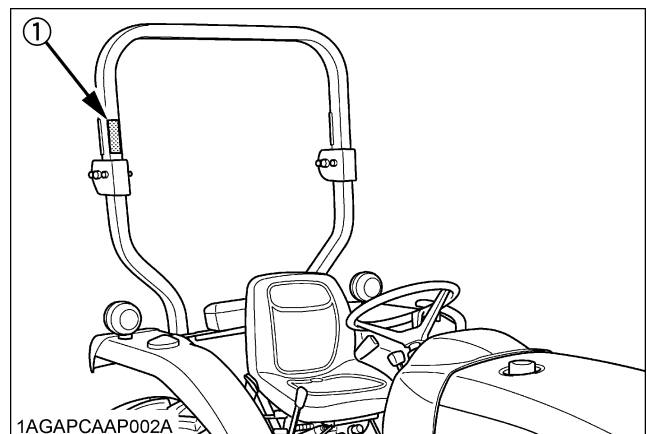


(1) Plaque d'identification du tracteur

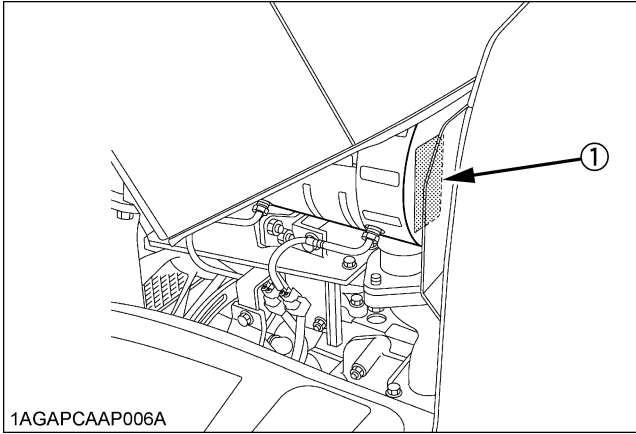


(1) N° de série du tracteur

(2) N° de série du moteur



(1) Plaque d'identification du cadre de sécurité
(N° de série du cadre de sécurité)



1AGAPCAAP006A

(1) Numéro de série du Filtre à Particules Diesel (DPF)

SPÉCIFICATIONS

TABLEAU DE SPÉCIFICATION

Modèle		L3301			L3901				
		Transmission manuelle		HST	Transmission manuelle		HST		
		2RM	4RM	4RM	2RM	4RM	4RM		
Puissance PDF*		kW (CV)		20,7 (27,7)	19,5 (26,2)	23,9 (32,1)		22,8 (30,6)	
Moteur	Modèle		D1803-CR-E4						
	Type		Injection directe, Vertical, refroidit à l'eau, Diesel 4 temps						
	Nombre de cylindres		3						
	Alésage et course		mm (po.) 87 x 102,4 (3,4 x 4,0)						
	Cylindrée total		L (cu. po.) 1,826 (111,4)						
	Puissance brute du moteur*		kW (CV) 24,6 (33,0)			28,0 (37,5)			
	Puissance total*		kW (CV) 23,4 (31,4)			27,1 (36,3)			
	Régime nominal		tr/s (tr/mn) 45,0 (2700)						
	Régime de ralenti minimum		tr/s (tr/mn) 15,0 (900)						
	Couple-maximum		N-m (ft-lbs.) 101,7 (75,0)			115,8 (85,4)			
	Batterie		[75D23R] Capacité de décharge à froid 580A RC 110 min (12V)						
Capacités	Réservoir de carburant		L (U.S. gals.) 42,0 (11,0)						
	Carter du moteur (avec le filtre)		L (U.S. qts.) 6,7 (7,1)						
	Liquide de refroidissement		L (U.S. qts.) 6,0 (6,3)						
	Carter de transmission		L (U.S. gals.) 28,0 (7,4)	28,5 (7,5)	23,5 (6,2)	28,0 (7,4)	28,5 (7,5)	23,5 (6,2)	
Dimensions	Longueur totale (sans 3p)		mm (po.) 2810 (110,6)	2740 (107,9)		2810 (110,6)	2740 (107,9)		
	Largeur totale (voie min.)		mm (po.) 1400 (55,1)						
	Hauteur totale (avec ROPS)		mm (po.) 2330 (91,7)						
	Hauteur totale (dessus du volant)		mm (po.) 1475 (58,1)						
	Empattement		mm (po.) 1610 (63,3)						
	Dégagement min. au sol		mm (po.) 345 (13,6)	340 (13,4)		345 (13,6)	340 (13,4)		
	Voie de roulement	Avent		mm (po.) 1050 (41,3)	1095 (43,1)		1050 (41,3)	1095 (43,1)	
Arrière		mm (po.) 1115 (43,8), 1195 (47,1), 1290 (50,8)							
Poids (avec ROPS)		kg (lbs.) 1160 (2557)	1240 (2734)	1260 (2778)	1175 (2590)	1255 (2767)	1260 (2778)		
Système d'avancement	Pneus	AG Avant		5,00 - 15	7,2 - 16		5,00 - 15	7,2 - 16	
		AG Arrière		11,2 - 24					
	Industriel (option)	Avant		N / A	27 x 8,50 - 15		N / A	27 x 8,50 - 15	
		Arrière		N / A	15 - 19,5R4		N / A	15 - 19,5R4	
	Embrayage		Monodisque sec			Plateau unique de type sec		Monodisque sec	
	Direction		Servodirection de type intégral						
	Transmission		Transmission à engrènement, 8 vitesses avant et 8 vitesses arrière		Transmission hydrostatique, 3 vitesses	Transmission à engrènement, 8 vitesses avant et 8 vitesses arrière		Transmission hydrostatique, 3 vitesses	
	Frein		Disque de type humide						
Rayon de braquage minimum (avec frein)		m (pieds) 2,4 (7,9)	2,5 (8,2)		2,4 (7,9)	2,5 (8,2)			

4 SPÉCIFICATIONS







Modèle			L3301			L3901			
			Transmission manuelle		HST	Transmission manuelle		HST	
			2RM	4RM	4RM	2RM	4RM	4RM	
Unité hydraulique	Système de contrôle hydraulique		Contrôl de position						
	Capacité des pompes (Principal)	L/mn (U.S. gals./mn)	23,9 (6,3)						
	Capacité des pompes (PS)	L/mn (U.S. gals./mn)	14,5 (3,8)						
	Attelage 3-Pts		Catégorie 1						
	Force de levage maximum	Aux points de levage	kg (lbs.)	906 (1998)					
		A 24 po. en arrière des points de levage	kg (lbs.)	651 (1435)					
	Pression du système		MPa (kgf/cm ²) [psi]	16,2 (165) [2349]					
Prise de force	PDF arrière	Taille d'axe de PDF		SAE 1 - 3 / 8, 6 cannelures					
		Type		Transmission conduite avec déborder l'embrayage		Fonctionnement vivre-continu			
	PDF / Moteur révolution		tr/mn	540 / 2430		540 / 2580		540 / 2425	

NOTE :*Estimation du fabricant La compagnie peut changer ces spécifications sans préavis

VITESSES DE DÉPLACEMENT

[Type de transmission manuelle]



(Au régime nominal du moteur)

Modèle			L3301 / L3901	
Dimension pneu (arrière)			11,2-24	
	Levier de changement de gamme	Levier de changement de vitesse principal	km/h	mph
Avant 	Lent 	1	1,7	1,1
		2	2,2	1,4
		3	3,8	2,3
		4	5,6	3,5
	Rapide 	1	6,6	4,1
		2	8,5	5,3
		3	14,4	8,9
		4	21,2	13,2
Arrière 	Lent 	1	1,7	1,1
		2	2,2	1,4
		3	3,8	2,3
		4	5,6	3,4
	Rapide 	1	6,5	4,1
		2	8,5	5,3
		3	14,3	8,9
		4	21,1	13,1

La compagnie peut changer ces spécifications sans préavis.

[Type HST]

(Au régime nominal du moteur)

Modèle		L3301 / L3901	
Dimension pneu (arrière)		11,2-24	
	Levier de changement de gamme	km/h	mph
Avant 	L	6,3	3,9
	M	10,9	6,8
	H	22,7	14,1
Arrière 	L	5,6	3,5
	M	9,9	6,1
	H	20,5	12,7

La compagnie peut changer ces spécifications sans préavis.

CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRE

Les performances du tracteur KUBOTA ont été soigneusement testées avec des accessoires vendus ou approuvés par KUBOTA. L'utilisation du tracteur avec des accessoires qui ne sont pas vendus ou approuvés par KUBOTA, qui dépassent les caractéristiques maximum mentionnés ci-dessous, ou qui ne peuvent pas être adaptés au tracteur KUBOTA peuvent entraîner un mauvais fonctionnement ou des pannes du tracteur, des dommages à d'autres propriétés ou des blessures à l'opérateur ou à d'autres personnes. (Tout mauvais fonctionnement ou pannes du tracteur causés par suite de l'utilisation avec des accessoires inadéquats ne sont pas couverts par la garantie.)

	Bande de roulement maximum avec pneus agraires			Poids de charge max. sur extrémité de la barre de levage inférieure W_0
	Avant		Arrière	
	2RM	4RM		
L3301 L3901	1050 mm (41,3 po.)	1095 mm (43,1 po.)	1290 mm (50,8 po.)	900 kg (1985 lbs.)

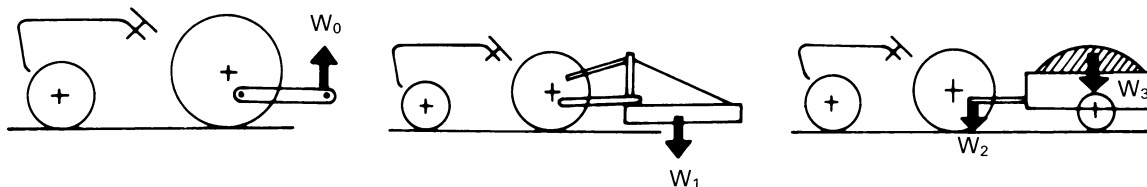
	Chiffres réels		
	Poids de l'équipement W_1 et/ou dimension	Charge maximum sur la barre de tire W_2	Poids de charge de la remorque W_3 Capacité maximum
L3301 L3901	Voir liste suivante (Montrée à la page suivante)	330 kg (730 lbs.)	1000 kg (2200 lbs.)

Poids de charge max. sur extrémité de la barre de levage inférieure W_0

Poids d'équipement Le poids de l'équipement qui peut être monté à la barre de levage inférieure: W_1

Charge max. sur la barre de traction W_2

Poids de charge de la remorque Le poids max. de charge pour remorque (sans poids de la remorque) : W_3



NOTE :

- La grandeur de l'équipement peut varier dépendant du sol et des conditions d'opération.
- Suivez strictement les instructions décrites dans le Manuel Opérateur de la machine portée / traînée ou remorquée, ne faites pas fonctionner la combinaison tracteur - machine ou tracteur – remorque, avant que toutes les instructions aient été suivies et comprises.
- Utilisation forestière
Les dangers suivants existent;
 - (a) la coupe des arbres, principalement dans le cas d'une grue à grappin pour arbre montée à l'arrière du tracteur;
 - (b) objets pénétrant dans la zone de l'opérateur, notamment si un treuil est monté à l'arrière du tracteur.
 Pour faire face à ces risques et autres dangers connexes, les équipements optionnels tels que les protections individuelles de l'opérateur, les protections contre les chutes d'objets (FOPS), etc... ne sont pas disponibles pour ce tracteur. Sans l'utilisation de ce type d'équipement, l'utilisation du tracteur est limité à des applications spécifiques comme du transport et du travail en mode stationnaire.

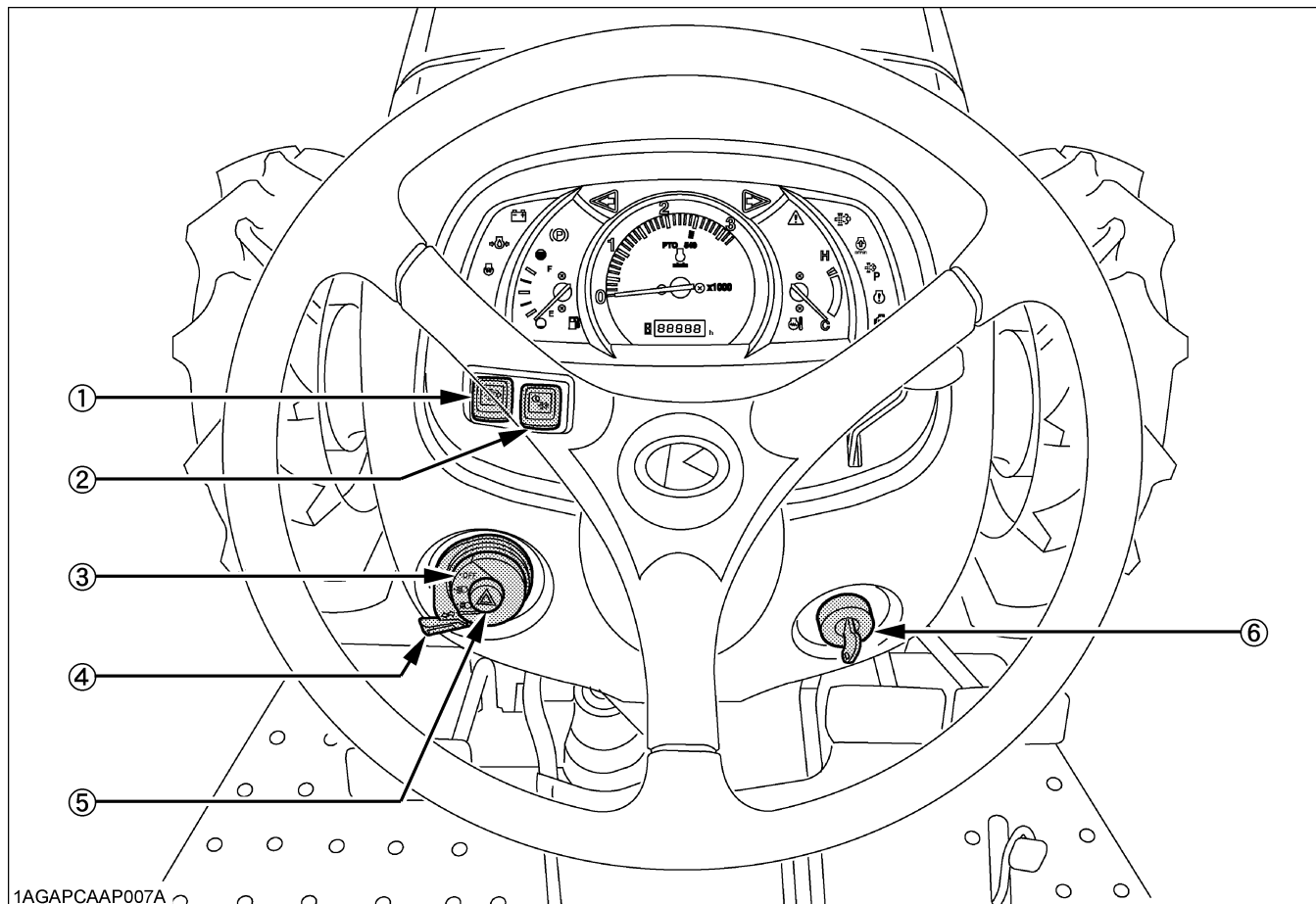
N°	Equipement		Remarques		L3301	L3901
1	Remorque		Charge Max.	kg (lbs.)	1000 (2200)	
			Charge Max. barre de tire	kg (lbs.)	330 (730)	
2	Faucheuse	Faucheuse rotative	Largeur de coupe Max.	mm (po.)	1829 (72)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	350 (770)	
		Faucheuse à fléaux	Largeur de coupe Max.	mm (po.)	1270 (50)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	350 (770)	
		Barre de coupe	Largeur de coupe Max.	mm (po.)	1829 (72)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	400 (880)	
3	Pulvérisateur	Monté à l'arrière	Contenance Max. Réservoir	L (gals.)	300 (80)	
		Type tiré	Contenance Max. Réservoir	L (gals.)	800 (210)	
4	Cultivateur rotatif		Largeur Max.	mm (po.)	1370 (54)	
5	Charrue		Grandeur Max.		12 po. x 2, 16 po. x 1	
6	Herse à disques : Type tiré		Largeur Max, disques	mm (po.)	1524 (60)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	300 (660)	
7	Charrue a couteaux		Largeur Max.	mm (po.)	1829 (72)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	350 (770)	
8	Semoir à la volée		Contenance Max. Réservoir	L (gals.)	200 (53)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	100 (220)	
9	Epandeuse à fumier		Contenance Max.	kg (lbs.)	1000 (2200)	
10	Cultivateur		Largeur Max.	mm (po.)	1524 (60)	
			Nombre de rangées		1	
			Poids Max.	kg (lbs.)	250 (550)	
11	Lame frontale		Largeur de coupe Max.	mm (po.)	1829 (72)	
			Pression d'huile Max.	MPa (psi)	15,9 (2311)	
			Faux châssis		Nécessaire	
12	Lame arrière		Largeur de coupe Max.	mm (po.)	1829 (72)	
			Pression d'huile Max.	MPa (psi)	15,9 (2311)	
13	Chargeur frontal		Force de relevage Max.		460 (1014)	
			Pression d'huile Max.	MPa (psi)	15,9 (2311)	
			Faux châssis		Pas nécessaire	
14	Lame caisson		Largeur de coupe Max.	mm (po.)	1321 (52)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	315 (694)	
15	Pelle-rétro		Profondeur de creusage Max.	mm (po.)	2288 (90)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	420 (926)	
			Faux châssis		Nécessaire	
16	Lame à neige		Largeur Max.	mm (po.)	1524 (60)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	300 (660)	
17	Chasse-neige		Largeur Max. de travail	mm (po.)	1524 (60)	
			Poids Max.	kg (lbs.)	250 (550)	

NOTE :

- La grandeur de l'équipement peut varier dépendant du sol et des conditions d'opération.

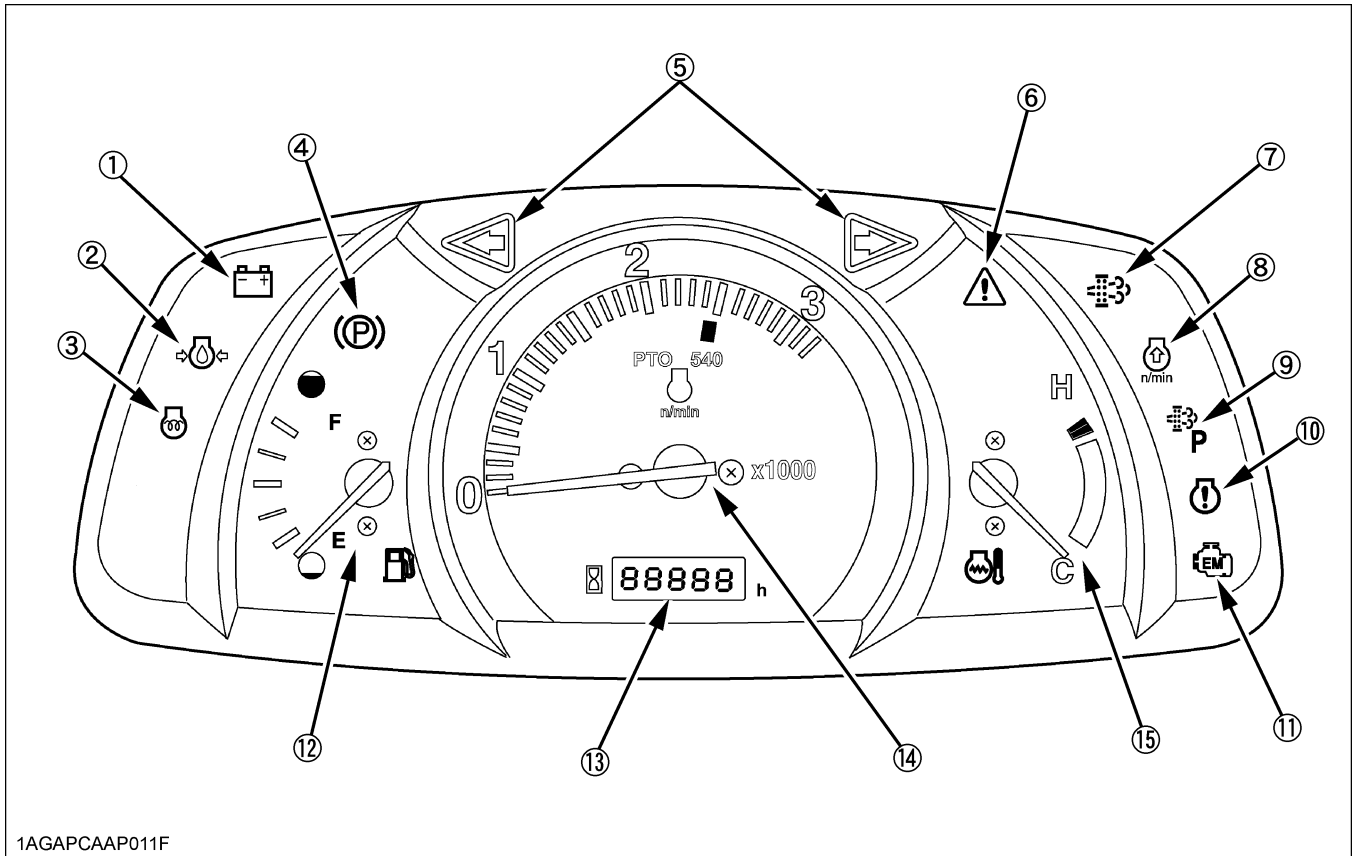
TABLEAU DE BORD ET COMMANDES

■ Tableau de bord, interrupteurs et contrôles manuels



CONTENUS ILLUSTRÉS

(1)	<i>Interrupteur de désactivation de régénération de DPF.....</i>	13
(2)	<i>Interrupteur de régénération en mode stationnaire</i>	13
(3)	<i>Interrupteur des phares avant</i>	30
(4)	<i>Interrupteur des clignotants</i>	30
(5)	<i>Interrupteur de feux de détresse</i>	30
(6)	<i>Interrupteur de la clé de contact</i>	20



1AGAPCAAP011F

CONTENUS ILLUSTRÉS

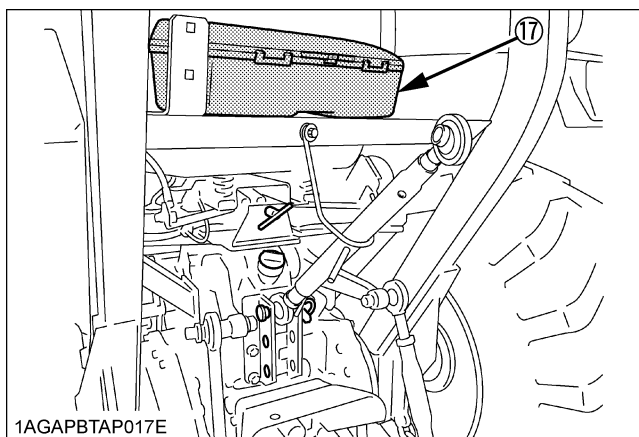
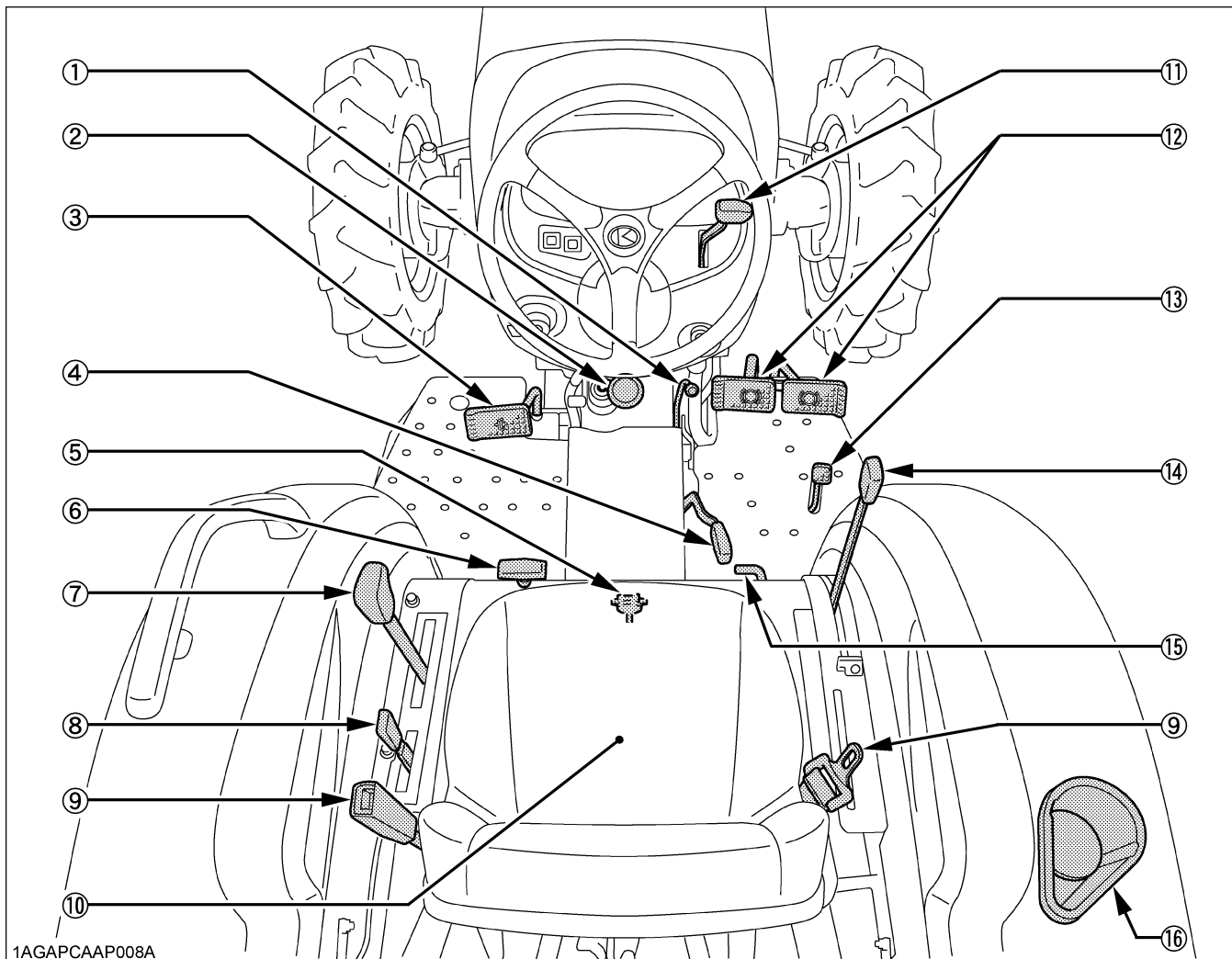
CONTENUS ILLUSTRÉS

(1) Indicateur d'avertissement de charge électrique	41
(2) Indicateur de la pression d'huile du moteur	41
(3) Lumières témoin des bougies de préchauffage	24
(4) Indicateur du frein de stationnement	20
(5) Indicateur des clignotants / détresses	30
(6) Indicateur d'avertissement du système principal	41
(7) Indicateur de la régénération	13
(8) Indicateur d'augmentation du regime du moteur	13

(9) Indicateur de régénération en stationnaire	13
(10) Indicateur d'avertissement moteur	41
(11) Indicateur d'émissions	41
(12) Jauge du carburant	42
(13) Compteur d'heures	42
(14) Compte-tours	42
(15) Jauge de la température du refrigerant	42

■ Contrôles manuels et à pédales

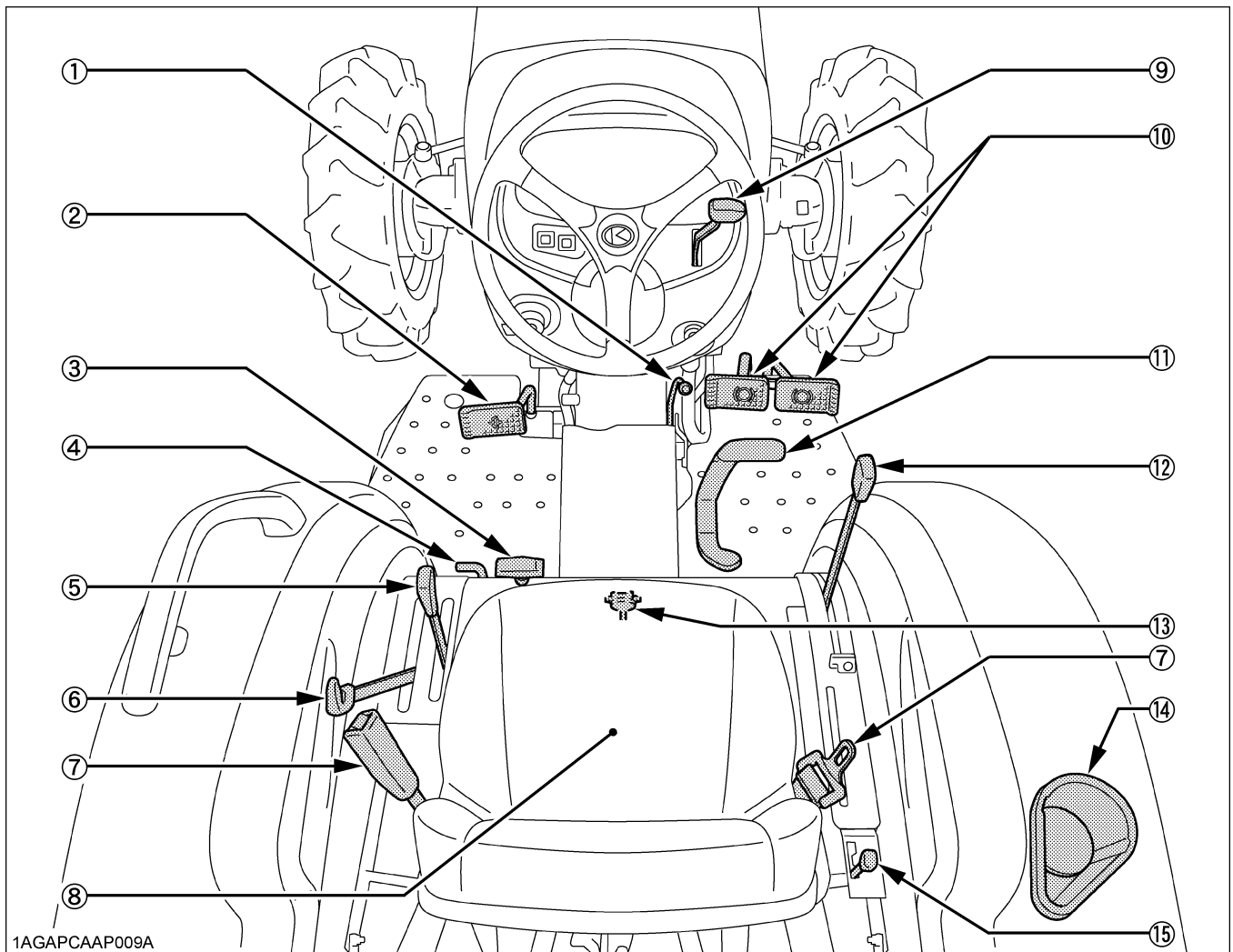
◆ Type de transmission manuelle



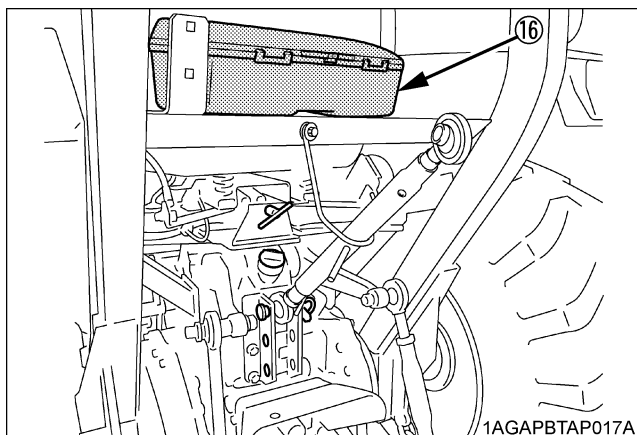
CONTENUS ILLUSTRÉS

(1) Levier du frein de stationnement	43
(2) Levier de changement de vitesse principal	34
(3) Pédale d'embrayage	33,33
(4) Levier de changement de vitesse de la PDF	46
(5) Bouton d'ajustement pour la vitesse de descente du 3-points	52
(6) Levier du système 4RM [Type 4RM]	35
(7) Levier d'inverseur synchronisé	34
(8) Levier de changement de gamme de vitesse	34
(9) Ceinture de sécurité	30
(10) Siège de l'opérateur	29
(11) Levier d'accélération manuel	35
(12) Pédale de frein	32,36
(13) Pédale d'accélération	35
(14) Levier de contrôle de position	52
(15) Pédale de verrouillage du différentiel	43
(16) Support de tasse	-
(17) Boîte à outil	-

◆ Type HST



1AGAPCAAP009A



1AGAPBTAP017A

CONTENUS ILLUSTRÉS

(1)	Levier du frein de stationnement	43
(2)	Pédale d'embrayage	33
(3)	Levier du système 4RM	38
(4)	Pédale de verrouillage du différentiel	43
(5)	Levier de changement de gamme de vitesse	37
(6)	Levier de contrôle de croisière (si équipé)	40
(7)	Ceinture de sécurité	30
(8)	Siège de l'opérateur	29
(9)	Levier d'accélération manuel	39
(10)	Pédale de frein	32,39
(11)	Pédale de contrôle de vitesse	39
(12)	Levier de contrôle de position	52
(13)	Bouton d'ajustement pour la vitesse de descente du 3-points	52
(14)	Support de tasse	-
(15)	Levier de changement de vitesse de la PDF	46
(16)	Boîte à outil	-

VÉRIFICATION AVANT L'UTILISATION

VÉRIFICATION JOURNALIÈRE

Pour prévenir des problèmes, il est aussi important de bien connaître la condition de fonctionnement du tracteur. Vérifiez-le avant le démarrage.



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- **Vérifier et entretenir le tracteur dans un lieu plat, le moteur étant arrêté et le frein de stationnement bien serré et les accessoires descendus sur le sol.**

Point à vérifier

- Marchant autour du tracteur.
- Niveau d'huile du moteur
- Niveau d'huile de la transmission
- Niveau du réfrigérant
- Séparateur d'eau
- Nettoyer la grille, le grillage du radiateur
- Nettoyer le refroidisseur de carburant
- Nettoyer le refroidisseur d'huile [Modèle HST]
- Vérifier le pot d'échappement du DPF
- Vérifier la valve de l'évacuateur du filtre à air (Lors d'utilisation en condition poussiéreuse)
- Vérifier les pédales de frein et d'embrayage
- Vérifier les jauges, les cadrans et les lumières témoins
- Vérifier les phares de route
- Vérifier le câblage électrique
- Vérifier le ROPS et ceinture de sécurité
- Vérifier les pièces mobiles
- Remplissage de carburant (Voir "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
- Entretien des étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention. (Voir "ÉTIQUETTES DE DANGER, D'AVERTISSEMENT ET D'ATTENTION" à la section "CONSEILS DE SÉCURITÉ".)

OPÉRATION DU MOTEUR



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Lisez "Opération en sécurité" au début de ce manuel.
- Lisez les étiquettes de danger, d'avertissement et d'attention situées sur le tracteur.
- Ne pas démarrez le moteur dans un local fermé, faute de quoi, l'air sera pollué par les fumées d'échappement, ce qui est très dangereux.
- Ne jamais démarrez le moteur en étant sur le côté du tracteur. Démarrez le moteur en étant assis sur le siège de l'opérateur.
- Prenez pour règle de placer tous les leviers de changement de vitesse sur les positions "NEUTRAL" (point mort) et de placer le levier de PDF (prise de force) sur la position "OFF" (hors circuit) avant de mettre le moteur en marche.

IMPORTANT :

- Ne pas utilisez de fluide de démarrage ou éther.
- Pour protéger la batterie d'accumulateurs et le démarreur, s'assurer que le démarreur ne tourne pas continuellement pendant plus de 10 secondes.

DISPOSITIFS DE RETRAITEMENT DES GAZ D'ÉCHAPPEMENT



ATTENTION

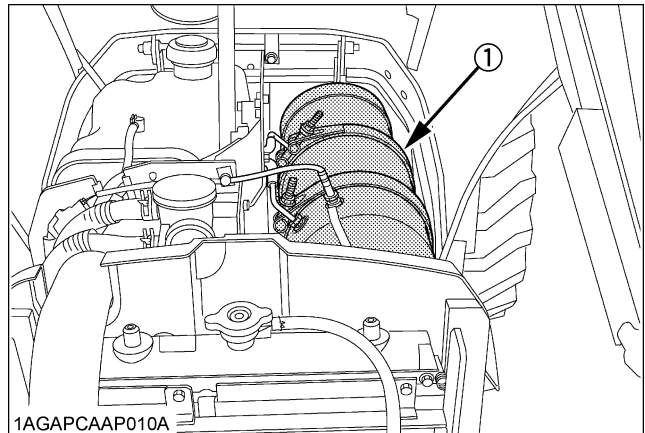
Pour éviter des blessures:

- Pendant les opérations de régénération du Filtre à Particules Diesel (DPF), les gaz d'échappement et les composants du filtre des gaz d'échappement atteignent des températures assez élevées pour brûler des personnes, ou enflammer ou faire fondre des matériaux ordinaires.
- Maintenez le tracteur à distance de personnes, animaux ou de structures qui pourraient souffrir ou être endommagés à cause des gaz d'échappement brûlants.
- Pendant la régénération, des gaz d'échappement blancs peuvent être visibles. Ne laissez pas la régénération se faire dans un garage non ventilé ou une zone confinée.
- Pendant la régénération, ne quittez pas le tracteur.

■ Pot d'échappement du filtre à particules diesel (DPF)

Ce tracteur est équipé d'un moteur avec un échappement de type DPF (Filtre à Particules) servant à réduire les émissions d'hydrocarbures, de monoxydes de carbone, et autres gaz toxiques, contenus dans les gaz d'échappement, les émissions de dioxydes de carbone et d'eau sont inoffensives. Le DPF piège aussi les particules (PM).

Veuillez manipuler ce système de traitement des émissions avec précautions et en respectant l'environnement.



(1) Filtre à particules diesel (DPF)

■ A garder en mémoire

Quand une quantité spécifique de PM (particules) s'est accumulée dans le silencieux de DPF, il est nécessaire de nettoyer le silencieux DPF par la combustion des PM retenues. Ce procédé est appelé "Régénération".

Afin d'espacer les intervalles de régénération maximum, et éviter tout dysfonctionnement du système de DPF, il est recommandé de respecter les préconisations d'utilisation suivantes.

◆ Carburant

Vérifiez que vous n'utilisez que du carburant à faible teneur en soufre (S15).

IMPORTANT :

- L'utilisation de carburant diesel autre que du carburant à faible teneur en soufre peut avoir un mauvais effet sur les performances du moteur et du DPF.
L'utilisation de carburant diesel autre que le carburant à faible teneur en soufre (S15) peut ne pas être conforme aux réglementations en vigueur dans votre pays.

◆ Huile moteur

Pour le moteur, utilisez une huile compatible avec le DPF (CJ-4).

IMPORTANT :

- En cas d'utilisation d'une huile moteur autre qu'une huile CJ-4, le DPF peut se trouver colmaté plus tôt que prévu, ce qui peut entraîner une chute de l'économie de carburant.

◆ Évitez les utilisations au ralenti inutiles

En fonctionnement, plus le régime du moteur sera faible, plus la température des gaz d'échappement diminuera, ainsi les particules (PM) contenues dans les gaz d'échappement ne seront pas brûlées, et commenceront à s'accumuler. Par conséquent, il est recommandé d'éviter l'usage inutile au ralenti.

◆ Régénération

Lorsqu'un témoin ou un bip relatif à la régénération apparaît, effectuer immédiatement la procédure de régénération requise.

IMPORTANT :

- Interrompre un cycle de régénération ou continuer à travailler en ignorant les signaux d'alertes pourra entraîner des dysfonctionnements voir des casses du système DPF et du moteur.

■ Processus de régénération du DPF

Le procédé de régénération du DPF peut être sélectionné entre "le mode de Régénération Auto" et "le Mode désactivé de régénération" en fonction du travail que vous allez effectuer. Pour les travaux non affectés par une montée en température des gaz d'échappement émis lors de la régénération, le mode de Régénération Auto est recommandé.

◆ Mode Régénération en stationnement;

Lors du démarrage du moteur (aucune manipulation d'interrupteur n'est nécessaire), le "mode de Régénération Auto" est automatiquement sélectionné.

En mode Régénération Auto, lorsque le niveau d'accumulation de particules a été atteint, et que les conditions de régénération sont réunies (Voir Conseils relatifs aux régénérations du Filtre À Particules (DPF)), le DPF effectue une régénération automatiquement sans que le tracteur ait besoin d'être immobilisé.

De cette manière, l'efficacité du travail sera optimisée. Pour plus de détails relatifs à la régénération Auto, reportez-vous au chapitre "Procédure d'utilisation du mode régénération Auto".

◆ Mode désactivé de régénération;

Après que le moteur ait démarré, si une impulsion est donnée sur l'interrupteur de désactivation de régénération de DPF le témoin de l'interrupteur va s'allumer, le mode désactivé de régénération sera alors sélectionné.

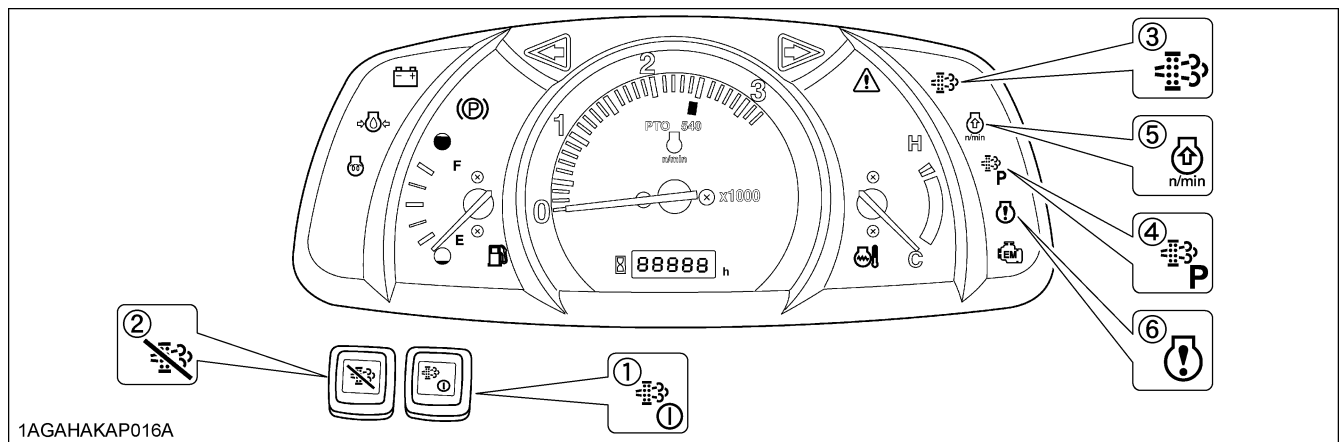
Avec le mode désactivé de régénération sélectionné, les particules accumulées dans le DPF ne seront pas brûlées tant que l'utilisateur n'aura pas procédé à une régénération manuelle.

Le mode désactivé de régénération est recommandé pour des travaux dans des zones faiblement ventilées. Pour plus d'informations sur le mode désactivé de régénération, veuillez-vous référer au chapitre "Procédure d'utilisation du mode désactivé de régénération".

NOTE :

- Si le moteur cale ou est stoppé, le mode régénération Auto sera automatiquement réactivé.


Mode opératoire pour le mode Régénération Automatique



- (1) Interrupteur de régénération en mode stationnaire
 (2) Interrupteur de désactivation de régénération de DPF
 (3) Voyant de la régénération

- (4) Voyant de régénération en stationnaire
 (5) Voyant d'augmentation du régime du moteur demandé
 (6) Voyant de dysfonctionnement moteur

■ Mode opératoire Régénération


1. Démarrez le moteur.
 (Assurez-vous que le témoin de l'interrupteur de désactivation de régénération de DPF  soit éteint.)

Voyant du bouton ETEINT: Mode Auto Régénération activé.

Voyant du bouton ALLUME: Mode désactivé de régénération sélectionné.


NOTE :

- Lorsque le moteur démarre, le mode Régénération Auto est automatiquement activé.
- Le mode de Régénération désactivé sera sélectionné, lorsqu'une impulsion sur l'interrupteur de désactivation de régénération aura été donnée après que le moteur ait été démarré.

2. Quand le voyant de la régénération  commence à clignoter:

Une quantité spécifique de particules s'est formée dans le DPF.

Continuez à utiliser le tracteur, puis la régénération se lancera automatiquement. Assurez-vous préalablement que votre zone de travail est sécurisée pour que l'augmentation des températures des gaz d'échappement et de DPF s'effectue sans risque.

3. Quand le voyant de l'augmentation de régime du moteur  commence à clignoter:

Continuez à travailler et augmentez le régime du moteur jusqu'à ce que le voyant s'éteigne.

NOTE :









- Même si le mode "auto-régénération" est sélectionné, la régénération du DPF peut ne pas démarrer parce que des exigences du système ne sont pas satisfaites.
- Le voyant de l'augmentation de régime du moteur sert de guide pour satisfaire les conditions de régénération. Si la charge du moteur est trop importante, le voyant de l'augmentation de régime du moteur peut continuer à clignoter, même si les conditions du système de régénération sont satisfaites et la régénération peut commencer automatiquement. (Voir les "Conseils d'utilisation de la Régénération du filtre à particules diesel [DPF]")

■ Niveau d'alerte en particules et procédures requises

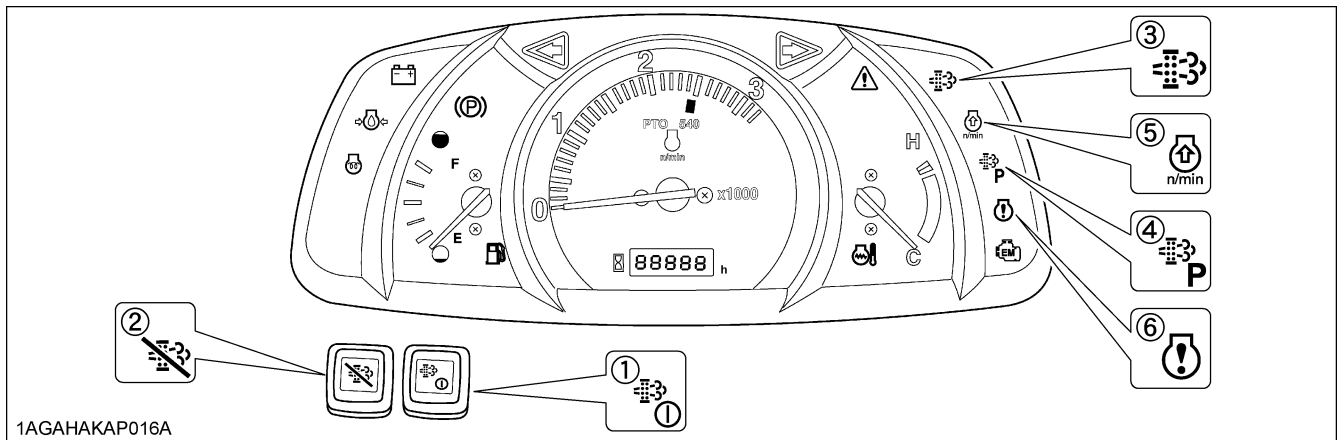
En mode de Régénération automatique, quand le niveau de particules est atteint dans le DPF, le cycle de régénération commence automatiquement. Si le cycle de régénération est interrompu ou si les conditions de régénération ne sont pas satisfaites, le vibreur d'alerte commence à émettre un son et l'affichage change en réponse au niveau de particules pour inciter l'utilisateur à effectuer la procédure requise, listée ci-dessous.

IMPORTANT :

- Dès que le niveau de régénération est atteint, il faut immédiatement exécuter la procédure de régénération requise. Si on interrompt le cycle de régénération ou si on continue d'utiliser le tracteur en ignorant les signaux d'alarme, on peut endommager le DPF ou le moteur.

Mode Automatique		
Etat du système DPF		Procédure requise
Niveau d'alerte 1 particules: Alarme sonore: aucun son	 Le voyant de la régénération commence à clignoter.	Une quantité spécifique de particules s'est accumulée dans le pot d'échappement du DPF. Le tracteur doit continuer à travailler pour que la température du DPF monte. Continuer à travailler et augmenter le régime du moteur jusqu'à ce que le voyant s'éteigne. Le cycle de régénération commence et continuera jusqu'à ce qu'il soit terminé puis le témoin s'éteindra.
	 Le voyant d'augmentation de régime commence à clignoter.	
	 Le voyant de la régénération arrête de clignoter et reste allumé en continu.	
Niveau d'alerte 2-1 particules: Alarme sonore: sonne toutes les 5 secondes	Si le cycle de régénération a été interrompu ou si les conditions pour la régénération ne sont pas remplies, alors le système DPF est maintenant au niveau 2.	
Niveau d'alerte 2-2 particules: Alarme sonore: sonne toutes les 3 secondes	 Le voyant d'augmentation de régime commence à clignoter.	Démarrez la régénération en vous référant à "Niveau d'alerte particules: 1" ci-dessus. Maintenant, le voyant "régénération en stationnement" commence à clignoter, et la régénération en stationnement peut aussi être lancée. Si les conditions de régénération ne sont pas remplies, effectuez la régénération en stationnement. <ul style="list-style-type: none"> ● Pour la méthode, référez-vous à "Mode opératoire pour la régénération en stationnement".
	 Le voyant de la régénération en stationnement commence à clignoter.	
Niveau d'alerte 3 particules: Alarme sonore: Sonne toutes les secondes Régime moteur: 50%	Si la régénération échoue au niveau d'alerte 2:	
	 Le voyant d'alarme du moteur se met à clignoter.	Arrêtez immédiatement de travailler avec le tracteur et démarrez le cycle de génération en stationnement. <ul style="list-style-type: none"> ● Pour la méthode, référez-vous à "Mode opératoire pour la régénération en stationnement". A ce niveau d'alerte particules, le Mode Régénération automatique ne fonctionne pas. Si le tracteur continue de travailler, le cycle de régénération sera désactivé.
	 Le voyant de la régénération en stationnement commence à clignoter.	
Niveau d'alerte 4 particules: Alarme sonore: Sonne toutes les secondes Régime moteur: 50%	Si la régénération en stationnement est interrompue ou si le tracteur continue d'être utilisé au niveau d'alerte 3:	
	 Le voyant d'alarme du moteur reste allumé en continu.	Amenez immédiatement le tracteur à un endroit sûr, stationnez-le et arrêtez le moteur. Contactez votre concessionnaire KUBOTA. <ul style="list-style-type: none"> ● A ce niveau, ne continuez jamais à utiliser le tracteur, sinon le DPF et le moteur seront endommagés.

Procédure d'utilisation du mode désactivé de régénération



- (1) Interrupteur de régénération en mode stationnaire
 (2) Interrupteur de désactivation de régénération de DPF
 (3) Voyant de la régénération

- (4) Voyant de régénération en stationnaire
 (5) Voyant d'augmentation du régime du moteur demandé
 (6) Voyant de dysfonctionnement moteur


■ Mode opératoire Régénération

1. Démarrez le moteur.

2. Appuyer sur l'interrupteur de désactivation de régénération de DPF , le témoin de l'interrupteur va s'allumer.

Voyant du bouton allumé: Mode désactivé de régénération sélectionné.

Voyant du bouton éteint: Mode de régénération Auto sélectionné.

3. Quand le témoin lumineux de la régénération en stationnement  commence à clignoter:

Le taux de particules accumulé dans le DPF a atteint le seuil limite.








Déplacer le tracteur dans un endroit sécurisé, puis activer la régénération du DPF. Vous référer à la procédure du "Mode opératoire pour la régénération en stationnement".

■ Niveau d'alerte en particules et procédures requises




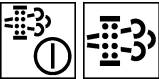
En mode désactivé de régénération, le buzzer commence à sonner puis l'afficheur évolue en fonction du taux de particules (PM) afin de demander à l'utilisateur de procéder à la régénération nécessaire décrite ci-dessous.

IMPORTANT :

- Dès que le niveau de régénération est atteint, il faut immédiatement exécuter la procédure de régénération requise. Si on interrompt le cycle de régénération ou si on continue d'utiliser le tracteur en ignorant les signaux d'alarme, on peut endommager le DPF ou le moteur.

Mode désactivé de régénération		
Etat du système DPF		Procédure requise
Niveau d'alerte 1 particules: Alarme sonore: aucun son	 Le témoin de régénération commence à clignoter.	Une quantité spécifique de particules s'est accumulée dans le pot d'échappement du DPF. Continue à fonctionner normalement.
	 Lorsque le niveau de colmatage de DPF est au niveau 1 à 2-2, il est également possible de commuter l'interrupteur en position régénération auto puis d'effectuer une régénération.	
Niveau d'alerte 2-1 particules: Alarme sonore: sonne toutes les 5 secondes	 Le témoin de régénération commence à clignoter.	Amenez le tracteur sur une zone sûre, puis suivez le "Mode opératoire pour la régénération en stationnement".
Niveau d'alerte 2-2 particules: Alarme sonore: sonne toutes les 3 secondes	 Le témoin lumineux Régénération en stationnement commence à clignoter.	
Niveau d'alerte 3 particules: Alarme sonore: Sonne toutes les secondes Régime moteur: 50%	Si le cycle de régénération en stationnement est interrompu ou si le tracteur continue d'être utilisé au niveau d'alerte particules 2:	
	 Le voyant d'alarme du moteur se met à clignoter.  Le voyant de la régénération en stationnement commence à clignoter.	Arrêtez immédiatement de travailler avec le tracteur, amenez le tracteur sur une zone sûre, puis suivez le "Mode opératoire pour la régénération en stationnement". Si le tracteur continue d'être utilisé et si l'utilisateur ignore les signaux d'alarme, la régénération sera alors désactivée.
Niveau d'alerte 4 particules: Alarme sonore: Sonne toutes les secondes Régime moteur: 50%	Si le cycle de régénération est interrompu ou si le tracteur continue d'être utilisé sans tenir compte des signaux d'alarme, au niveau d'alerte particules 3:	
	 Le voyant d'alarme du moteur reste allumé en continu.	Amenez immédiatement le tracteur à un endroit sûr, stationnez-le et arrêtez le moteur. Contactez votre concessionnaire KUBOTA. <ul style="list-style-type: none"> ● A ce niveau, ne continuez jamais à utiliser le tracteur, sinon le DPF et le moteur pourront être endommagés.

Mode opératoire pour la régénération en stationnement

1. Stationnez le tracteur dans une zone sûre à distance des bâtiments, des gens et des animaux.
2. Serrez le frein de stationnement.
3. **[Type HST]**
Relâcher la pédale d'accélérateur et remettre à 0 l'accélérateur à main.
[Type de transmission manuelle]
Mettez le levier de l'inverseur sur la position neutre.
4. Mettre l'interrupteur ou le levier de prise de force en position OFF.
5. Ramenez le régime moteur au ralenti.
6. Poser les outils attelés au sol.
Tourner si besoin le volant, de manière à ramener les roues droites.
7. Appuyer sur l'interrupteur de désactivation de régénération de DPF , le témoin de l'interrupteur va s'éteindre.
8. Lorsque les conditions de régénération sont réunies (2 à 5 et 7 mentionnés précédemment), le témoin de l'interrupteur de régénération en mode stationnaire  commence à clignoter.
9. Appuyez sur le bouton de régénération en stationnement  pour démarrer le cycle de régénération.
(Le témoin de l'interrupteur arrêtera de clignoter pour rester allumé en permanence durant le cycle.)
10. Le régime du moteur va monter automatiquement et le processus de régénération va commencer.
11. Les deux témoins  restent allumés durant la régénération du DPF.
Ils s'éteindront lorsque le cycle sera terminé.
12. Une fois que les témoins se sont éteints, le tracteur peut reprendre le travail.
Lors de transport en mode désactivé de régénération, appuyer sur l'interrupteur de désactivation de régénération de DPF, le témoin s'allumera.

NOTE :

- Durant le cycle de régénération, il est recommandé de ne pas toucher aux différents leviers, pédales et interrupteurs de commande (mentionnés aux étapes 2,3 et 4), de ne pas modifier le régime moteur sauf cas d'urgence, sinon la régénération sera interrompue.
- Ne quittez jamais le tracteur quand le processus de régénération en stationnement est activé.
- Si le cycle de régénération en stationnement est interrompu, le régime moteur est fixé au ralenti pendant environ 30 secondes. Pendant ce temps, gardez le levier d'accélérateur à main et la pédale d'accélérateur à la position "ralenti". Ne les bougez pas. Ils fonctionneront à nouveau dans 30 secondes.

■ Conseils relatifs aux régénérations du Filtre À Particules (DPF)

● Fonctionnement

Plus le moteur fonctionne à une vitesse ou à une charge élevée, plus la température des gaz d'échappement monte. Il en résulte que les particules (PM) à l'intérieur du DPF sont consommées. En conséquence, le processus de régénération se produit moins souvent dans le temps.

Plus la vitesse ou la charge de fonctionnement du moteur est basse, plus la température des gaz d'échappement est basse. En conséquence, moins de particules (PM) à l'intérieur du DPF sont brûlées, donc, il y a plus d'accumulation de PM, ce qui nécessite une régénération fréquente. Il faut donc éviter des ralentis prolongés, si possible.

● Conditions nécessaires à la régénération

Lorsque les conditions ci-dessous sont réunies, la régénération peut débuter. Toutefois, si l'une de ces conditions n'est plus réunie alors que la régénération a débuté, la régénération sera alors interrompue.

- (1) La température du liquide de refroidissement du moteur.
- (2) La température du DPF.
- (3) Le régime moteur est de 1200tr/mn ou plus.

● Généralement, il faut 15-20 minutes pour réaliser le cycle de régénération.

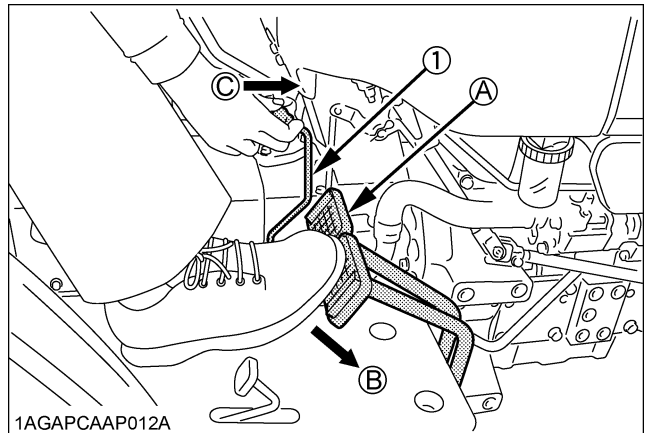
La durée d'une régénération peut varier en fonction de la température ambiante, des températures des gaz d'échappement et du régime moteur.

- Il est recommandé de faire la régénération pendant que le moteur est chaud.
- Ne démarrez pas et n'interrompez pas le processus de régénération si ce n'est pas nécessaire. Sinon, une petite quantité de carburant se mélange à l'huile du moteur, ce qui dégrade la qualité de l'huile.
- Pendant la régénération du DPF, le débit d'air du moteur est automatiquement limité pour maintenir élevée la température des gaz d'échappement. De ce fait, le bruit du moteur peut paraître différent, c'est normal pour ce moteur.
- Juste après la fin de la régénération, le pot d'échappement du DPF reste brûlant. Il est conseillé de laisser le moteur tourner pendant environ 5 minutes pour permettre le refroidissement des composants de l'échappement.

DÉMARRAGE DU MOTEUR

1. Assurez-vous que le frein de stationnement est mis.

1. Pour serrer le frein de stationnement;
 - (1) Verrouillez les pédales de frein.
 - (2) Appuyez sur les pédales de frein.
 - (3) Verrouillez les pédales de frein avec le levier du frein de stationnement.
2. Pour désengager le frein de stationnement, appuyez sur les pédales.



(1) Levier du frein de stationnement

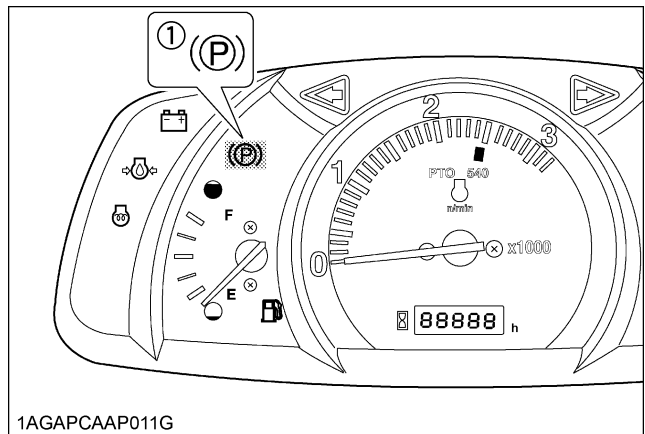
(A) Verrouillez les pédales de frein
(B) "APPUYER"
(C) "POUSSER"

IMPORTANT :

- Pour éviter d'endommager le levier du frein de stationnement, s'assurer que les pédales de frein soient complètement enfoncées avant de pousser le levier du frein de stationnement.

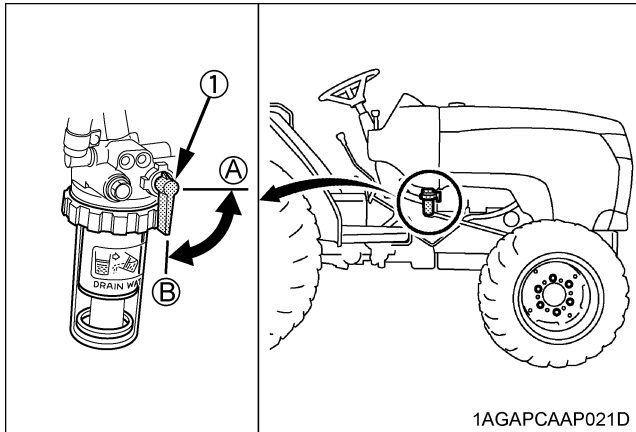
NOTE :

- L'indicateur du frein de stationnement s'allume lorsque le frein de stationnement est serré et s'éteint lorsqu'il est relâché



(1) Indicateur de frein de stationnement

2. Assurez-vous que le bouchon est en position ouvert.

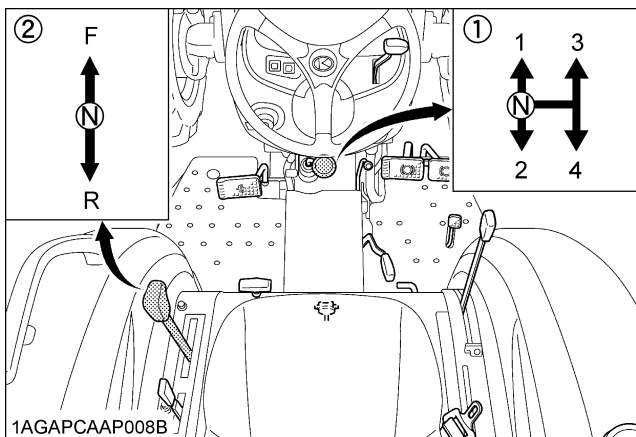


(1) Bouchon du carburant

(A) "FERMÉ"
(B) "OUVERT"

3. Placez les leviers de changement de vitesse en position "NEUTRE".

[Type de transmission manuelle]



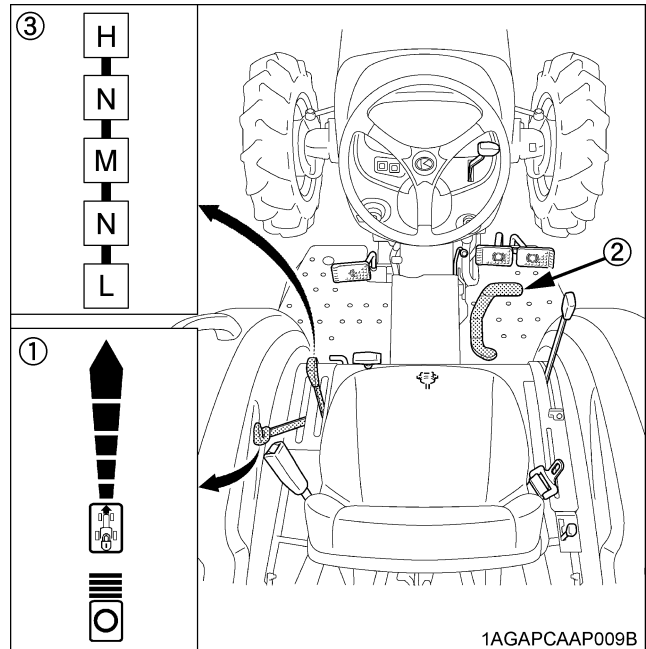
(1) Levier de changement de vitesse principal

(2) Levier d'inverseur synchronisé

(F) "AVANT"
(N) "POSITION NEUTRE"
(R) "ARRIÈRE"

3. Placez le levier de contrôle de croisière à la position "NEUTRE".
Placez la pédale de contrôle de vitesse à la position "NEUTRE".
Placez le levier de changement de gamme de vitesse à la position "NEUTRE".

[Type HST]



(1) Levier de contrôle de croisière (si équipé)

(2) Pédale de contrôle de vitesse

(3) Levier de changement de gamme de vitesse

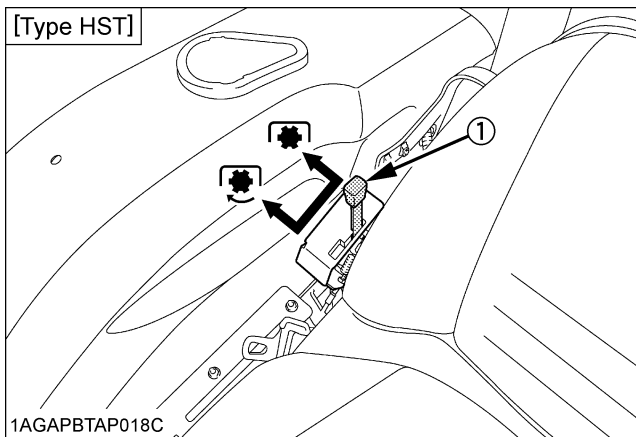
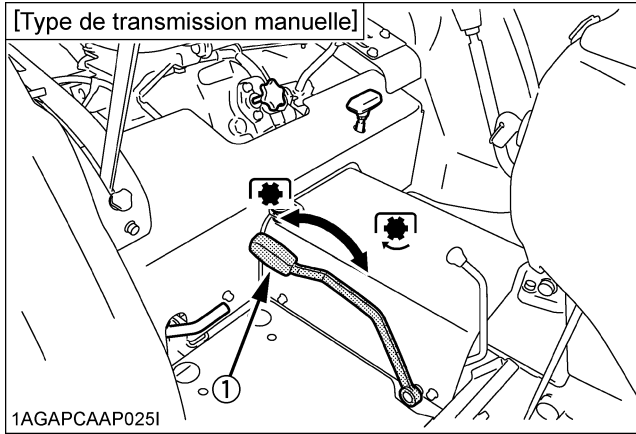
(N) "POSITION NEUTRE"

○ "POSITION NEUTRE"

NOTE :

- Appuyez sur les 2 pédales de frein, ceci permet au levier de contrôle de croisière de retourner automatiquement à la position désengagée.
- La pédale de contrôle de vitesse retourne automatiquement au neutre lorsque le pied de l'opérateur n'appuie plus sur la pédale.

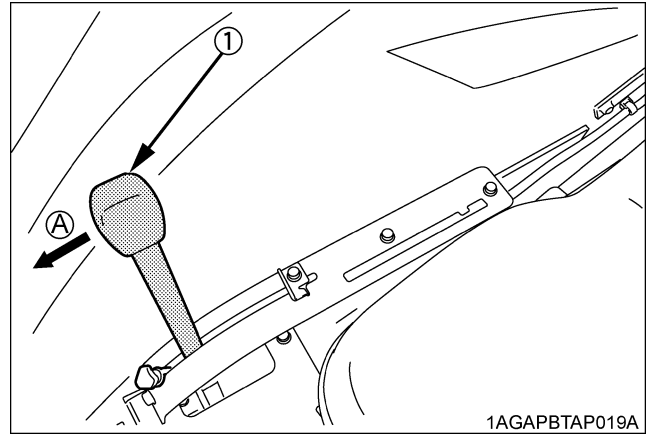
4. Placez le levier de changement de vitesse de la PDF dans la position "DÉMARRAGE".



(1) Levier de changement de vitesse de la PDF

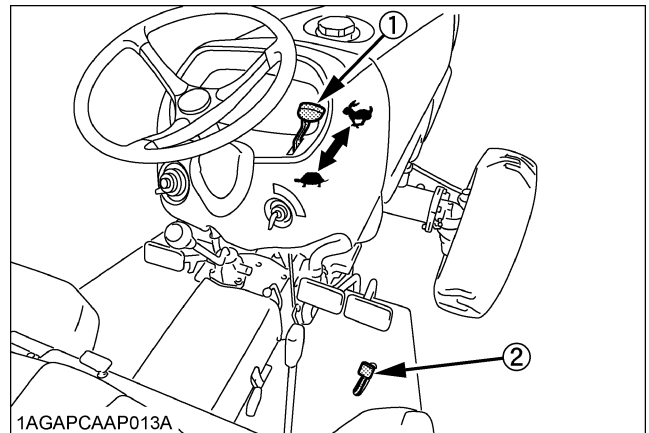
"ENGAGER"
 "DÉSENGAGER"

5. Placez les leviers du contrôle hydraulique dans sa plus basse position.



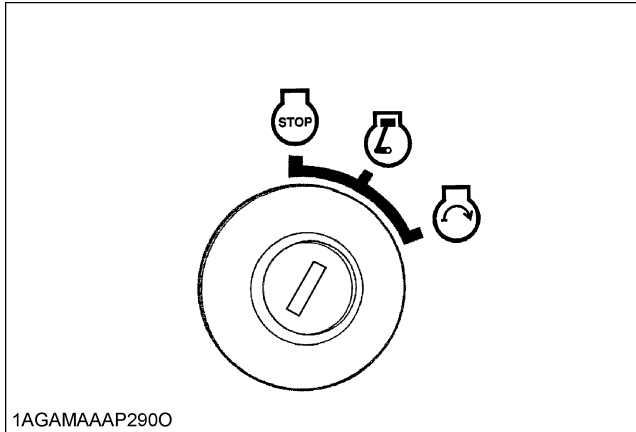
(1) Levier du contrôle de position (A) "DESCENDRE"

6. Placez le levier d'accélération à mi-chemin.



(1) Levier manuel de l'accélérateur "AUGMENTER"
 (2) Pédale d'accélération "DIMINUER"
 [excepté type HST]

7. Introduisez la clé dans l'interrupteur de contact et tournez - là jusqu'à la position "ENGAGER" (ON).



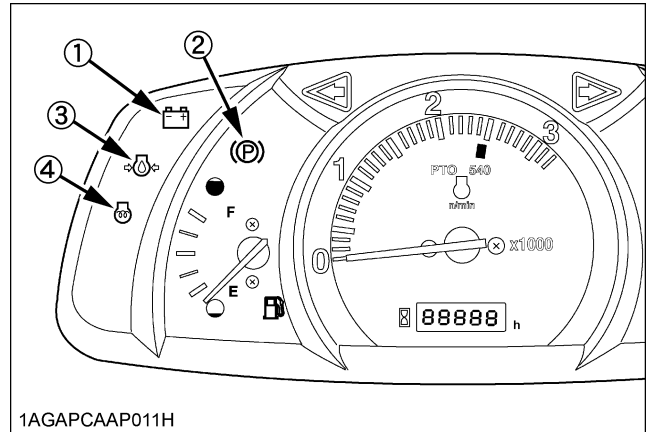
⏹ "ARRÊT"

🚗 "DÉMARRAGE"

🔑 "ENGAGER"

◆ **Vérifier les lumières témoins du tableau de bord "Easy Checker(TM)"**

1. Lorsque la clé de contact est en position "ON" (engage), les indicateurs (1), (3) devraient s'allumer. Si un problème survient lorsque le moteur tourne, l'indicateur correspondant à la location du problème s'allumera.
2. Supposons que la température du réfrigérant moteur ne soit pas encore assez élevée. L'indicateur des bougies de préchauffage (4) s'allume aussi lorsque la clé de contact est en position "ON" (engage) pour préchauffer le moteur et s'éteint automatiquement lorsque le préchauffage est complété. Le temps d'illumination du témoin varie selon la température du liquide de refroidissement.
3. L'indicateur du frein de stationnement (2) s'allume lorsque le frein de stationnement est serré ou engagé et s'éteint lorsqu'il est relâché.



(1) Indicateur de charge électrique

(2) Indicateur du frein de stationnement

(3) Indicateur de la pression d'huile du moteur

(4) Indicateur du chauffe-moteur

IMPORTANT :

- La vérification journalière seulement avec le tableau "Easy Checker(TM)" n'est pas suffisante. N'oubliez pas les vérifications journalière en vous référant aux Vérifications Journalières. (Voir "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

NOTE :

- Certains des témoins risquent de s'allumer sur l'EasyChecker(TM) selon la position des leviers et des interrupteurs.
- Une fois le contact mis, certains témoins s'allument pendant environ 1 seconde.

8. Appuyez complètement sur la pédale d'embrayage.
9. Tournez la clé sur la position "START" (Démarrage), et relâchez-la lorsque le moteur tourne.

IMPORTANT :**[Type de transmission manuelle]**

- À cause des dispositifs de sécurité, le moteur ne pourra être démarré seulement si le levier de changement d'engrenage de la PDF est à la position "DÉSENGAGÉE" (OFF) et levier d'inverseur de marche est à la position "NEUTRE".

[Type HST]

- Du fait des dispositifs de sécurité, le moteur ne démarrera pas sauf lorsque le levier de changement de vitesse PDF est placé sur la position "OFF", que la pédale de commande de la vitesse est placée sur le position "NEUTRE".

10. Vérifiez que toutes les lumières témoins placées sur le contrôleur "Easy Checker(TM)"

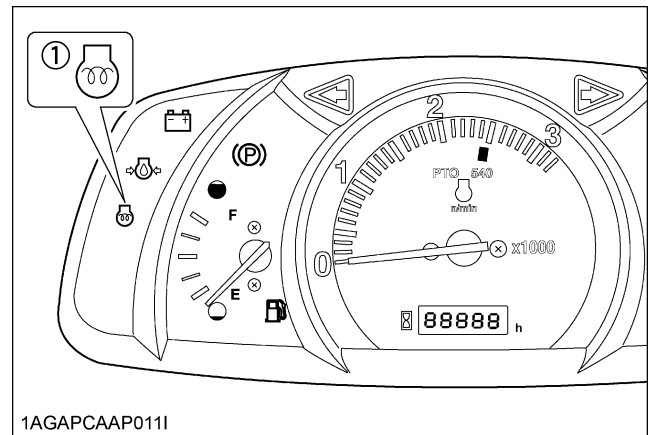
Immédiatement arrêter le moteur, si un voyant est encore allumé et recherchez la cause.

11. Relâchez le pédale d'embrayage.

DÉMARRAGE PAR TEMPÉRATURE FROIDE

Si la température ambiante est sous -5°C (23°F) et le moteur est très froid, suivez la procédure ci-dessous après avoir suivi les étapes 1 à 8 décrites dans les pages précédentes.

9. Tournez la clé de contact jusqu'à la position "ON" "Préchauffage" et gardez la sur cette position jusqu'à ce que l'indicateur du chauffe-moteur s'éteigne.



(1) Indicateur du chauffe-moteur.

10. Tournez la clé à la position "DÉMARRAGE", le moteur devrait se mettre en marche.

(Si le moteur ne peut se mettre en marche après que le démarreur aura été actionné pendant environ 10 secondes, désengagez la clé pendant au moins 30 secondes. Ensuite, répétez les étapes (9) et (10). Pour protéger la batterie et le démarreur, assurez-vous que le démarreur ne le tourne pas plus que 10 secondes à la fois.)

■ Réchauffe moteur (block heater) [si équipé]

Un réchauffe moteur est disponible en option chez votre concessionnaire.

Ce réchauffe moteur va assister les démarrages du tracteur lorsque la température ambiante est inférieure à -20°C (-4°F).

ARRÊTE DU MOTEUR

1. Après ralentissement du moteur au régime ralenti, tourner la clé sur "OFF" (arrêt).
2. Retirez la clé de l'interrupteur de contact.

NOTE :

- Consultez votre concessionnaire KUBOTA, en cas du non fonctionnement d'arrêt avec la clé de contact.

RÉCHAUFFEMENT



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Assurez-vous de serrer le frein de stationnement pendant le réchauffement.
- Assurez-vous de placer tous les leviers de changement de vitesse sur les positions "NEUTRAL" (point mort) et de placer le levier de PDF (prise de force) sur la position "OFF" (hors circuit) pendant le réchauffage.

Réchauffez le moteur sans y appliquer aucune charge pendant 5 minutes environ après son démarrage, ceci ayant pour but de permettre à l'huile d'arriver à chaque élément constitutif du moteur. Si une charge est appliquée au moteur au cours du réchauffement, il peut en résulter des dommages tels que: grippage et ou bris des pistons ou usure prématurée.

■ Réchauffement de l'huile de transmission par température froide

L'huile hydraulique sert aussi d'huile de transmission. Par temps froid, l'huile sera refroidie causant une viscosité très élevée. D'où le risque de retard à la circulation du fluide et d'une pression anormalement basse, après le démarrage du moteur. Ayant comme résultat divers troubles dans le système hydraulique. Pour prévenir de tels problèmes observer les instructions suivantes: Réchauffez le moteur, à régime moyen en se rapportant au tableau ci-dessous:

Température ambiante	Durée de réchauffement
Au-dessus de 0 °C (32 °F)	10mn. environ
0 à -10 °C (32 à 14 °F)	10 à 20 mn.
-10 à -20 °C (14 à -4 °F)	20 à 30 mn.
En-dessous de -20 °C (-4 °F)	Plus de 30 mn.

IMPORTANT :

- Ne pas faire fonctionner le tracteur sous pleine charge avant un réchauffement adéquat.

DÉMARRAGE PAR SURVOLTAGE OU LE PONTAGE DE LA BATTERIE



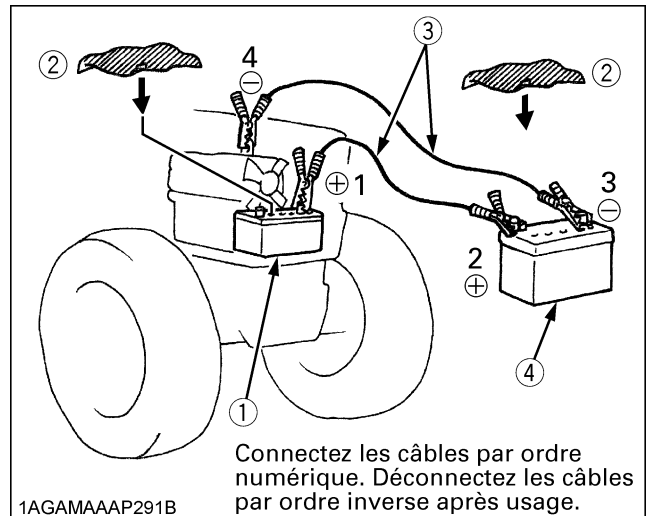
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Les émanations gazeuses de la batterie peuvent causer une explosion. Gardez les cigarettes, étincelles et flammes loin de la batterie.
- Ne pas utiliser le survoltage ou le pontage si la batterie est gelée.
- Ne pas connecter le négatif du câble de survoltage au terminal négatif de la batterie du tracteur.

Lors d'un survoltage de la batterie, suivez les instructions ci-dessous pour un démarrage en toute sécurité.

1. Amenez le véhicule de dépannage équipé d'une batterie de même voltage que le tracteur a dépanné. "LES DEUX TRACTEURS NE DOIVENT PAS SE TOUCHER."
2. Engagez le frein à main sur les deux tracteurs et mettez les leviers de vitesse au neutre. Tournez la clé de contact à zéro.
3. Portez des gants de caoutchouc et des lunettes de sécurité.
4. S'assurer que les capuchons d'évent d'air sont retirés en place (si elles en sont équipées).
5. Couvrez tous les trous avec une serviette humide sans toucher aux connexions.
6. Connectez la pince rouge du câble de pontage à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie déchargée et connectez l'autre extrémité du même câble à la connexion positive (rouge (+) ou positif) de la batterie de dépannage.
7. Connectez l'autre câble de pontage au terminal négatif (noir (-) ou négatif) de la batterie de dépannage.
8. Connectez l'extrémité noire du câble au carter du moteur ou au châssis du tracteur le plus loin possible de la batterie déchargée.
9. Faites démarrer le tracteur de dépannage et laissez tourner le moteur un petit moment, ensuite faites démarrer le moteur du tracteur a dépanné.
10. Déconnectez les câbles de pontage en utilisant la méthode inverse. (Étape 8, 7, et 6)
11. Enlevez la serviette humide.



(1) Batterie déchargée.

(2) Posez une serviette humide sur les capuchons de ventilation.

(3) Câbles de pontage.

(4) Batterie chargée pour le dépannage.

IMPORTANT :

- Ce tracteur fonctionne avec un système de démarrage de 12 volts avec la borne négative (-) au châssis.
- Utilisez le même voltage pour un démarrage en surcharge ou pontage.
- L'emploi d'un système électrique du tracteur avec un voltage supérieur peut résulter en un dommage important du système électrique du tracteur. Employez seulement une source de voltage identique lors d'un démarrage par surcharge ou pontage sur des batteries déchargées ou faibles.
- Ne pas faire fonctionner le tracteur avec le câble de la batterie débranché de la batterie.
- Ne pas faire fonctionner le tracteur sans avoir installé la batterie.
- Ne pas faire fonctionner le tracteur avec la batterie épuisée. Charger complètement la batterie avant de mettre en marche le tracteur. Sinon, le tracteur ne fonctionnera pas correctement.

UTILISATION DU TRACTEUR

OPÉRATION D'UN TRACTEUR NEUF

La conduite et l'entretien du tracteur neuf déterminent sa longévité.

Lorsqu'il sort de la chaîne de montage, un tracteur neuf, bien qu'il ait été monté soigneusement et soumis aux essais, n'est pas encore rodé et ses diverses pièces ne sont pas encore prêtes à assurer un travail très dur. Il importe donc de faire fonctionner le tracteur à des régimes relativement bas pendant les 50 premières heures, et d'éviter les surcharges jusqu'à ce que les diverses pièces soient bien rodées.

Le traitement que subit le tracteur pendant qu'il est neuf affecte grandement sa longévité.

Par conséquent, pour obtenir le rendement et la longévité maximum de votre tracteur neuf, les précautions suivantes doivent être scrupuleusement observées.

■ Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service

- Ne démarrez pas sèchement et ne freinez pas brutalement.
- En hiver, ne mettez le tracteur en marche qu'après avoir suffisamment réchauffé le moteur.
- Ne roulez pas à des vitesses plus élevées que nécessaire.
- Sur mauvaises routes, ralentissez suffisamment. Ne conduisez pas le tracteur à vitesse élevée.

Les précautions ci-dessus ne sont pas limitées seulement aux tracteurs neufs, mais s'appliquent à tous les tracteurs. Toutefois ces précautions doivent être particulièrement observées pour les tracteurs neufs.

■ Huile de graissage et vidange pour tracteurs neufs

L'huile de graissage est particulièrement importante dans le cas d'un tracteur neuf, car les pièces n'étant pas rodées ni bien adaptées les unes aux autres, de petites particules métalliques peuvent se former pendant le fonctionnement du tracteur, ce qui peut user ou endommager des organes. Il est donc important de vidanger l'huile de graissage plus tôt que cela serait normalement requis. Pour plus de détails sur la fréquence des vidanges. (Voir la section "ENTRETIEN".)

MONTEE ET DESCENTE DU TRACTEUR

1. N'essayez jamais de monter ou descendre d'un tracteur en mouvement ou de sauter du tracteur pour sortir.
2. Faites face au tracteur au moment d'entrer ou de descendre du tracteur. N'utilisez pas les leviers de commande comme poignée pour monter afin de prévenir tout mouvement de la machine par inadvertance.
3. Gardez toujours la plateforme et les marches-pieds propres pour éviter les risques de glisses.

UTILISATION DU CADRE DE SÉCURITÉ ROPS PLIABLE (si équipé)



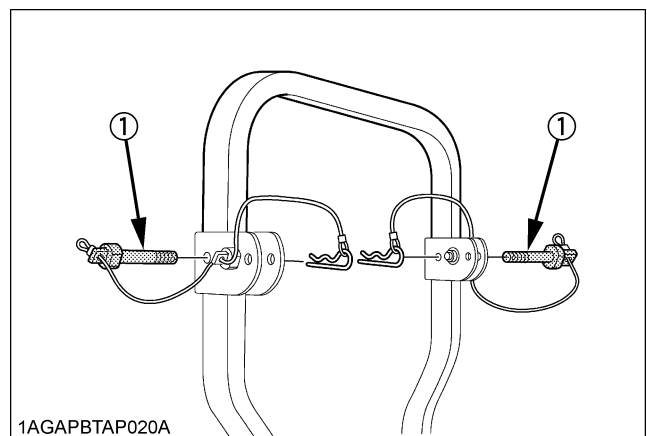
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Lors du relevage ou pliage du cadre de sécurité ROPS, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact. Accomplissez toujours cette opération sur une surface stable et à l'arrière du tracteur.
- Pliez le cadre de sécurité ROPS seulement lorsque c'est absolument nécessaire, remplacez-le en position droite et verrouillez-le aussitôt que possible.
- Avant de plier le cadre de sécurité ROPS, assurez-vous qu'il n'y ait aucune interférence avec des outils et accessoires installés. S'il y a une interférence, contactez votre revendeur KUBOTA.

■ Pour plier le cadre de sécurité ROPS

1. Enlevez les deux axes de verrouillage.



1AGAPBTAP020A

(1) Axe de verrouillage

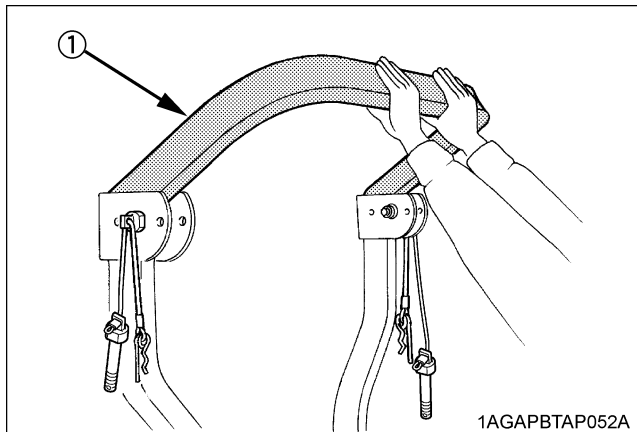
2. Pliez le cadre de sécurité ROPS.



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Bien tenez le cadre sécurité ROPS avec les deux mains et pliez le cadre sécurité ROPS lentement et avec précaution.



(1) Cadre de sécurité ROPS

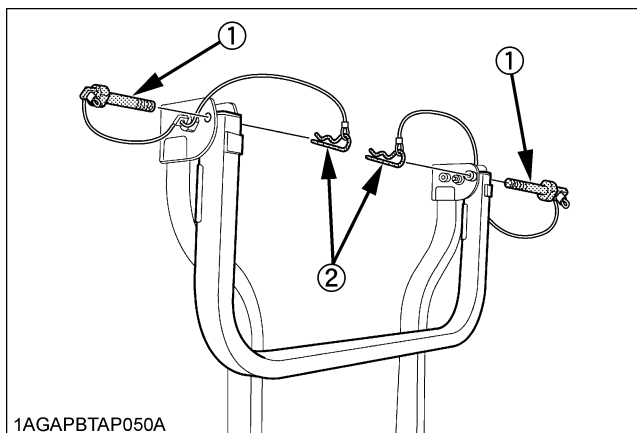
3. Alignez les trous des axes de verrouillage, insérez les deux axes de verrouillage et verrouillez avec les anneaux de verrouillage.



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

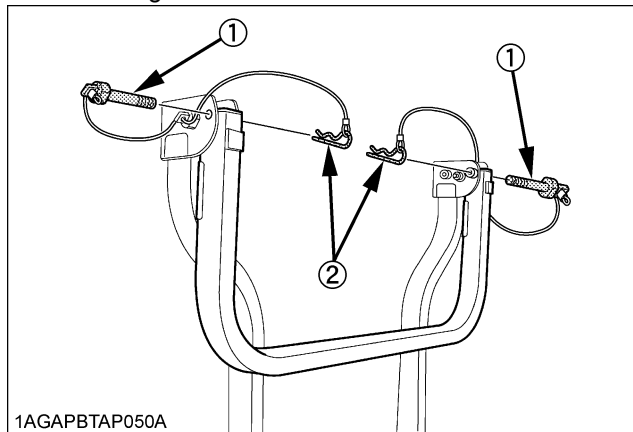
- Assurez que les deux axes de verrouillage soient adéquatement installés et verrouillés avec les anneaux de verrouillage.



(1) Axe de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

■ Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite

1. Enlevez les deux anneaux de verrouillage et axes de verrouillage.



(1) Axe de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

2. Relevez le cadre de sécurité ROPS en position droite.



ATTENTION

Pour éviter de blessures:

- Élevez le cadre de sécurité ROPS lentement et avec précautions.

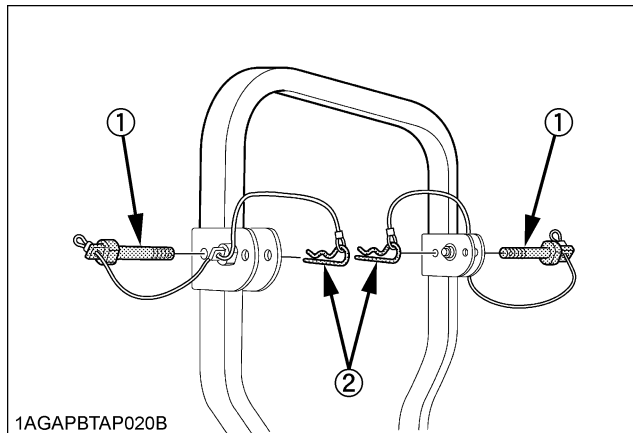
3. Alignez les trous des axes de verrouillage, insérez les deux axes de verrouillage et verrouillez avec les anneaux de verrouillage.



ATTENTION

Pour éviter de blessures:

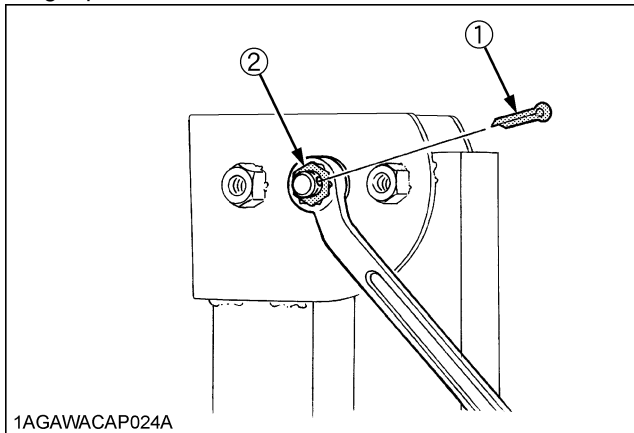
- Assurez que les deux axes de verrouillage soient correctement installés aussitôt que le cadre de sécurité ROPS est en position droite et verrouillez avec les anneaux de verrouillage.



(1) Axes de verrouillage
(2) Anneaux de verrouillage

■ Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable

- Ajuster régulièrement le jeu du châssis supérieur du cadre de sécurité ROPS.
- Si vous sentez moins de résistance en pliant le cadre de sécurité ROPS, enlever la goupille fendue (1), serrer l'écrou (2) jusqu'à ce que vous sentiez la résistance dans le mouvement et ensuite replacer la goupille fendue.



- (1) Goupille fendue
(2) Écrou

DÉMARRAGE

1. Ajustement de la position de l'opérateur.

NOTE :

- Le siège et la suspension doivent être ajustés afin d'assurer que les leviers de commande soient confortablement à portée de main pour l'opérateur, de telle sorte que l'opérateur maintienne une bonne posture ; cela réduit les risques de vibrations sur l'ensemble du corps.

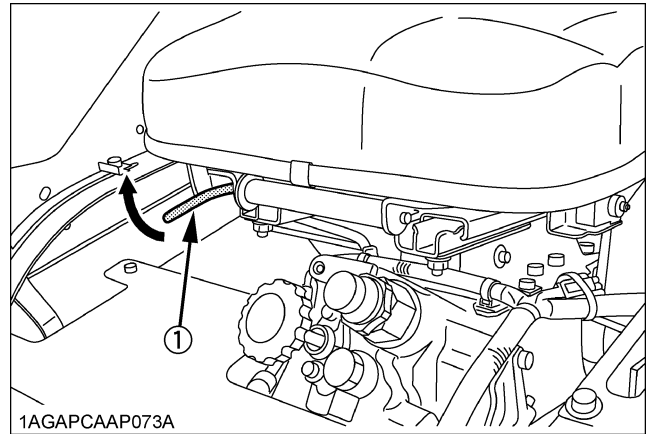
■ Siège de l'opérateur



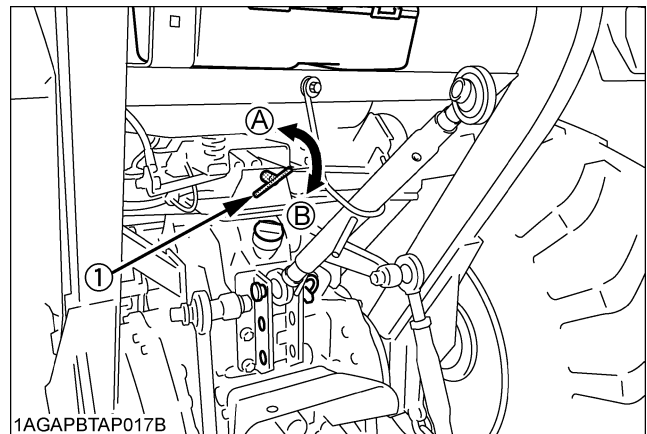
ATTENTION

Pour prévenir des blessures:

- Effectuer les réglages au siège seulement lorsque le tracteur est arrêté.
- Assurez-vous que le siège soit bien fixé après chaque ajustement.
- Ne permettez à personne d'autre que l'opérateur de monter sur le tracteur pendant l'opération de celui-ci.



(1) Ajustement de la position



(1) Manette de réglage de la suspension
(A) Pour réduire la tension
(B) Pour augmenter la tension

◆ Ajustement de la position

Tirez le levier d'ajustement de la position vers le haut et faites glisser le siège en avant ou en arrière comme désiré. Le siège va se bloquer en position quand le levier est relâché.

◆ Réglage de la suspension

Tournez la manette de réglage de la suspension pour parvenir à un ajustement optimum de la suspension.

IMPORTANT :

- Assurez-vous que le siège soit bien fixé après chaque ajustement.
- Placez la manette de réglage de la suspension à la position horizontale.

■ Ceinture de sécurité

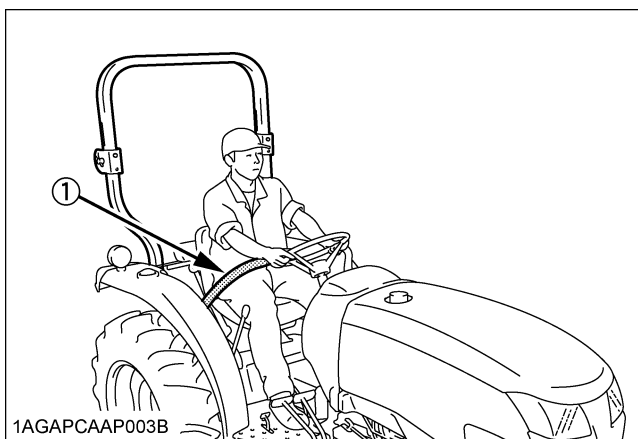


AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures personnelles:

- Bouclez toujours la ceinture de sécurité lorsqu'un cadre de sécurité ROPS ou une cabine est installé.
- Ne portez pas la ceinture de sécurité si le cadre de sécurité ROPS est plié ou s'il n'y a pas de cadre de sécurité ROPS.

Réglez le siège pour que la ceinture soit adéquatement ajustée et fixée avec la boucle. Cette ceinture de sécurité est de type rétractable avec blocage automatique.



(1) Ceinture de sécurité

2. Sélection des positions de l'interrupteur des phares.

■ Interrupteur de phares / de clignotants / des feux de détresse

◆ Commutateur de feux de route

Tournez le commutateur d'éclairage dans le sens des aiguilles d'une montre active les feux suivants aux différentes positions du commutateur.

- (A) OFF..... Phare éteint.
- (B) ☉..... Marche et code, à courte portée.
- (C) ☉..... Marche et code, à longue portée, engagée.

◆ Interrupteur de feux de détresse

Lorsque l'on appuie sur l'interrupteur de feux de détresse, les feux de détresse clignotent ainsi que le témoin correspondant sur le tableau de bord.

Pour éteindre les feux de détresse, appuyez une seconde fois sur l'interrupteur.

◆ Interrupteur de clignotants avec des feux de détresse

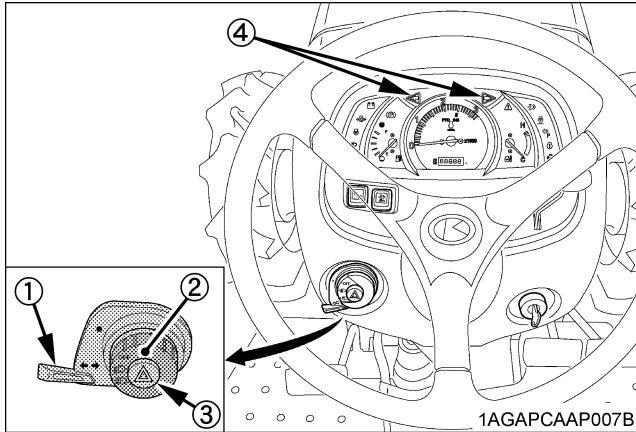
1. Pour indiquer un virage à droite avec les lumières de danger qui clignotent déjà (Allumer les lumières de danger), tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour indiquer un virage à gauche avec les lumières de danger qui clignotent déjà, tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Lorsque les clignoteurs droit ou gauche sont engagés en combinaison avec les lumières de danger, les lumières de signalisation clignoteront et les autres resteront allumées.

◆ Interrupteur de clignotants sans des feux de détresse

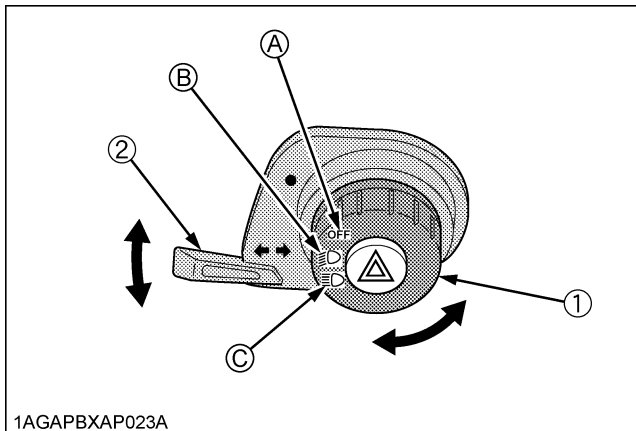
1. Pour indiquer un virage à droite sans les lumières de danger (Éteindre les lumières de danger), tournez le bouton dans le sens des aiguilles d'une montre.
2. Pour indiquer un virage à gauche sans les lumières de danger, tournez le bouton dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
3. Lorsque les clignoteurs droit ou gauche sont engagés sans les lumières de danger, les lumières de signalisation clignoteront et les autres allumées.

NOTE :

- Assurez de repositionner l'interrupteur des clignoteurs de signalisation en position centrale après avoir effectué le virage.



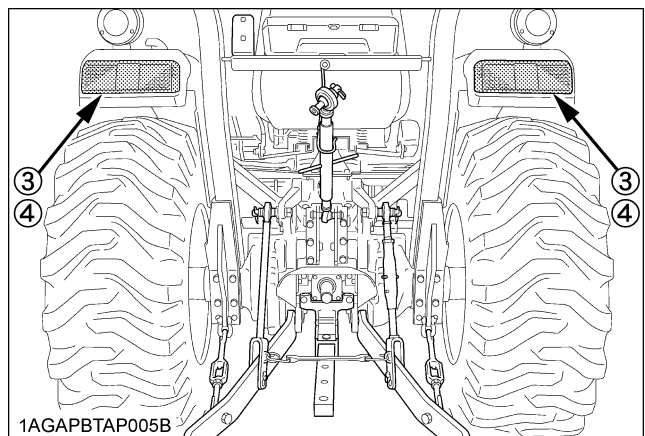
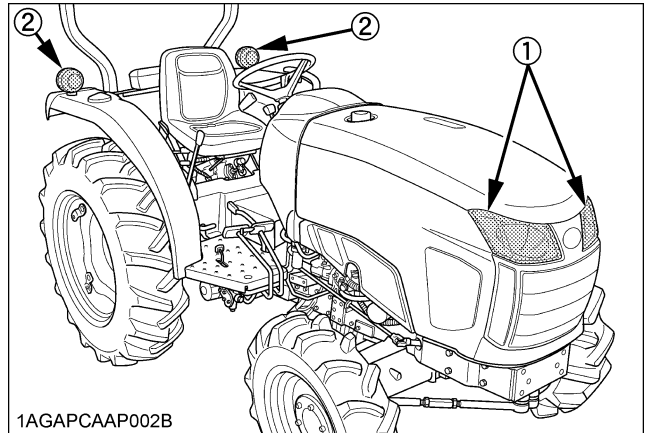
- (1) Interrupteur de clignotants
- (2) Interrupteur des phares
- (3) Interrupteur de feux de détresse
- (4) Témoin lumineux des feux de détresse / des clignotants



- (1) Interrupteur des phares avant
- (2) Interrupteur des clignotants
- (A) "ARRÊT"
- (B) "MARCHE (feux de croisement)"
- (C) "MARCHE (feux de route)"

■ Phares du tracteur

- (1) Feux de route
- (2) Clignotants / Feux de détresse
- (3) Clignotants / Feux de détresse arrière
- (4) Feux arrière



3. Vérification de la pédale de frein.

■ Pédale de frein (Droite et Gauche)



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures:

- Assurer de verrouiller la pédale droite et gauche ensemble.
Si seulement un frein est appliqué quand le tracteur roule en grande vitesse, il y a possibilité d'embarquée ou de retournement du tracteur.
- Lorsque les pédales sont verrouillées ensemble, assurer que les pédales de frein sont ajustées égal. Un réglage incorrect ou inégal des pédales de frein peut causer une perte de contrôle et le renversement du tracteur.

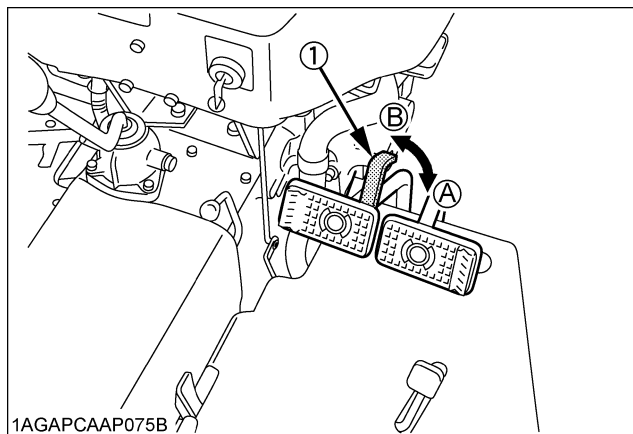


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

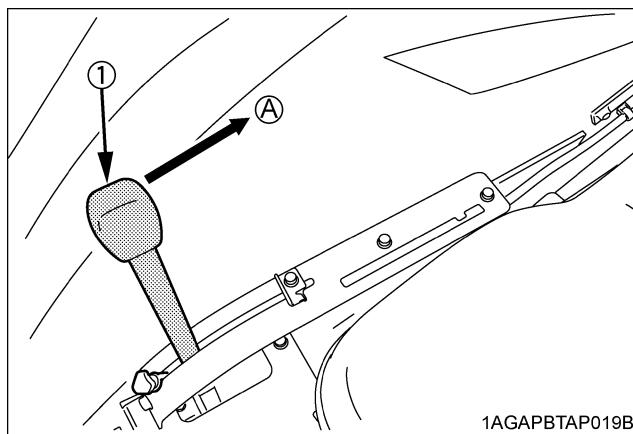
- Ne pas freiner brusquement.
Un accident peut survenir; par exemple, une charge remorquée et relativement lourde, peut soudainement se déplacer vers l'avant. Un freinage rapide peut aussi provoqué une perte de contrôle.
- Pour éviter le patinage et la perte de contrôle de direction sur les surfaces glacées, humides ou spongieuses. Assurer que le tracteur est correctement ballasté, conduire le tracteur à vitesses réduites avec l'entraînement des roues avant engagé (si équipé).
- Les caractéristiques de freinage sont différentes entre les 2RM et 4RM.
Soyez avisé de ces différences et utiliser le système de freinage avec prudence.

1. Avant de conduire le tracteur sur la route, ne pas oublier de verrouiller les deux pédales de frein, comme illustré ci-dessous.
2. Utilisez, les freins individuels pour obtenir un virage court à vitesse réduite. (Opération dans le champ seulement). Libérez le verrou des pédales de frein et appuyez sur une pédale seulement.
3. Assurez-vous que les pédales de frein aient le même réglage, quand elles sont employées, verrouillées ensemble.



(1) Verrou des pédales de frein (A) "VERROUILLER"
(B) "DEVERROUILLER"

4. Relevez les accessoires. (Voir la section "UNITÉ HYDRAULIQUE".)



(1) Levier de contrôle de position (A) "VERS LE HAUT"

5. Relâchez la pédale d'embrayage.

■ Pédale d'embrayage

[L3301 Type de transmission manuelle], [Type HST]

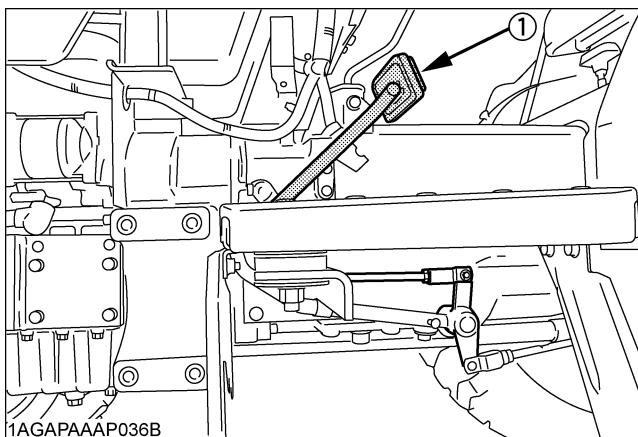


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Un relâchement brusque de la pédale d'embrayage peut causer une réponse dangereuse du tracteur.

L'embrayage est désengagé en appuyant sur la pédale d'embrayage complètement.



(1) Pédale d'embrayage

IMPORTANT :

Pour prévenir l'usure prématurée de l'embrayage:

- L'embrayage doit être rapidement désengagé et lentement engagé.
- Évitez d'opérer le tracteur, en ayant le pied posé sur la pédale d'embrayage.
- Sélectionnez la vitesse et le régime du moteur appropriés au travail à accomplir.

■ Pédale d'embrayage (avec embrayage double)

[L3901 Type de transmission manuelle]

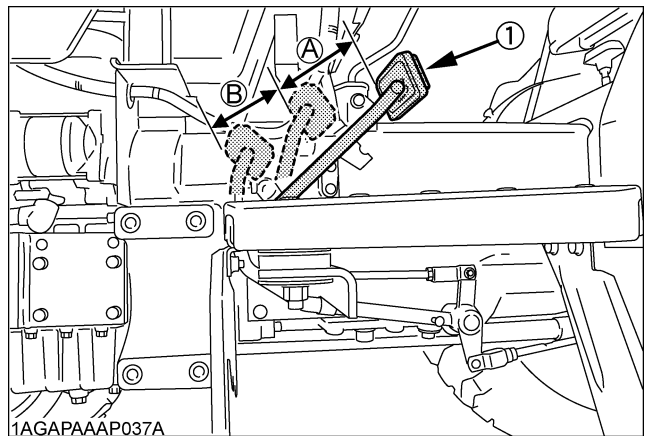


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Un relâchement brusque de la pédale d'embrayage peut causer une réponse dangereuse du tracteur.

L'embrayage de la transmission est désengagé lorsque la pédale d'embrayage est enfoncée à moitié (A). L'embrayage de la PDF reste engagé. Quand la pédale d'embrayage est complètement enfoncée la PDF et la transmission sont désengagées (B).



(1) Pedale d'embrayage

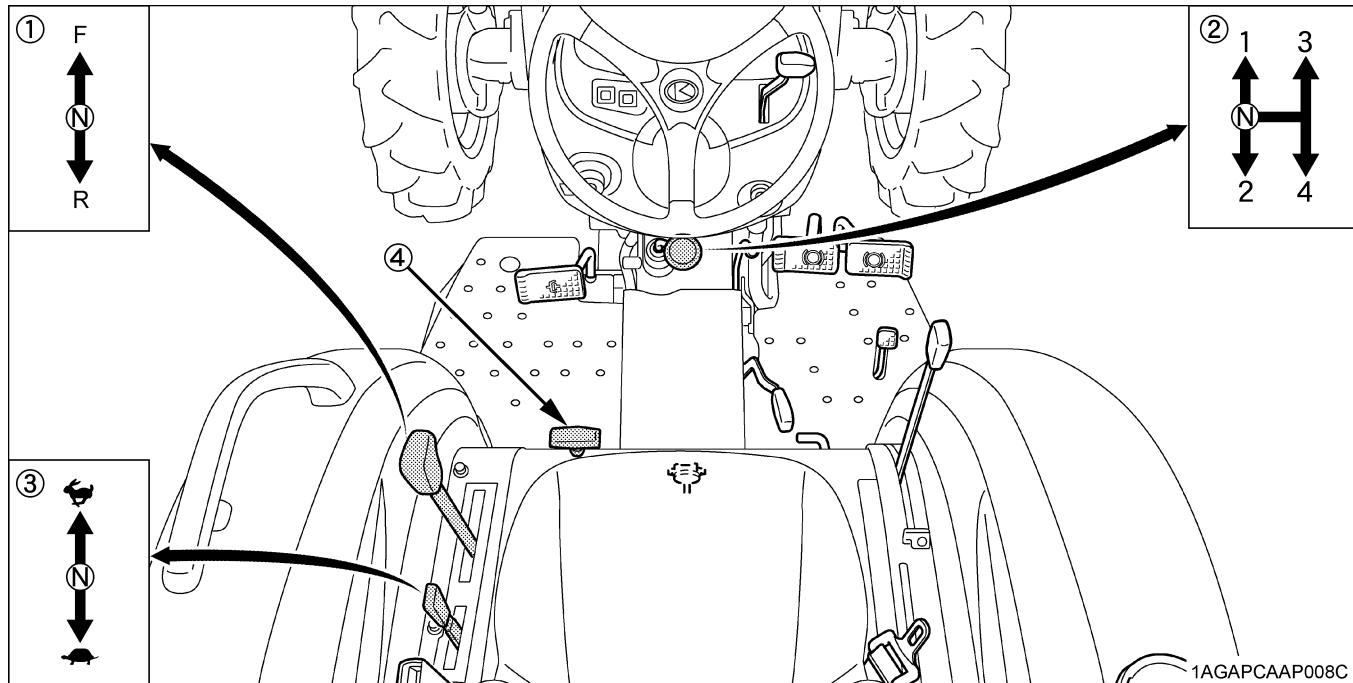
IMPORTANT :

Pour prévenir l'usure prématurée de l'embrayage:

- L'embrayage doit être rapidement désengagé et lentement engagé.
- Évitez d'opérer le tracteur, en ayant le pied posé sur la pédale d'embrayage.
- Sélectionnez la vitesse et le régime du moteur appropriés au travail à accomplir.

6. Sélection de la vitesse de déplacement.

[Type de transmission manuelle]



1AGAPCAAP008C

(1) Levier d'inverseur synchronisé

(2) Levier de changement de vitesse principal

(3) Levier de changement de gamme de vitesse

(4) Levier du système 4RM

(F) "MARCHE AVANT"

(N) "POSITION POINT MORT"

(R) "MARCHE ARRIÈRE"

☛ "LENTE"

☛ "RAPIDE"

■ Levier de changement de vitesse principal et levier de changement de gamme de vitesse (Rapide / Lente)

Le changement de vitesse principal et le changement de gamme de vitesse peut être actionné seulement quand le tracteur est complètement arrêté et que l'embrayage est désengagé.

IMPORTANT :

- Pour changer de vitesse, appuyez sur la pédale d'embrayage et arrêtez le tracteur avant un changement de vitesse.

■ Levier d'inverseur de marche synchronisé

Actionnez le levier d'inverseur de marche par en avant pour obtenir les vitesses avant et actionnez le levier par en arrière pour obtenir les vitesses arrière. Lorsque le levier de changement de navette est déplacé, appuyez sur la pédale d'embrayage et arrêtez le tracteur avant un changement.

IMPORTANT :

- Le levier d'inverseur de marche synchronisé peut être actionné quand le tracteur avance lentement, toutefois un changement trop rapide du levier d'inverseur de marche pourrait causer des dommages à la transmission.

NOTE :

- Si l'opérateur se lève du siège, avec le levier d'inverseur à la position MARCHÉ AVANT ou MARCHÉ ARRIÈRE, le moteur s'arrêtera, peu importe si le tracteur est en marche ou immobile. Ceci est causé par le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC), qui équipe ce tracteur.

Levier du système 4RM

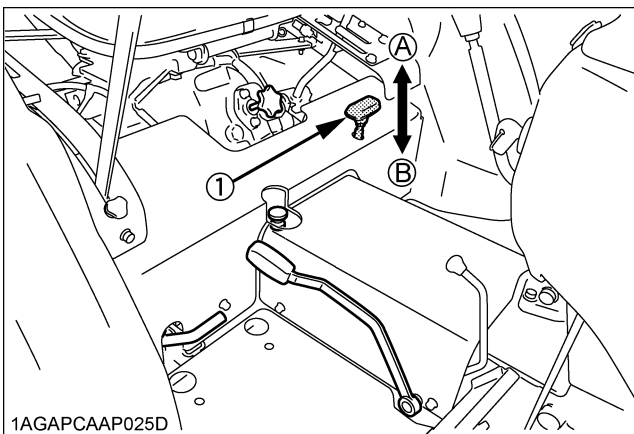
[4RM]

**ATTENTION**

Pour éviter des blessures:

- **N'engager pas l'entraînement des roues avant lors des déplacements à haute vitesse.**
- Lors de conduite sur des surfaces boueuses, humides ou glacées, assurer que le tracteur soit équipé des contrepoids appropriés pour offrir une bonne stabilité, ceci évitera les dérapages ou la perte de contrôle. Opérer le tracteur à vitesse réduite et engager l'entraînement des roues avant.
- Un accident peut survenir si le tracteur est freiné brusquement, spécialement lorsqu'une lourde charge est tractée, la charge peut alors pousser le tracteur et causer une perte de contrôle.
- Les caractéristiques de freinage sont différentes entre 2RM et 4RM. **Soyez avisé de ces différences et conduisez avec prudence.**

Utilisez ce levier pour engager l'entraînement de l'essieu avant quand le tracteur est arrêté. Actionnez le levier dans la position "ENGAGÉE" pour enclencher la traction avant.



(1) Levier du système 4RM

(A) "ENGAGÉE"

(B) "DÉGAGÉE"

- Si le levier de l'entraînement des roues avant est difficile à désengager, arrêter le tracteur, tourner le volant de direction et bouger le levier.
- Les pneus s'useront rapidement si la traction avant est utilisée sur route pavée.

◆ **Emploie du système 4RM est recommandée pour exécuter les travaux suivant:**

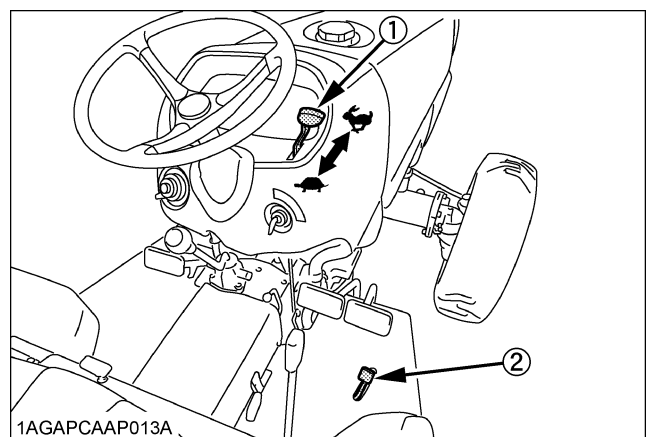
1. Quand une force de traction supplémentaire est nécessaire par exemple : des travaux sur terrains humides, pour tirer une remorque ou lors de travaux avec un chargeur frontal.
2. Des travaux en terrain sablonneux.
3. Des travaux sur sol dur où un rotoculteur peut pousser le tracteur.
4. Pour augmenter le freinage à vitesses réduites.

7. Accélération du moteur.**Levier d'accélération manuel**

Tirez le levier d'accélération pour diminuer la vitesse de révolution du moteur et poussez-le pour augmenter la vitesse de révolution du moteur.

Pédale d'accélération au pied

Employez la pédale d'accélérateur au pied quand vous êtes sur la route. Pressez pour obtenir une plus grande vitesse. Cette pédale agit conjointement avec le levier d'accélérateur; pour utiliser la pédale au pied, maintenez le levier à main en position de ralenti.



(1) Levier d'accélération

(2) Pédale d'accélération

▲ "AUGMENTÉ"

▼ "DIMINUE"

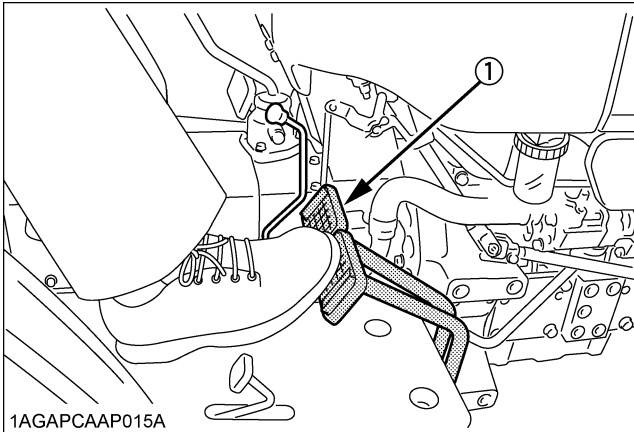
IMPORTANT :

- Appuyez sur la pédale d'embrayage avant d'actionner le levier de traction avant.

8. Déverrouillez le frein de stationnement et relâchez lentement l'embrayage.

■ Frein de stationnement

Pour relâcher le frein, pressez sur les pédales de frein encore. Quand le frein de stationnement est desserré, le témoin indicateur du frein de stationnement dans le "Easy Checker (TM) du tableau de bord s'éteindra.

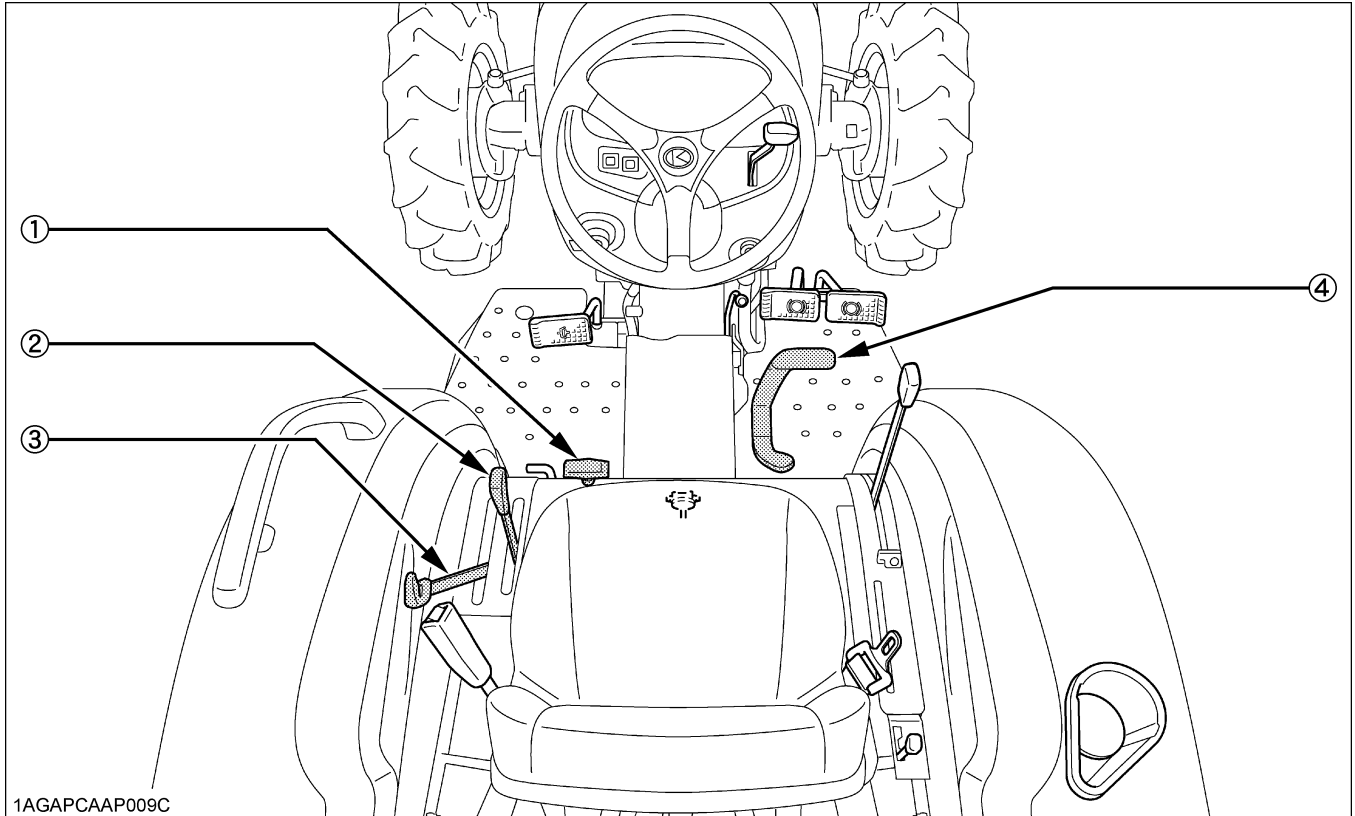


1AGAPCAAP015A

(1) Pédales de frein

6. Sélection de la vitesse de déplacement.

[Type HST]

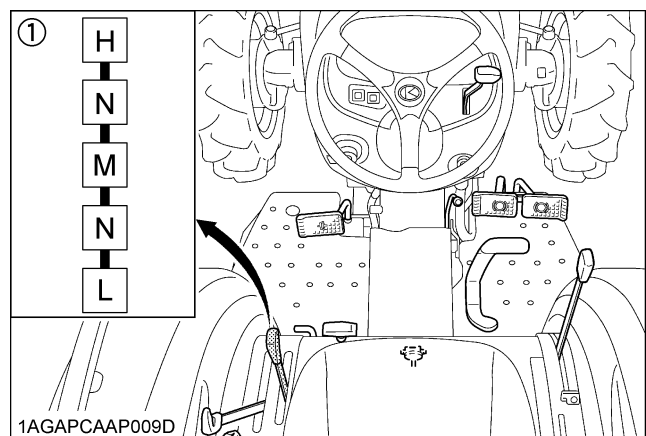


1AGAPCAAP009C

- (1) Levier du système 4RM
- (2) Levier de changement de gamme de vitesse
- (3) Levier de contrôle de croisière (si équipé)
- (4) Pédale de contrôle de vitesse

■ Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H)

Le levier de changement de gamme peut être actionné seulement quand le tracteur est complètement arrêté et que la pédale de contrôle de la vitesse est au point mort.



1AGAPCAAP009D

- (1) Levier de changement de gamme de vitesse (L-M-H)
- (H) "RAPIDE"
- (M) "MILIEU"
- (L) "LENTE"
- (N) "POSITION NEUTRE"

IMPORTANT:

Pour éviter d'endommager la timonerie de la transmission et du changement de vitesses lors d'un débrayage:

- Arrêtez complètement le tracteur en utilisant les pédales de frein.
- Ne forcez pas sur le levier de changement de la plage de vitesses.
- S'il est difficile de décaler le levier sur la position L, M ou H à partir du point mort:

Sur une pente, assurez-vous de mettre le frein de stationnement avant de commencer la procédure.

- (1) Appuyez légèrement sur la pédale de contrôle de la vitesse pour faire tourner les engrenages à l'intérieur de la transmission.
- (2) Relâchez la pédale de contrôle de la vitesse à la position du point mort.
- (3) Appuyez sur la pédale d'embrayage, attendez un moment, puis déplacez le levier.

■ Levier du système 4RM

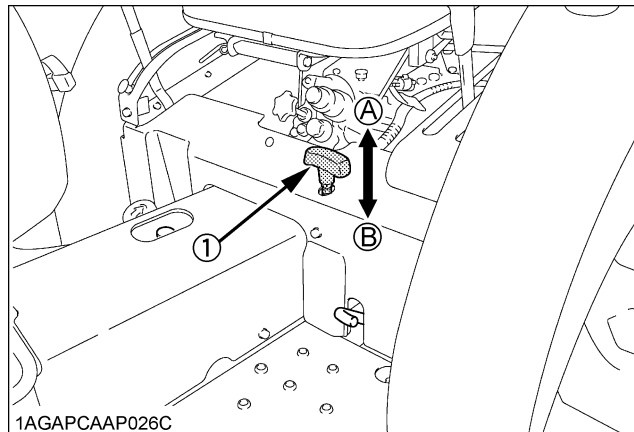


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- N'engager pas l'entraînement des roues avant lors des déplacements à haute vitesse.
- Lors de conduite sur des surfaces boueuses, humides ou glacées, assurer que le tracteur soit équipé des contrepoids appropriés pour offrir une bonne stabilité, ceci évitera les dérapages ou la perte de contrôle. Opérer le tracteur à vitesse réduite et engager l'entraînement des roues avant.
- Un accident peut survenir si le tracteur est freiné brusquement, spécialement lorsqu'une lourde charge est tractée, la charge peut alors pousser le tracteur et causer une perte de contrôle.
- Les caractéristiques de freinage sont différentes entre les tracteurs de modèle 2RM et 4RM.
Soyez avisé de ces différences et conduisez avec prudence.

Utilisez ce levier pour engager l'entraînement de l'essieu avant quand le tracteur est arrêté. Actionnez le levier dans la position "ENGAGÉE" pour enclencher la traction avant.



(1) Levier du système 4RM (A) "ENGAGÉE"
(B) "DÉGAGÉE"

IMPORTANT :

- Appuyez sur la pédale d'embrayage avant d'actionner le levier de traction avant.
- Si le levier de l'entraînement des roues avant est difficile à désengager, arrêter le tracteur, tourner le volant de direction et bouger le levier.
- Les pneus s'useront rapidement si la traction avant est utilisée sur route pavée.

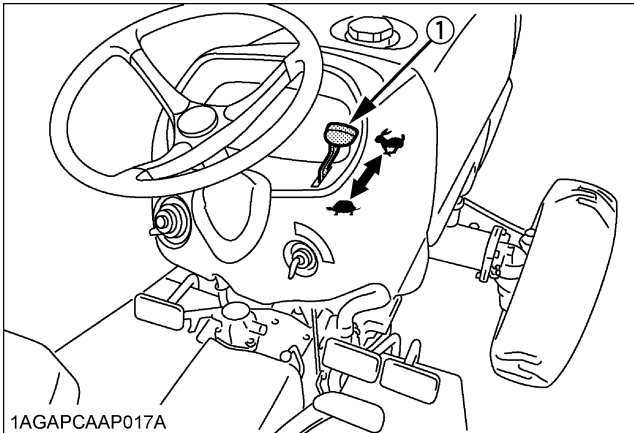
◆ Emploie du système 4RM est recommandée pour exécuter les travaux suivant:

1. Quand une force de traction supplémentaire est nécessaire par exemple : des travaux sur terrains humides, pour tirer une remorque ou lors de travaux avec un chargeur frontal.
2. Des travaux en terrain sablonneux.
3. Des travaux sur sol dur où un rotoculteur peut pousser le tracteur.
4. Pour augmenter le freinage à vitesses réduites.

7. Accélération du moteur.

■ Levier d'accélération manuel

Tirez le levier d'accélération pour diminuer la vitesse de révolution du moteur et poussez-le pour augmenter la vitesse de révolution du moteur.

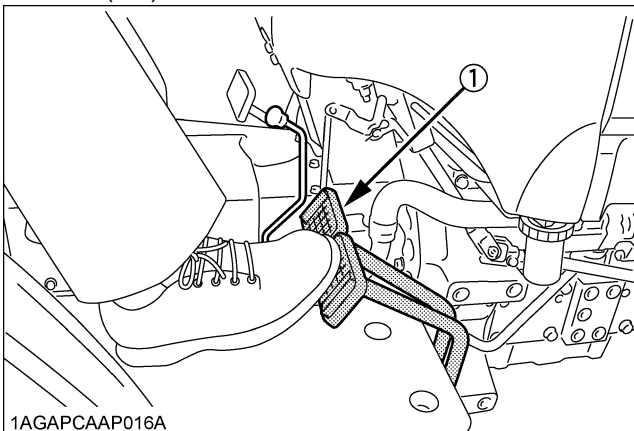


(1) Levier d'accélération manuel
 ▲ "AUGMENTE"
 ▼ "DIMINUE"

8. Déverrouillez le frein de stationnement et relâchez lentement l'embrayage.

■ Frein de stationnement

Pour relâcher le frein, pressez sur les pédales de frein encore. Quand le frein de stationnement est desserré, le témoin indicateur du frein de stationnement dans le "Easy Checker (TM) du tableau de bord s'éteindra.



(1) Pédales de frein

9. Relâchez la pédale de contrôle de vitesse. [Type HST]

■ Pédale de contrôle de vitesse



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures:

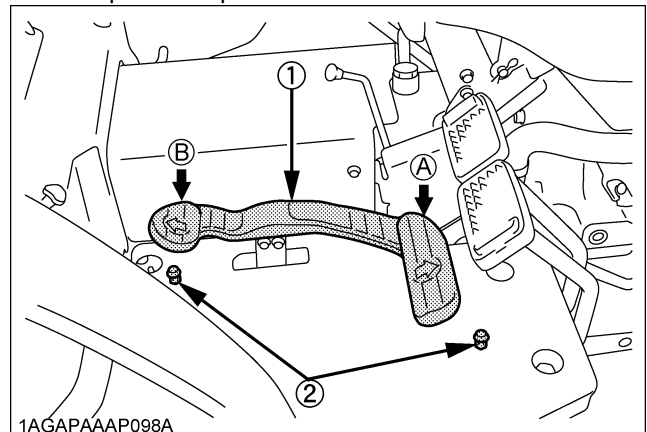
- Ne pas faites fonctionner si le tracteur se déplace sur un terrain plat avec le pied en dehors de la pédale de contrôle de vitesse.
- Consultez votre concessionnaire KUBOTA.

Pédale de marche avant

Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse avec le bout de votre pied droit pour la marche avant.

Pédale de marche arrière

Appuyez sur la pédale de contrôle de vitesse avec le talon de votre pied droit pour la marche arrière.



(1) Pédale de contrôle de vitesse (A) "AVANT"
 (2) Boulons de butée (B) "ARRIERE"

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages sérieux à la transmission HST, ne pas régler les boulons butée.

NOTE :

- Si l'opérateur se lève du siège, avec la pédale de contrôle de vitesse appuyée ou le levier du régulateur de vitesses engagé (ON), le moteur s'arrêtera, peu importe si le tracteur est en marche ou immobile. Ceci est causé par le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC), qui équipe ce tracteur.

■ Levier de contrôle de croisière

[si équipé]



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Tirer le levier de contrôle de croisière complètement vers l'arrière avant de démarrer le moteur.
- Ne pas utiliser le contrôle de vitesse de croisière sur la route.
- S'assurer de raccorder à la fois les freins de gauche et de droite pour déclencher la commande de croisière. La commande d'avancement ne sera pas relâchée avec des freins uniques seulement en fonctionnement.

Ce dispositif est conçu pour un rendement maximum du moteur et pour le confort de l'opérateur. Il assure une vitesse de fonctionnement en marche avant constante, en maintenant mécaniquement la levier de contrôle de croisière à la position choisie.

◆ Pour engager le système de contrôle de croisière

1. La vitesse d'avance correcte sera obtenue selon la position du levier de contrôle de croisière.
2. La vitesse plus rapide que la vitesse réglée sera obtenue en appuyant sur la pédale de commande de vitesse plus loin dans ce cas. La vitesse réglée ne sera pas annulée si vous relâchez la pédale.

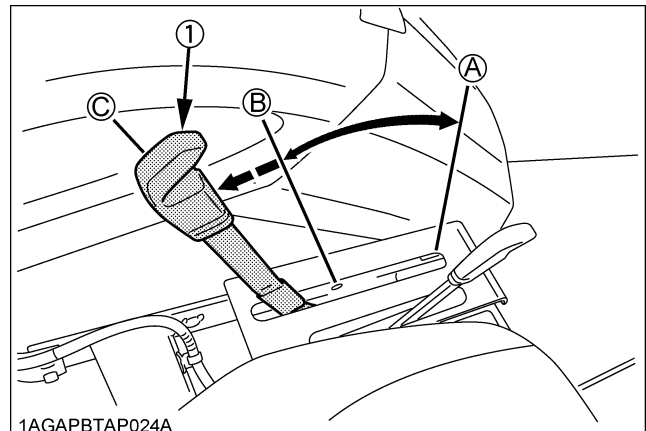
◆ Pour désengager le système de contrôle de croisière

- Pour désengager le contrôle de croisière, actionner le levier complètement en arrière et ensuite sur la position "NEUTRE".
- Presser sur les 2 pédales de frein.

NOTE :

- Le contrôle de croisière sera automatiquement désengagé en appuyant sur les 2 pédales de frein.
- Le contrôle de croisière ne se désengagera pas lorsque seulement une des pédales de frein (gauche ou droite) est appliquée.
- Le contrôle de croisière ne fonctionne pas en marche arrière.
- Il est préférable de positionner le levier de contrôle de vitesse pendant que la pédale d'HST est appuyée. Cela rend l'ajustage plus précis.

- En enlevant le contrôle de vitesse de croisière, assurez-vous de ramener le levier complètement en arrière.



(1) Levier de contrôle de croisière (A) "AUGMENTATION"
(B) "DIMINUTION"
(C) Position "NEUTRE"

NOTE :

- Si l'opérateur se lève du siège, avec la pédale de contrôle de vitesse appuyée ou le levier du régulateur de vitesses engagé (ON), le moteur s'arrêtera, peu importe si le tracteur est en marche ou immobile. Ceci est causé par le système de contrôle de présence de l'opérateur (OPC), qui équipe ce tracteur.

ARRÊT

■ Arrêt

1. Ralentissez le régime du moteur.
2. Pressez sur la pédale d'embrayage et de frein.
3. Après l'immobilisation du tracteur, désengagez la PDF, abaissez les accessoires, désengagez la transmission, relâchez la pédale d'embrayage et serrez le frein de stationnement.

VÉRIFICATION PENDANT LA CONDUITE

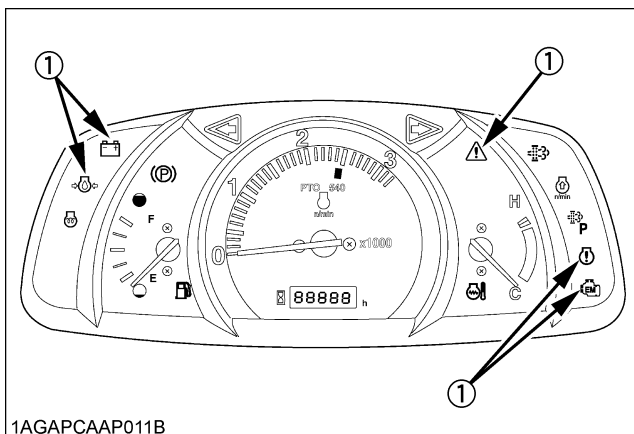
■ Arrêter le moteur immédiatement si:

- Le moteur ralentit ou accélère soudainement.
- Des bruits anormaux se produisent soudainement.
- Les fumées d'échappement deviennent soudainement très sombres.

■ Tableau de bord "Easy Checker(TM)"

Immédiatement arrêter le moteur si une lumière témoin s'allume sur le "Easy Checker(TM)" pendant la conduite du tracteur, et trouvez la cause comme montré ci-dessous.

Ne faites jamais fonctionner le tracteur si une lumière témoin s'allume.



1AGAPCAAP011B

(1) Tableau de bord "Easy Checker(TM)"

⚠ Pression d'huile du moteur

La lumière témoin située sur le "Easy Checker(TM)" de la pression d'huile du moteur s'allume lorsque la pression d'huile dans le moteur baisse en dessous du niveau prescrit. Si ceci survient en cours d'opération et que la lumière ne s'éteint pas quand le régime du moteur est accéléré à plus de 1000 tr/mn, vérifiez le niveau de l'huile moteur.

(Voir "Vérification du niveau d'huile moteur" à "ENTRETIEN QUOTIDIEN" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

⚡ Charge électrique

La lumière témoin sur le "Easy Checker(TM)" s'allume si l'alternateur ne charge pas la batterie.

Si ceci survient en cours d'opération, vérifiez le système de charge électrique ou consultez votre concessionnaire KUBOTA.

⚠ Avertissement moteur

Cet indicateur sert pour les deux fonctions suivantes. Si la lumière de l'indicateur est allumée, déterminez la cause et prenez les mesures qui s'imposent.

1. Erreur avec le système de contrôle du moteur.
Si pendant l'opération, la lecture de la jauge de température du liquide de refroidissement est acceptable mais que la lumière d'avertissement sur le tableau de bord Easy Checker(TM) s'allume, arrêtez le moteur et démarrez-le de nouveau. Si l'erreur survient encore, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

IMPORTANT :

- Si la lumière de l'indicateur d'avertissement s'allume, les phénomènes suivants peuvent apparaître selon où est situé le problème sur le moteur.
 - Le moteur s'arrête subitement.
 - Le moteur ne démarre pas ou démarre et s'arrête aussitôt.
 - La puissance du moteur n'est pas suffisante.
 - La puissance du moteur est suffisante, mais l'indicateur d'avertissement reste allumé.

Si la puissance du moteur n'est pas suffisante, arrêtez immédiatement l'opération et déplacez le tracteur dans un endroit sécuritaire et arrêtez le moteur.

2. Surchauffe du moteur
Si la jauge de température du liquide de refroidissement indique un niveau de température inhabituel et que la lumière d'avertissement sur le tableau de bord Easy Checker(TM) s'allume, le moteur peut avoir surchauffé. Vérifiez le tracteur en vous référant à la section "RECHERCHE DES PANNES".

EM Indicateur d'émissions

Si cet indicateur s'allume, prenez les mesures nécessaires pour abaisser la température de l'eau, ce qui aide à assurer la propreté de l'émission.

⚠ Avertissement du système principal

Si un problème survient au moteur, transmission, ou autres composants sous contrôles, l'indicateur clignote comme un avertissement. Si le problème n'est pas corrigé en re-démarrant le tracteur, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

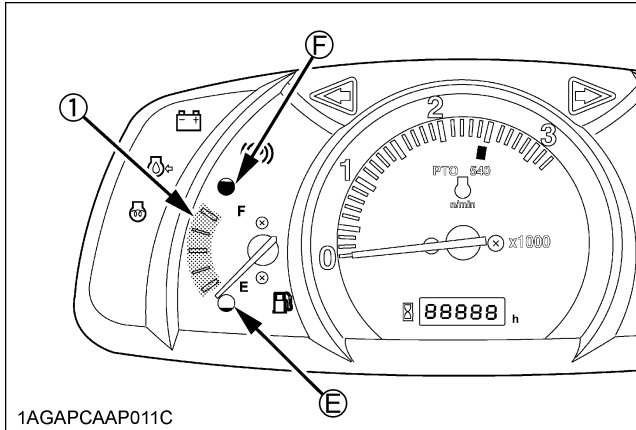
NOTE :

- Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour les instructions, lorsque vous vérifiez et faites l'entretien de votre tracteur.

■ Jauge du carburant

Quand l'interrupteur de la clé de contact est enclenché, la jauge du carburant montre le niveau de carburant.

Veillez à ne pas épuiser le contenu du réservoir à carburant car ceci peut causer une infiltration d'air dans le circuit d'alimentation en carburant. Si ce problème se produit, procédez à une purge du système d'alimentation en carburant. (Voir "Purge du système de carburant" à "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



(1) Jauge du carburant

(E) "VIDE"
(F) "PLEIN"

■ Jauge de la température du réfrigérant

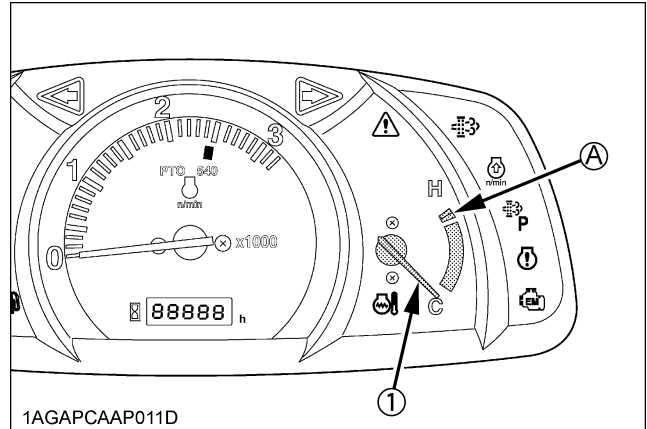


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Ne pas enlever le bouchon de remplissage du radiateur avant que la température du réfrigérant soit en dessous de son point d'ébullition. Ensuite desserrez le bouchon un peu, avant de l'enlever complètement, pour éliminer toute la surpression qui se trouve dans le radiateur.

1. Avec l'interrupteur de la clé de contact enclenché, la jauge indique la température du réfrigérant. "C" indique "froid" et "H" indique "chaud".
2. Si l'indicateur atteint la zone rouge, le réfrigérant du moteur surchauffe. Vérifiez le tracteur en vous référant à la section "RECHERCHE DES PANNES".



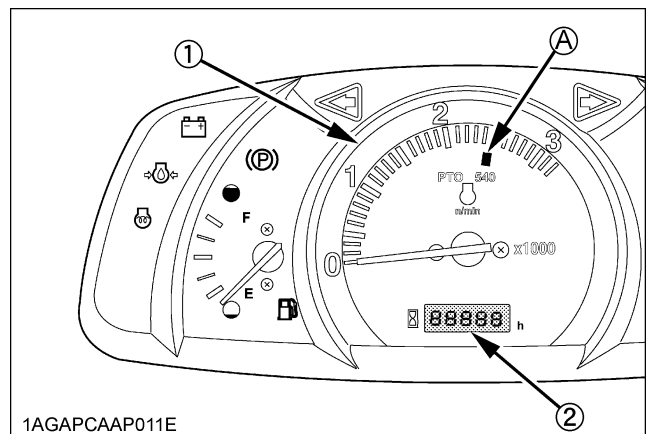
(1) Jauge de la température
du réfrigérant

(A) "ZONE ROUGE"
du réfrigérant

■ Compteur d'heures / Compteur-tours

Ce compteur sert à donner les lectures pour la vitesse de révolution du moteur, la vitesse de l'arbre de la PDF et le nombre d'heures de service pendant lesquels le tracteur a travaillé.

1. Le compte-tours indique la vitesse de révolution du moteur avec un point de repère pour la PDF 540 tr/mn.
2. Le compteur-d'heures indique les heures d'utilisation du tracteur en 5 chiffres, le dernier chiffre indique 1/10 d'heure.



(1) Régime du moteur

(A) PDF : 540 tr/mn

(2) Heures d'utilisation

STATIONNEMENT

■ Stationnement

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

AVANT DE QUITTER LE TRACTEUR

- **SERRER TOUJOURS LE FREIN DE STATIONNEMENT ET ABAISSER TOUS LES ÉQUIPEMENTS SUR LE SOL.**

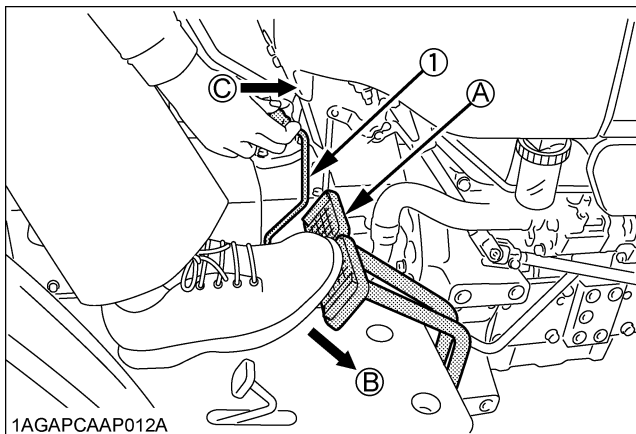
Laisser la transmission en vitesse, lorsque le moteur est arrêté, ne préviendra pas le tracteur avec une transmission HST de bouger.

- **ARRÊTER LE MOTEUR ET ENLEVER LA CLÉ DE CONTACT.**

1. Quand vous stationnez, soyez certain de serrer le frein de stationnement.

Pour serrer le frein de stationnement;

- (1) Verrouillez les pédales de frein.
- (2) Appuyez sur les pédales de frein.
- (3) Verrouillez les pédales de frein avec le levier du frein de stationnement.



(1) Levier du frein de stationnement

(A) Verrouillez les pédales de frein.

(B) "APPUYER"

(C) "POUSSER"

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages au levier du frein de stationnement, assurer que les pédales de frein sont complètement appuyées avant de pousser sur le levier du frein de stationnement.
2. Avant de quitter le siège, désengagez la PDF, abaissez tous les accessoires, placez tous les leviers de contrôle en position neutre, serrez le frein de stationnement, arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.
 3. Si vous devez stationner dans une pente, soyez certain de caler les roues pour prévenir un mouvement du tracteur.

TECHNIQUES D'UTILISATION

■ Verrouillage du différentiel

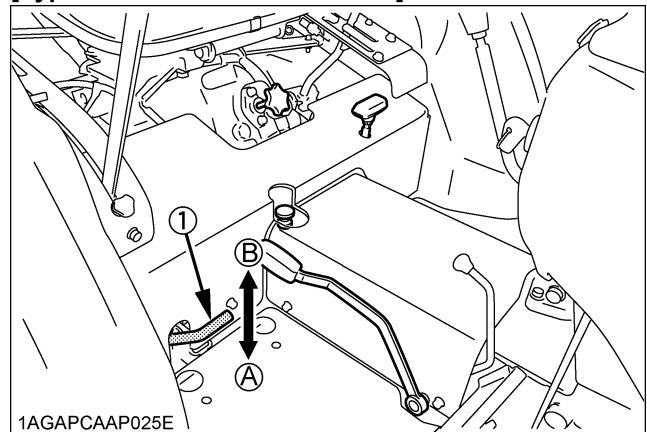
AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures personnelles à cause de la perte de contrôle de la direction:

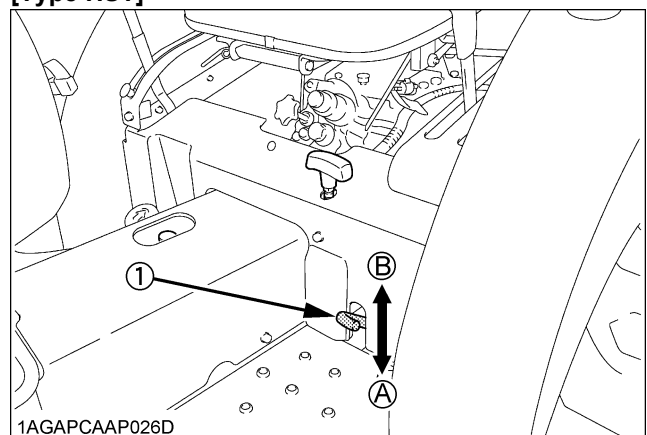
- Ne pas utiliser le tracteur à haute vitesse avec le verrouillage du différentiel engagé.
- Ne pas tenter un virage avec le verrouillage du différentiel engagé.
- Assurer de désengager le verrouillage du différentiel avant d'effectuer un virage dans un champ.

En cas de patinage de l'une des roues arrière, appuyez sur la pédale de verrouillage du différentiel. Les deux roues vont alors tourner ensemble, réduisant le patinage. Le verrouillage du différentiel est maintenu engagé seulement lorsque la pédale est enfoncée.

[Type de transmission manuelle]



[Type HST]



(1) Pédale de verrouillage du différentiel

(A) Appuyer "ENGAGÉ"

(B) Relâcher "DÉSENGAGÉ"

IMPORTANT :

- Lors de l'utilisation du verrouillage du différentiel, ralentir toujours le moteur.
- Pour prévenir des dommages au groupe propulseur, ne pas engager le verrouillage du différentiel lorsqu'une roue patine et que l'autre est complètement immobile.
- Si le verrouillage du différentiel ne peut être relâché, appuyer légèrement sur les pédales de frein en alternance.

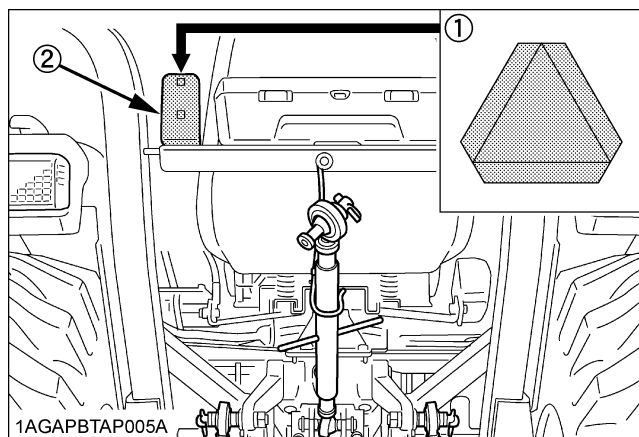
■ Opération du tracteur sur la route**ATTENTION**

Pour éviter des blessures:

- Pour assurer un freinage en ligne droite en vitesse de route, verrouillez les pédales de frein ensemble. Un freinage inégal à vitesse de route peut causer un renversement du tracteur.
- Pour circuler sur la route avec un équipement porté sur l'attelage 3-points, assurez-vous d'avoir un nombre suffisant de contrepoids sur le devant du tracteur pour améliorer la stabilité du système de direction.

Assurez-vous que le triangle de véhicule lent SMV, et les lumières de danger soient propres et visibles. Si l'accessoire monté à l'arrière ou remorqué cache ce triangle, installez sur l'accessoire un triangle de véhicule lent et des lumières de danger.

Consultez votre concessionnaire KUBOTA, pour plus de détails.



(1) Triangle de véhicule lent
(2) Support

■ Opération sur terrain difficile et en pente**ATTENTION**

Pour éviter des blessures:

- Pour monter une pente raide, toujours opérez le tracteur en marche arrière. Monter une pente raide en marche avant peut causer un renversement du tracteur. Pour une opération plus sécuritaire demeurez loin des collines ou des pentes trop raides.
- Evitez de changer de vitesse lorsque vous montez ou descendez une pente.
- Lors d'utilisation dans une pente, ne jamais désengagez l'embrayage ou ne positionnez pas le levier de changement de vitesse au point mort. Ceci pourrait causer une perte de contrôle.
- Ne pas conduisez à proximité des bords de caniveau ou des talus, ceux-ci risquent de s'effondrer sous le poids du tracteur. Spécialement quand le sol est meuble ou humide.

1. Assurez-vous que la voie de roulement soit adéquatement ajustée pour procurer une stabilité maximum. (Voir "AJUSTEMENT DES ROUES" à la section "PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS".)
2. Ralentissez en descendant une pente, sur terrain difficile et lors de virage serré, principalement si des accessoires lourds sont montés et ou tirés par le tracteur.
3. Lors de la descente d'une pente, engagez une vitesse assez basse pour garder le tracteur sous contrôle sans utiliser les freins.

■ Transporter le tracteur en toute sécurité

1. Le tracteur, s'il est endommagé, doit être monté sur un camion. Fixez solidement le tracteur avec des sangles.
2. Suivez les indications ci-dessous lors du remorquage du tracteur: Sinon, le groupe motopropulseur du tracteur peut être endommagé.
 - Réglez les leviers de vitesses en position "neutre" .
 - Si possible, faites démarrer le moteur et sélectionnez 2RM ; si les vitesses rampantes sont montées, assurez-vous qu'elles soient désengagées.
 - Remorquage du tracteur à l'aide de son crochet avant ou de la barre de remorquage.
 - Ne jamais tracter à plus de 10 km/h (6,2mph).

■ Instruction d'opération de la servodirection

1. La servodirection n'est actionnée que si le moteur est en marche. Une diminution de la révolution du moteur peut rendre le volant un peu plus difficile à manoeuvrer. Lorsque le moteur est arrêté, le tracteur fonctionne de la même manière que ceux non équipé de la servodirection.
2. Lorsque le volant est tourné complètement, la soupape de décharge s'ouvre. Ne tenez pas le volant dans cette position trop longtemps.
3. Évitez de tourner le volant de direction quand le tracteur est arrêté, faute de quoi les pneus ou pourraient subir une usure rapide.
4. Le mécanisme de la servodirection rend le volant très facile à manoeuvrer. Des précautions doivent être prises lors de la conduite du tracteur sur la route à vitesse élevée.

PRISE DE FORCE (PDF)

UTILISATION DE LA PRISE DE FORCE (PDF)



ATTENTION

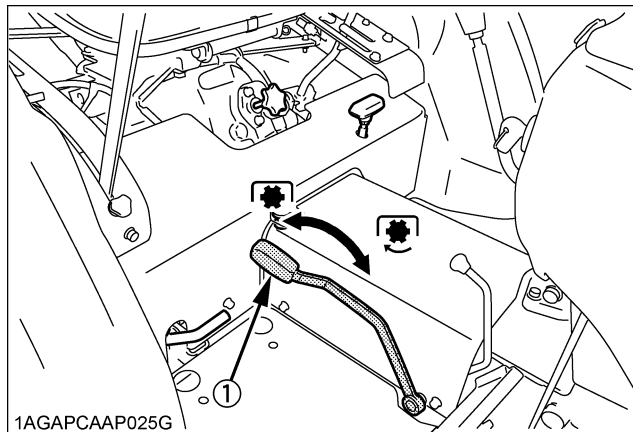
Pour éviter des blessures:

- Désengagez la PDF, arrêtez le moteur et attendez que tous les éléments en rotation s'arrêtent complètement avant de connecter, déconnecter, ajuster ou nettoyer n'importe quel équipement entraîné par la PDF.

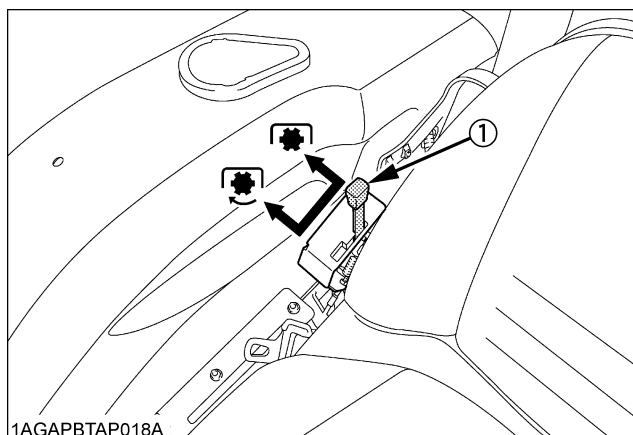
Levier de changement de vitesse de la PDF

1. Ce tracteur est équipé d'une PDF de 540 tr/mn.
2. L'engagement de la PDF nécessite une opération de la pédale d'embrayage. Avant un changement de position du levier de changement de vitesse de la PDF, pressez la pédale d'embrayage complètement pour immobiliser le tracteur et les accessoires activés par la PDF.

[Type de transmission manuelle]



[Type HST]



(1) Levier de la PDF proportionnelle

☒ "ENGAGER"

☒ "DÉSENGAGER"

IMPORTANT :

- Pour éviter des chocs à la PDF, réduisez la vitesse en engageant la PDF, et accélérez jusqu'à la vitesse recommandée.
- Pour éviter un endommagement de la boîte de vitesses, avant l'engagement du levier de changement de vitesse de la PDF (prise de force), désembrayer complètement l'embrayage principal.

NOTE :

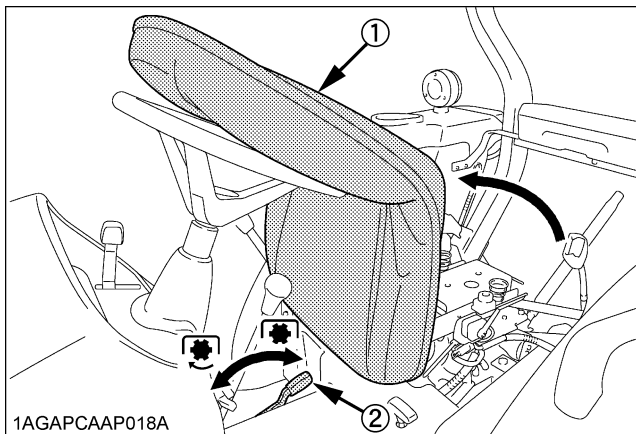
- Sur le compte-tours il y a une marque PDF (540 tr/mn).
- Le moteur du tracteur ne démarrera pas si le levier du changement de vitesse de la PDF (prise de force) est engagé dans la position "ON" (marche).

■ Mode PDF avec tracteur stationnaire

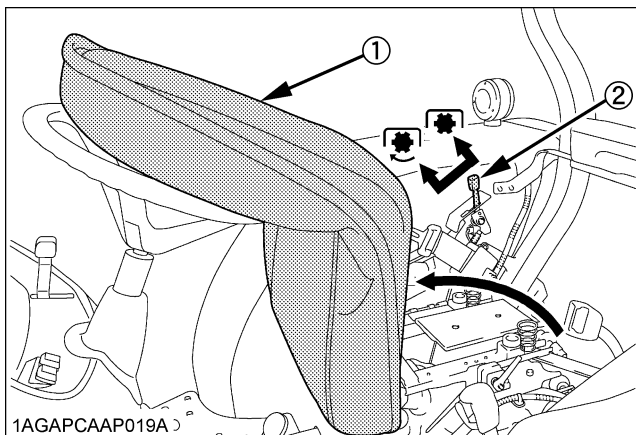
Pour immobiliser le tracteur et utiliser le système de la PDF en mode stationnaire, (pour faire fonctionner une déchiqueteuse à copeaux ou une pompe), démarrer le système de PDF en suivant les étapes suivantes.

1. Serrer le frein de stationnement et placer des blocs d'immobilisation sous les roues.
2. Assurer que les leviers de changement de vitesse sont à la position NEUTRE et démarrer le moteur.
3. Engager le levier de la PDF à la position "engagée".
4. Régler le régime du moteur pour procurer la vitesse de PDF recommandée.
5. Descendre du siège et incliner rapidement le siège. (Le moteur s'arrêtera s'il y a un délai en inclinant le siège.)

[Type de transmission manuelle]



[Type HST]



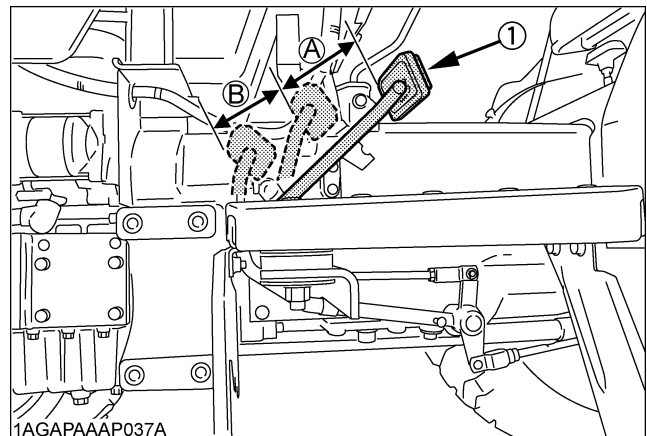
- (1) Siège "ENGAGÉE (ON)"
 (2) Levier d'engrenage de la PDF "DÉSENGAGÉE (OFF)"

NOTE :

- Si le système de la PDF est engagé et que vous vous levez du siège ou que le siège n'est pas incliné vers l'avant, le moteur s'arrête automatiquement.

■ Fonctionnement de la prise de force (PDF) [avec l'embrayage double]

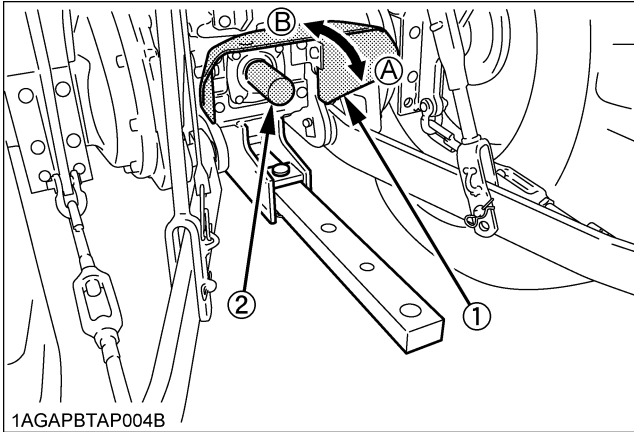
1. Appuyer complètement sur la pédale d'embrayage (1) et déplacer le levier de la PDF à la position "ENGAGÉE" (ON) et sélectionner la vitesse de déplacement.
2. Relâcher la pédale d'embrayage à moitié (B) et la PDF sera engagée, mais l'embrayage de la transmission restera désengagé.
3. Relâcher la pédale d'embrayage (A) pour faire avancer le tracteur.



(1) Pédale d'embrayage

■ Couvercle et capuchon de protection de l'arbre de PDF

Maintenez toujours en place le couvercle de l'arbre de PDF. Remplacez le capuchon sur l'arbre quand celui-ci n'est pas employé. Lorsqu'on raccorde ou qu'on détache le joint à l'axe de la PDF, soulever le couvent de l'axe de la PDF.

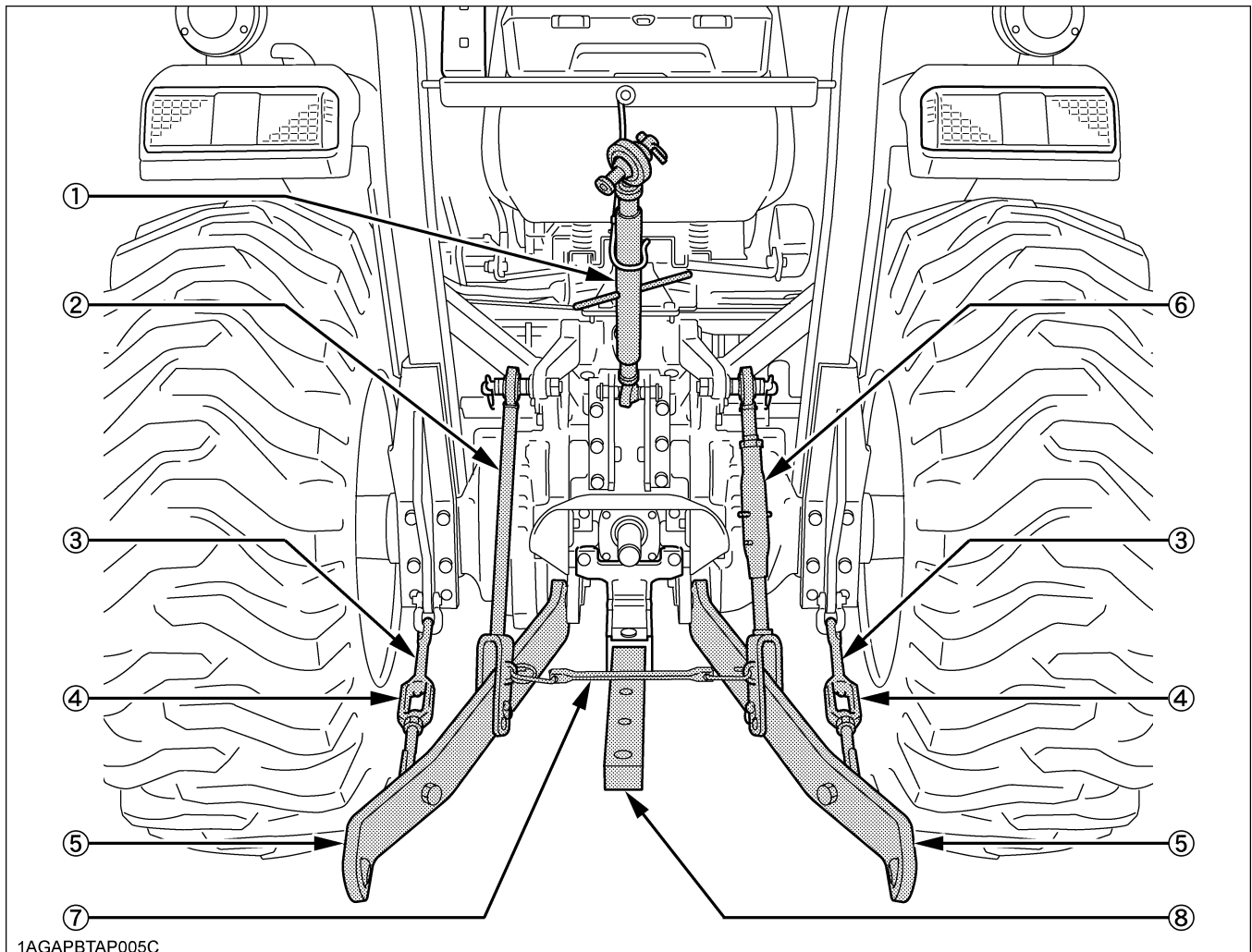


(1) Couvercle de l'arbre de PDF (A) "POSITION NORMALE"
(2) Capuchon de l'arbre de PDF (B) "POSITION RELEVÉE"

IMPORTANT :

- L'angle d'inclinaison du cardan de l'arbre de transmission de la PDF est techniquement limité. Reportez-vous aux instructions de l'arbre de transmission de la PDF pour une utilisation correcte.

ATTELAGE 3 POINTS & BARRE DE TRACTION



1AGAPBTAP005C

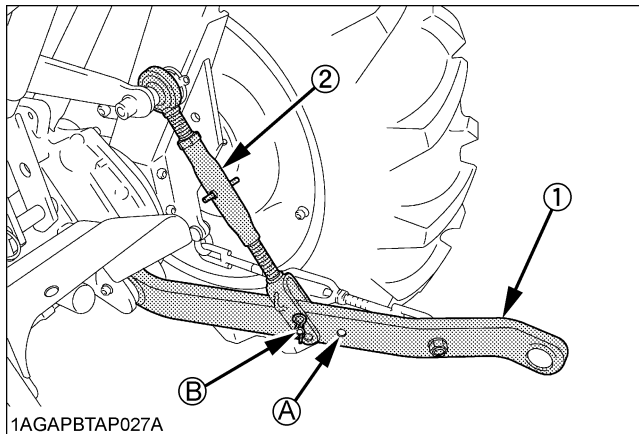
- (1) Tirant supérieur
- (2) Tige de levage (gauche)
- (3) Chaîne d'arrêt
- (4) Tendeur
- (5) Bras inférieur
- (6) Tige de levage (droite)
- (7) Ressort d'attache
- (8) Barre de traction

ATTELAGE 3-POINTS

1. Préparation pour brancher des accessoires.

■ Sélection des trous sur les bras inférieurs

Il y a 2 orifices dans les bras inférieurs. Pour la plupart des opérations, les tiges de levage devront être fixées aux orifices (B).



(1) Bras inférieur

Orifices: (A), (B)

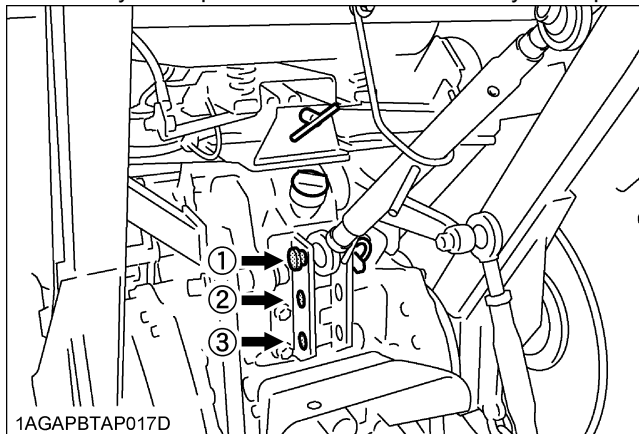
(2) Tiges de levage

NOTE :

- Les tiges de levage peuvent être fixées à la position (A) pour une force de levage majeure.

■ Sélection des trous de montage du tirant supérieur

Sélectionnez la paire de trou adéquate en se référant au "Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique" dans la section Unité Hydraulique.



1AGAPBTAP017D

■ Barre de traction

Enlevez la barre de traction lorsqu'un accessoire est connecté.

2. Connexion et déconnexion des accessoires.



ATTENTION

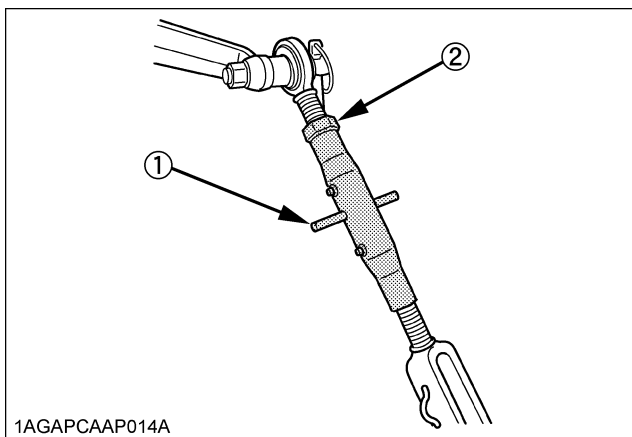
Pour éviter des blessures:

- Arrêtez le moteur
- Ne vous tenez pas entre le tracteur et l'accessoire à moins que le frein de stationnement ne soit serré.
- Avant la connexion et la déconnexion d'accessoire, situz le tracteur et l'accessoire sur une surface plane.
- Si un accessoire est monté sur l'attelage 3-points, vérifiez toute la course d'opération, pour éviter des interférences, une déconnexion ou une torsion de l'arbre de PDF.

■ Réglage de la tige de levage (droite)

Nivelez l'accessoire monté sur l'attelage 3-pts de part et d'autre, en tournant la manette de réglage pour allonger et raccourcir la tige de levage seulement lorsque l'équipement est déposé sur sol.

Après réglage, verrouillez pour plus de sécurité, l'écrou de blocage.



1AGAPCAAP014A

(1) Manette de réglage

(2) Écrou de verrouillage

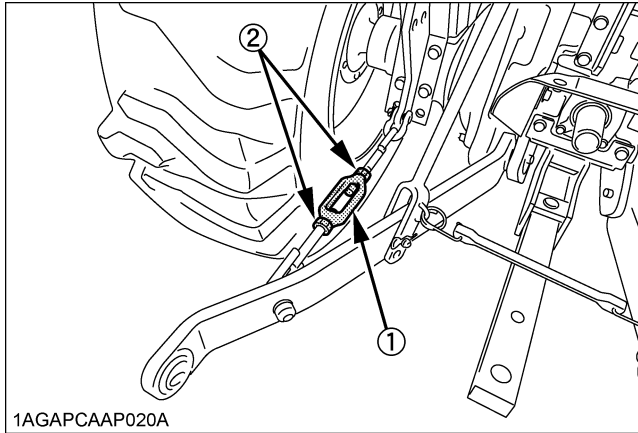
■ Tirant supérieur

1. Réglez l'angle de l'outil à la position désirée, en raccourcissant ou en allongeant le tirant supérieur. Après réglage, verrouillez pour plus de sécurité, l'écrou de blocage.
2. La longueur du tirant supérieur diffère selon le type d'accessoires à utiliser.

■ Chaînes d'arrêt

Ajustez le tendeur pour maîtriser le balancement horizontal de l'accessoire. Voir "Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique" à "BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES" à la section "UNITÉ HYDRAULIQUE".

Après l'ajustement, resserrez l'écrou de verrouillage.



1AGAPCAAP020A

- (1) Tendeur
- (2) Écrou de verrouillage

■ Ressort d'attache

Dans le cas où le tracteur est utilisé sans raccordement d'accessoires, il est nécessaire d'attacher les bras inférieurs pour éviter qu'ils frappent les roues arrière.

BARRE DE TRACTION



AVERTISSEMENT

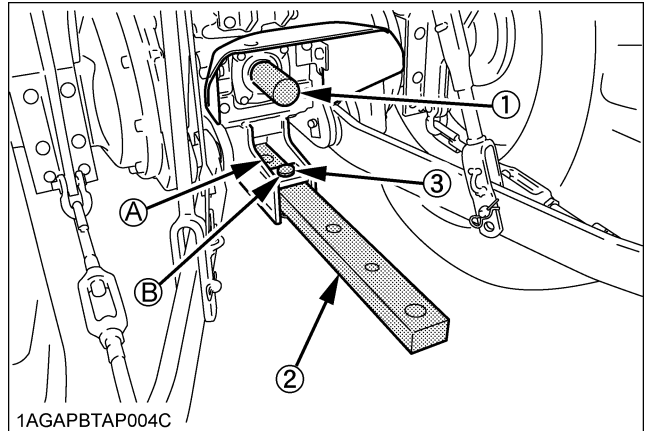
Pour éviter des blessures:

- Ne jamais remorquer ou tirer depuis le tirant supérieur, l'essieu arrière ou tout point au-dessus de la barre de traction. Ceci peut causer le renversement du tracteur et causer des blessures ou la mort.

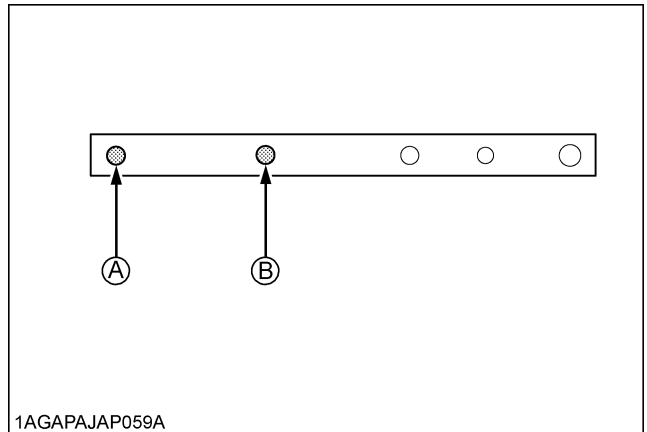
■ Réglage de la longueur de la barre de traction

Pour remorquer un accessoire, il est recommandé d'utiliser le trou (B) sur la barre de traction.

La charge de la barre de traction est inscrite à la section "CARACTÉRISTIQUES DES LIMITATIONS D'ACCESSOIRE".



1AGAPBTAP004C



1AGAPAJAP059A

- (1) Arbre de PDF
- (2) Barre de traction
- (3) Goupille de la barre de traction

Trous: (A), (B)

UNITÉ HYDRAULIQUE

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser le système avant que le moteur soit réchauffé. Si vous essayez d'employer le système hydraulique quand le moteur est froid cela peut occasionner des dommages au système.
- Après que le levier de contrôle hydraulique est activé si des bruits sont entendus lorsque l'accessoire est levé, le mécanisme hydraulique n'est pas adéquatement ajusté. Sinon corrigé, le système peut être endommagé. Contactez votre concessionnaire KUBOTA pour un ajustement approprié.

SYSTÈME DE CONTRÔLE DE L'ATTACHE 3-PTS



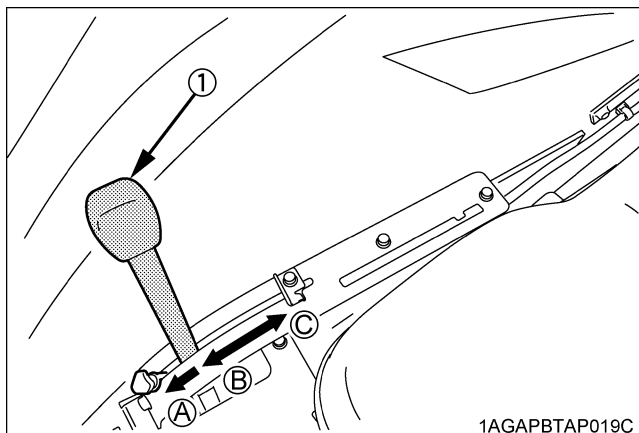
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Avant d'utiliser les leviers de commande de l'attelage 3-points, veillez à ce qu'aucune personne ou objet ne se trouve autour de l'accessoire ou de l'attelage 3-points. Ne vous tenez pas sur ou à proximité de l'outil ou entre l'outil et le tracteur lors de l'engagement des leviers de commande de l'attelage 3-points.

■ Contrôle de position

Ceci contrôle la profondeur de travail de l'accessoire porté par le 3-pts sans regard à l'effort de traction requis.



(1) Levier de contrôle de position

- (A) "FLOTTANT"
(B) "VERS LE BAS"
(C) "VERS LE HAUT"

■ Contrôle de flottaison

Placer le levier de commande de positionnement dans une position libre (flottante), de manière à ce que la biellette inférieure se déplace librement en rapport avec la condition du sol.

■ Vitesse de descente de l'attelage 3-pts

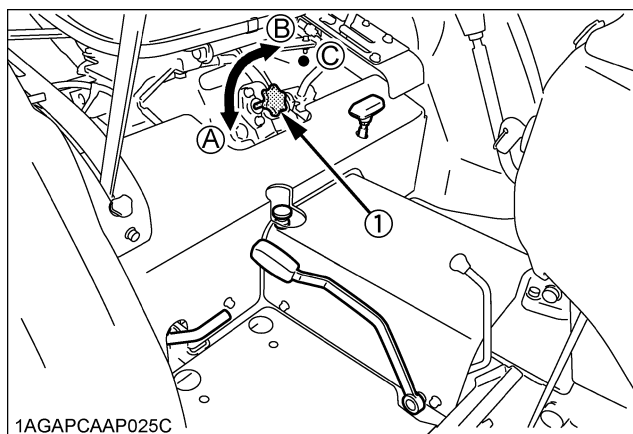


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Une descente trop rapide pourrait entraîner des dommages ou des blessures. La vitesse de descente de l'accessoire doit être telle qu'il peut descendre en 2 secondes ou plus.

La vitesse de descente de l'attelage 3-pts peut-être ajustée en ajustant le bouton de réglage de la vitesse de descente du 3-pts.



(1) Bouton de réglage de la vitesse de descente 3-pts

- (A) "RAPIDE"
(B) "LENTE"
(C) "BLOCAGE"

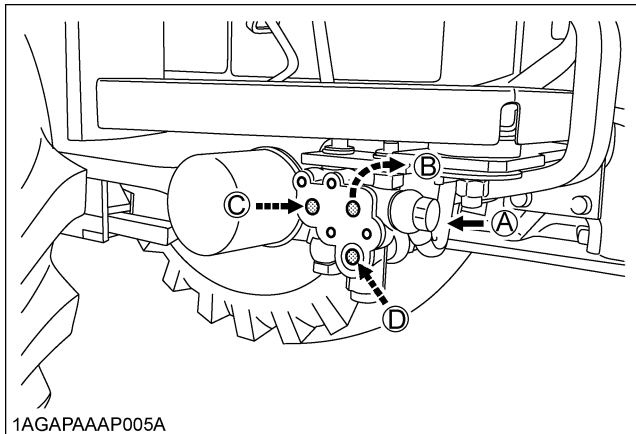
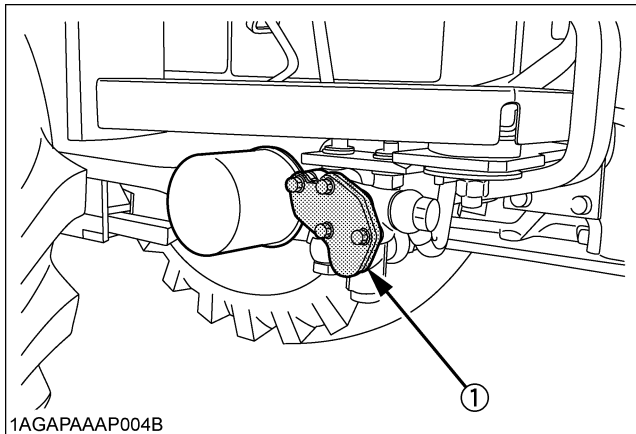
BRANCHEMENTS HYDRAULIQUES AUXILIAIRES

■ Orifice de sortie de type bloc

La sortie hydraulique de type bloc est utile lors de l'installation d'équipements à fonctionnement hydrauliques tels que chargeur frontal, lame avant, etc

Quand un accessoire est accouplé

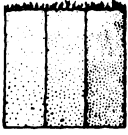
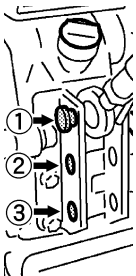
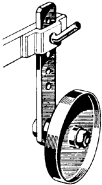
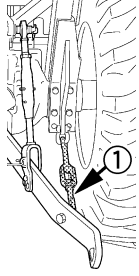
1. Enlevez le couvert.
2. Acheminer les flexibles d'entrée, de sortie et de retour comme l'indique le dessin.



- (1) Couvert
- (A) Venant de la pompe hydraulique
- (B) A l'accessoire
- Débit maximum
25,7 L/min (6,8 gals. / min)
- Pression maximum
16,2 MPa (165 kgf/cm², 2347psi)
- (C) Depuis l'accessoire (sortie)
- (D) Depuis l'accessoire (orifice de réservoir)

■ Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique

Pour manipuler correctement le système hydraulique, l'opérateur devra avoir une profonde compréhension des instructions suivantes. Bien qu'elles ne puissent pas être appliquées à tous les types d'accessoires, ces informations sont utiles pour la plupart des applications.

Equipement	 1AGAMAAAP314A Qualité du sol	 1AGAPAAAP043F Trous de montage du tirant supérieur	 1AGAMAAAP316A Roue jauge de profondeur	 1AGAPAAAP041D (1) Chaînes d'arrêt	
Charrue	Sol léger Sol moyen Sol dur	1 ou 2 2 ou 3 3	Oui/Non	Desserrées	Réglez les chaînes d'arrêt de telle sorte que l'accessoire puisse se déplacer latéralement de 5 à 6 cm (2,0 à 2,4 po.).
Charrue à disque	---	2 or 3			
Herse (à clous, ressort, à disque)	---	2 or 3			
Charrue sous-soleuse ...					
Sarcluse, billonneuse ...	---	3	Oui	Serrées	
Engin de terrassement, excavatrice, niveleuse, fourche à fumier, remorque arrière ...			Oui/Non		Baissez le levier de contrôle de position complètement si les accessoires sont munis de roues jauge de profondeur
Faucheuse à herbe (à montage ventrale et arrière),			Non		

PNEUS, ROUES ET CONTREPOIDS

PNEUS



AVERTISSEMENT

Pour éviter des blessures:

- Ne pas réparez un pneu. Ceci doit être fait par une personne qualifiée et possédant les équipements adéquats.
- Maintenez toujours les pneus à la pression préconisée.

Ne pas dépassez la pression des pneus recommandée dans le manuel d'utilisateur.

IMPORTANT :

- Ne pas utiliser de pneus non approuvés par KUBOTA.

■ Pression de gonflement

Bien que réglée en usine, la pression des pneus baisse naturellement au cours du temps. D'où la nécessité de vérifier la pression chaque jour et gonfler les pneus si nécessaire.

NOTE :

- Maintenez une pression maximum dans les pneus avant, lors de l'utilisation d'un chargeur frontal ou lorsqu'un charge maximum de contrepoids avant est installée.

	Dimensions des pneus	Pression de gonflement
Arrière	11,2-24, 4PR	100 kPa (1,0 kgf/cm ² , 14 psi)
	13,6-16, 4PR	100 kPa (1,0 kgf/cm ² , 14 psi)
	15-19,5, 6PR	210 kPa (2,1 kgf/cm ² , 30 psi)
Avant	5,00-15, 4PR	220 kPa (2,2 kgf/cm ² , 32 psi)
	7,2-16, 6PR	180 kPa (1,8 kgf/cm ² , 26 psi)
	23 x 8,50-12, 4PR	160 kPa (1,6 kgf/cm ² , 23 psi)
	25 x 8,50-14, 6PR	160 kPa (1,6 kgf/cm ² , 23 psi)
	27 x 8,50-15, 6PR	210 kPa (2,1 kgf/cm ² , 30 psi)

■ Double pneus

Les double pneus ne sont pas approuvés.

AJUSTEMENT DES ROUES



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Lors d'un travail sur pente ou avec une remorque, il est conseillé de faire accroître l'écartement des roues aux fins de sécurité.
- Supportez le tracteur sur des chevalets sécuritaires avant d'enlever les roues.
- Ne travaillez pas sous une machine qui est supportée par des appareils de soutien hydraulique. Ils peuvent se coincer, fuir soudainement ou être accidentellement abaissés. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour un service ou entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des blocs adéquats.
- Ne jamais employez le tracteur avec des jantes, des roues ou des essieux desserrés.

■ Roues avant

La voie de roulement avant ne peut pas être ajustée.

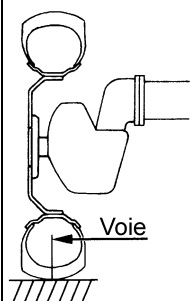
IMPORTANT :

- Ne pas inverser les disques avant pour obtenir une voie plus large.
- Lors de la mise en place ou du réglage des roues, serrez les boulons au couple de serrage suivant. Vérifiez de nouveau le couple de serrage après un déplacement sur 200 m (200 verges) et en activant 10 fois le levier de l'inverseur de marche sur une distance de 5 m (5 verges). Par la suite, vérifiez le serrage des roues en suivant les intervalles d'entretien requis. (Voir la section "ENTRETIEN".)

◆ Roue avant à 2RM

5-15 Agraires	23 x 8,5-12 Prairie
<p>1050mm (41,3po.)</p> <p>1AGAPAAAP053B</p>	<p>1175mm (46,3po.)</p> <p>1AGAPAAAP054B</p>

◆ Roue avant à 4RM

	Pneus	7,2-16 Agraires	25 x 8,5-14 Prairie	27 x 8,5-15 IND
	Voie	1095mm (43,1po.)	1105mm (43,5po.)	1115mm (43,9po.)

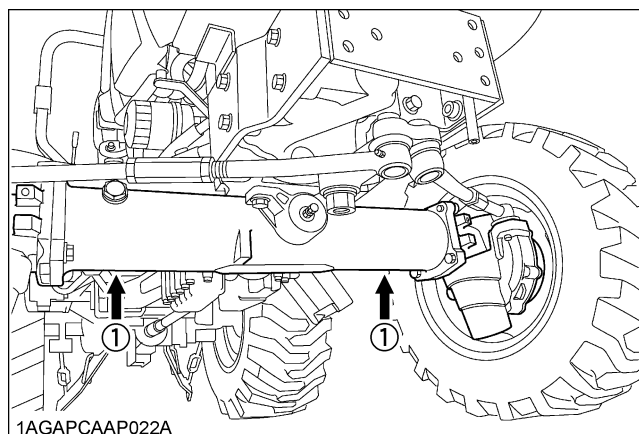
NOTE :

- IND...pour industriel

**ATTENTION**

Pour éviter des blessures:

- Avant de lever le tracteur, garez-le sur un sol ferme nivelé et calez les roues arrière.
- Immobilisez le pont avant pour l'empêcher de basculer.
- Sélectionnez des crics de levage qui supportent le poids de la machine et les mettre en place comme indiqué ci-dessous.



1AGAPCAAP022A

(1) Point de levage

■ Roues arrière

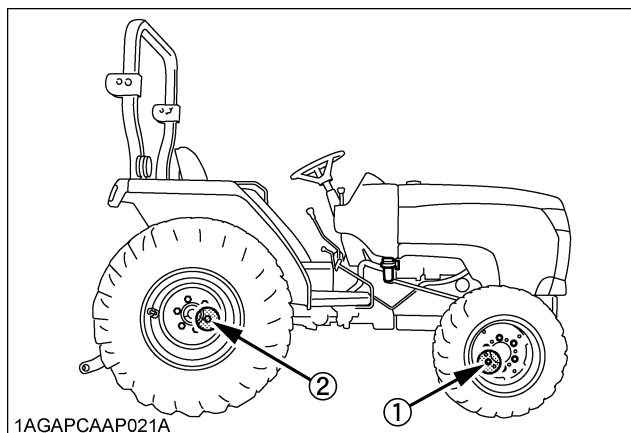
La largeur de voie arrière peut être réglée sur les pneus donnés ci-dessous.

Pour changer la largeur de voie

1. Enlevez les jantes des roues et/ou les boulons de montage du disque.
2. Déplacez la position des jante et/ou du disque (droite et gauche) à la position désirée, et resserrez les boulons.

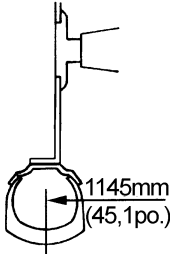
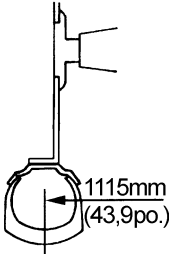
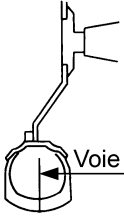


IMPORTANT :

- Montez toujours les roues comme sur l'illustration ci-dessous.
- Si les roues ne sont pas montées comme sur l'illustration ci-dessous, des parties de la transmission peuvent être endommagées.
- Lors de la mise en place ou du réglage des roues, serrez les boulons au couple de serrage suivant. Vérifiez de nouveau le couple de serrage après un déplacement sur 200 m (200 verges) et en activant 10 fois le levier de l'inverseur de marche sur une distance de 5 m (5 verges). Par la suite, vérifiez le serrage des roues en suivant les intervalles d'entretien requis. (Voir la section "ENTRETIEN".)



1AGAPCAAP021A

- (1) 137 N-m (14kgf-m, 100ft-lbs)
(2) 215 N-m (22kgf-m, 160ft-lbs)

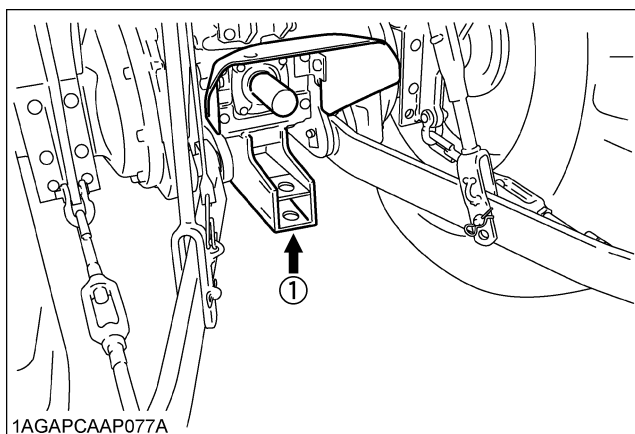
15-19,5 IND		13,6-16 Prairie	
			
11,2-24 Agraires			
			
1115mm (43,8po.)	1195mm (47,1po.)	1290mm (50,8po.)	



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Avant de lever le tracteur, stationnez-le sur un sol ferme nivelé et calez les roues arrière.
- Immobilisez le pont avant pour l'empêcher de basculer.
- Sélectionnez un cric de levage qui supporte le poids de la machine et mettez-le en place comme indiqué ci-dessous.



1AGAPCAAP077A

(1) Point de levage

CONTREPOIDS



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Un lest additionnel par contreponds est nécessaire pour transporter des accessoires lourds. Quand l'accessoire est levé, conduisez doucement sur les terrains inégaux, sans tenir compte de la quantité de contreponds utilisé.
- Pour maintenir un contrôle sur la direction, ne remplissez pas de liquide les roues avant.

■ Contreponds avant

Si nécessaire, ajoutez des contreponds sur le devant du tracteur pour améliorer la stabilité. (2RM, 4RM) et augmenter la traction du modèle 4RM.

Une forte traction ou un accessoire lourd monté à l'arrière aura tendance à forcer les roues avant du tracteur vers le haut.

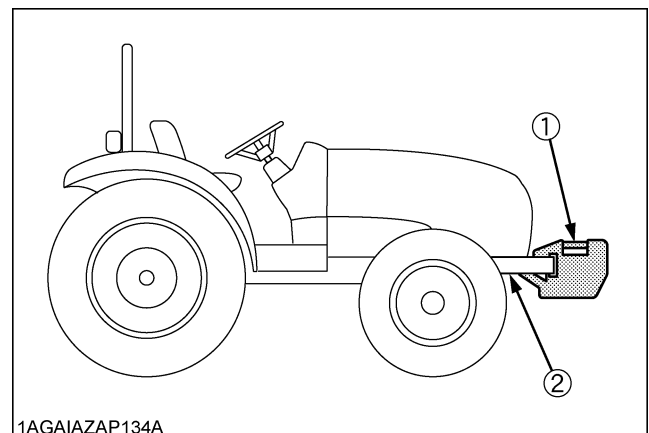
Ajoutez suffisamment de contreponds pour maintenir un bon contrôle de la direction et pour prévenir un renversement par en arrière.

Enlevez les contreponds quand l'utilisation n'est plus nécessaire.

◆ Contreponds avant (en option).

Les contreponds avant peuvent être montés sur le pare-chocs.

Voir votre manuel de l'utilisateur pour savoir combien de contreponds est requis ou consultez votre concessionnaire KUBOTA.



1AGAIAZAP134A

(1) Contreponds avant

(2) Pare-choc

IMPORTANT :

- Ne pas surcharger les pneus
- Ne pas ajouter plus de contreponds que ceux indiqués sur le tableau.

NOTE :

- Les contrepoids avant peuvent être montés sur le pare-chocs (en option du modèle 4RM-Amérique du Nord seulement).

Contrepoids maximum	25 kg x 5 pièces (275 lbs.)
---------------------	--------------------------------

■ Contrepoids arrière

Si nécessaire, ajoutez des contrepoids sur les roues arrière du tracteur pour améliorer sa stabilité et sa traction.

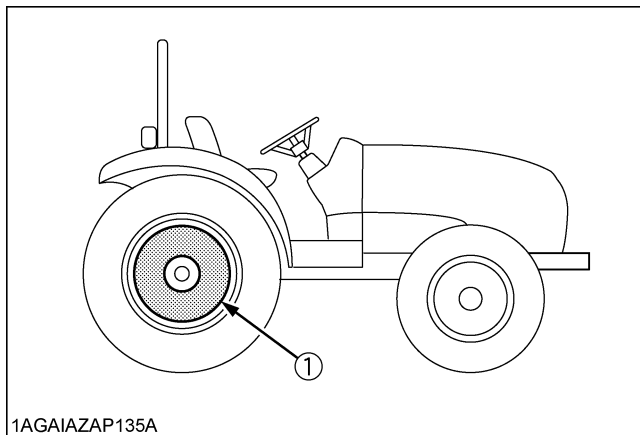
La quantité de lest doit être ajustée au genre de travail que vous effectuez, le lest doit être enlevé quand l'utilisation n'est plus nécessaire.

Du poids peut-être ajouté au tracteur sous forme de contrepoids arrière, lest liquide ou la combinaison des deux.

◆ Contrepoids des roues arrière (en option)

Les contrepoids des roues arrière peuvent être montés au roues arrière.

Voir le manuel de l'utilisateur de l'accessoire pour savoir le nombre de contrepoids adéquat ou consultez votre concessionnaire KUBOTA.



1AGAIAZAP135A

(1) Contrepoids roues arrière

IMPORTANT :

- Ne pas surcharger les pneus.
- Ne pas ajoutez plus de contrepoids que ceux indiqués sur le tableau.

Contrepoids maximum par roue	28 kg x 3 Pièces (185 lbs.)
------------------------------	--------------------------------

■ Lest liquide des pneus arrière

La solution aqueuse de chlorure de calcium est un moyen économique et sécuritaire permettant de donner du poids aux roues. Correctement utilisée, ceci n'endommagera pas les pneus, les chambres à air ou les jantes. L'addition de chlorure de calcium est nécessaire pour prévenir le gel de la solution de lestage.

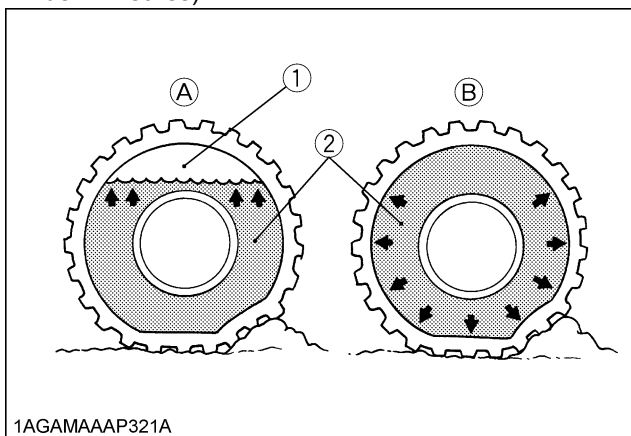
Utilisez la méthode suivante, recommandée par les compagnies de pneus, pour lester les roues. Consultez votre distributeur de pneus pour ce service.

Lest liquide par pneu (Rempli à 75%)

Dimension des pneus	11,2 - 24	15 - 19,5
Non pâteux -10 °C (14 °F) Solide à -30 °C (-22 °F) [Approx. 1 kg(2 lbs.) de CaCl ₂ / 4 L(1 gal.)d'eau]	105 kg (230 lbs.)	140 kg (309 lbs.)
Non pâteux -24 °C (-11 °F) Solide à -47 °C (-52 °F) [Approx. 1,5 kg(3.5 lbs.) de CaCl ₂ / 4 L(1 gal.) d'eau]	110 kg (240 lbs.)	150 kg (331 lbs.)
Non pâteux -47 °C (-52 °F) Solide à -52 °C (-62 °F) [Approx. 2,25 kg(5 lbs.) de CaCl ₂ / 4 L(1 gal.) d'eau]	115 kg (253 lbs.)	160 kg (353 lbs.)

IMPORTANT :

- Évitez de remplir les pneus de plus de 75% (ceci correspond au niveau de la tige de valve à la position de 12 heures).



1AGAMAAAP321A

- (1) Air (A) Adéquat - L'air est compressé comme un coussin quand rempli à 75% de liquide.
(2) Eau (B) Inadéquat - Rempli de liquide à 100%, il ne peut pas être compressé.

ENTRETIEN

INTERVALLES D'ENTRETIEN

N°	Produits		Indication sur le compte-heures													Inter- valle	Page référé- nce			
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650					700
1	Système de démarrage du moteur	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	73		
2	Couple des boulons de roue	Vérifier	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	75		
3	Graissage	-	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	○	chaque 50 heures	71		
4	Condition de la batterie	Vérifier		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	78	*5	
5	Courroie du ventilateur	Ajuster		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	76		
6	Frein	Ajuster		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	78		
7	Embrayage	Ajuster	◎	○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	77		
8	Cartouche du filtre à air	Nettoyer		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	75	*1	@
		Remplacer															chaque année	89	*2	
9	Tuyau pour le carburant	Vérifier		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	76		@
		Remplacer															tous les 2 ans	91	*4	
10	Bague de carburant	Vérifier		○		○		○		○		○		○		○	chaque 100 heures	76		@
		Remplacer															tous les 2 ans	91	*4	
11	Filtre à huile transmission [HST]	Remplacer	◎			○				○					○		chaque 200 heures	80		
12	Pincement	Ajuster				○				○					○		chaque 200 heures	82		
13	Tuyau d'huile de la servodirection [TM]	Vérifier				○				○					○		chaque 200 heures	82		
		Remplacer															tous les 2 ans	91	*4	

N°	Produits		Indication sur le compte-heures													Inter- valle	Page réf- érence				
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650					700	
14	Boyaux du radiateur à huile [HST]	Vérifier				○												chaque 200 heures	81		
		Remplacer																tous les 2 ans	91	*4	
15	Flexible et collier du radiateur	Vérifier				○												chaque 200 heures	81		
		Remplacer																tous les 2 ans	91		
16	Tuyaux d'amission d'air	Vérifier				○												chaque 200 heures	81		@
		Remplacer																tous les 2 ans	91	*3	
17	Boyaux du séparateur d'huiles	Vérifier				○												chaque 200 heures	82		
		Remplacer																tous les 2 ans	91		
18	Huile moteur	Changer	◎															chaque 400 heures	83		
19	Filtre à huile moteur	Remplacer	◎															chaque 400 heures	84		
20	Séparateur d'eau	Nettoyer																chaque 400 heures	87		
21	Filtre à carburant	Remplacer																chaque 400 heures	87		@
22	Filtre à huile hydraulique	Remplacer																chaque 400 heures	85		
23	Huile transmission	Changer																chaque 400 heures	85		
24	Huile du carter de l'essieu avant [4RM]	Changer																chaque 400 heures	86		
25	Graissage (moyeu des roués avant 2RM)	-																chaque 400 heures	88		
26	Pivot de l'essieu avant	Ajuster																chaque 600 heures	88		
27	Jeu des soupapes du moteur	Ajuster																chaque 800 heures	88	*4	
28	Pression des injecteurs de carburant	Nettoyer																chaque 1500 heures	88	*4	@

N°	Produits		Indication sur le compte-heures													Inter- valle	Page référé- ence				
			50	100	150	200	250	300	350	400	450	500	550	600	650					700	
29	Unité de séparateur d'huiles	Remplacer																chaque 1500 heures	88		@
30	Valve de RVH (recyclage des vapeurs d'huiles) (séparateur d'huiles)	Vérifier																chaque 1500 heures	88	*4	@
31	Refroidisseur EGR	Vérifier Nettoyer																chaque 1500 heures	88	*4	@
32	Système EGR	Vérifier Nettoyer																chaque 3000 heures	89	*4	@
33	Pompe d'alimentation	Vérifier																chaque 3000 heures	89	*4	
34	Pot d'échappement DPF	Nettoyer																chaque 3000 heures	89	*4	@
35	Collecteur d'échappement	Vérifier																chaque année	89	*4	
36	Tuyau du capteur de pression différentielle	Vérifier																chaque année	89	*4	
37	Tuyau EGR	Vérifier																chaque année	89	*4	
38	Durite du capteur de pression différentielle	Remplacer																tous les 2 ans	91	*4	
39	Système de refroidissement	Purger																tous les 2 ans	89		
40	Réfrigérant	Changer																tous les 2 ans	89		
41	Système à carburant	Purger																Service quand reguis	92		
42	Eau dans le carter d'embrayage	Vidanger															92				
43	Fusibles	Remplacer															93				
44	Ampoules électriques	Remplacer															94				

IMPORTANT :

- Les points de service indiqués par un © devraient être faits après les 50 premières heures d'opération.
- *1 Le filtre à air doit être nettoyé plus souvent que normal dans des conditions de travail très poussiéreuses.
- *2 Chaque année ou tous les 6 nettoyages.
- *3 Remplacer en cas de besoin.
- *4 Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour effectuer ce service.
- *5 Lorsque la batterie est utilisée moins de 100 heures par an, vérifiez des conditions de la batterie en lisant l'indicateur annuellement.
- Les articles énumérés ci-dessus (marqués d'un @) sont enregistrés par KUBOTA en tant que pièces critiques relatives aux émissions d'échappement dans la réglementation des émissions non-routières EPA (Office de protection de l'environnement) américaines. En tant que propriétaire de cette machine, vous êtes responsable du comportement de l'entretien requis sur le moteur selon l'instruction ci-dessus. Veuillez voir la Déclaration de Garantie en détail.

LUBRIFIANTS, CARBURANT ET LIQUIDE DE REFROIDISSEMENT

N°	Emplacement		Capacités		Lubrifiants	
			L3301	L3901		
1	Carburant		42,0 L (11,0 U.S.gals.)		Carburant diesel N° 2-D S15 Carburant diesel N° 1-D S15 si la température est sous -10 °C (14 °F)	
2	Liquide de refroidissement		6,0 L (6,3 U.S.qts)		Eau propre avec antigel	
3	Carter du moteur (avec le filtre)		6,7 L (7,1 U.S.qts)		• Huile moteur : Référez à la page suivante	CJ-4 (Moteur de type DPF)
					En dessus 25 °C (77 °F)	SAE30, SAE10W-30 ou 15W-40
					-10 à 25 °C (14 à 77 °F)	SAE20, SAE10W-30 ou 15W-40
					En dessous -10 °C (14 °F)	SAE10W-30
4	Carter de transmission	Transmission manuelle, 2RM	28,0 L (7,4 U.S.gals.)		• Fluide SUPER UDT-2 KUBOTA	
		Transmission manuelle, 4RM	28,5 L (7,5 U.S.gals.)			
		HST, 4RM	23,5 L (6,2 U.S.gals.)			
5	Carter de l'essieu avant [4RM]		4,5 L (4,8 U.S.qts)		• Fluide SUPER UDT-2 KUBOTA ou engrenage SAE 80 - SAE 90	
6	Graissage		N° des points à graisser		Capacités	Genre de graisse
	• Moyeu de la roue avant		2 [2RM seulement]		Jusqu'à ce que la graissedebord	Graisse à usages multiples NLGI-2 OU NLGI-1(GC-LB)
	• Arbre d'articulation		2 [2RM seulement]			
	• Support essieu avant		2 [4RM seulement]			
	• Pédale d'embyayage		1			
	• Pédale de frein		1			
	• Arbre de pédale		1			
	• Terminaux de batterie		2			
	• Tige de levage		2			
	• Extrémités des barres de direction		4 [4RM seulement]			
• Tirant supérieur		2				

NOTE :

La dénomination du produit du fluide UDT d'origine KUBOTA peut être différente de celle dans le manuel de l'utilisateur en fonction des pays ou territoires. Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

NOTE :◆ **Huile moteur:**

- L'huile utilisée doit avoir une classification de service (API) de Institut Américain du Pétrole, la viscosité SAE de l'huile moteur dépend de la température ambiante comme montré ci-dessus:
- Référez-vous au tableau suivant pour déterminer l'huile moteur de la classification API qui convient selon le type de moteur (avec les moteurs de type DPF (Filtre à Particules Diesel)) et le carburant.

Carburant utilisé	Classe de l'huile de lubrification (Classification API)
	Classe d'huile des moteurs avec DPF
Carburant à extrêmement basse teneur en soufre [<0,0015% (15 ppm)]	CJ-4

◆ **Carburant:**

- N'utilisez que du carburant à ultra basse teneur en soufre [au-dessous de 0,0015 % (15 ppm)] pour ces moteurs.
- Indice de cétane de 45 minimum. L'indice de cétane de plus de 50 est préférable surtout lorsque les températures descendent en-dessous de -20 °C (-4 °F) ou que l'altitude est supérieure à 1500 m (5000 ft).
- Il est recommandé que le carburant utilisé soit conforme à EN 590 ou ASTM D975.
- N°2-D est un carburant ayant une faible volatilité pour des usages industriels. (SAE J313 JUN87)

◆ **Huile de transmission:**

*Super UDT-2 KUBOTA: Pour une expérience améliorée des propriétaires, nous recommandons vivement d'utiliser le Super UDT-2 plutôt que des fluides hydrauliques et de transmission standard.

Le Super UDT-2 est une formulation de la marque déposée KUBOTA qui donne une performance supérieure et une protection dans toutes les conditions de fonctionnement.

L'UDT ordinaire est aussi permis pour l'utilisation dans cette machine.

- Les quantités d'huile et d'eau indiquées sont des estimations d'usine.

ENTRETIEN PÉRIODIQUE



ATTENTION

Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne travaillez pas sous une machine qui est supportée par des appareils de soutien hydraulique. Ils peuvent se coincer, fuir soudainement ou être accidentellement abaissés. S'il est nécessaire de travailler sous un tracteur ou autres machines pour un service ou entretien, supportez-les avec des supports sécuritaires ou des blocs adéquats.

COMMENT OUVRIR LE CAPOT



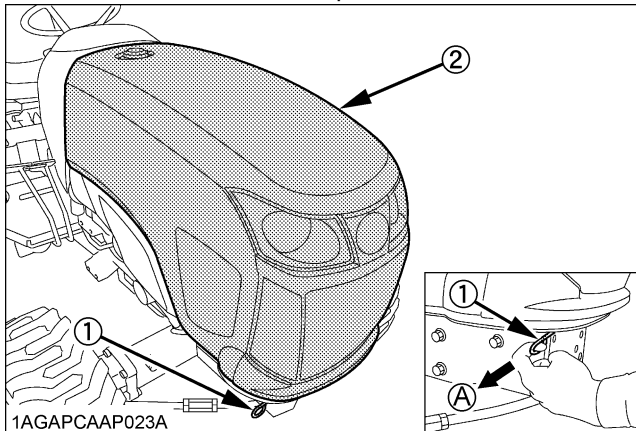
ATTENTION

Pour éviter des blessures causées par un contact avec des pièces mobiles;

- Ne jamais ouvrez le capot ou le carter latéral quand le moteur tourne.
- Ne pas touchez le silencieux ou les tuyaux d'échappement quand ils sont chauds, ceci pourrait causer des brûlures sérieuses.
- En déverrouillant le levier de relâche, supportez le capot avec une main.

■ Capot

Pour ouvrir le capot, soutenez le capot et tirez le levier de déclenchement et ouvrir le capot.

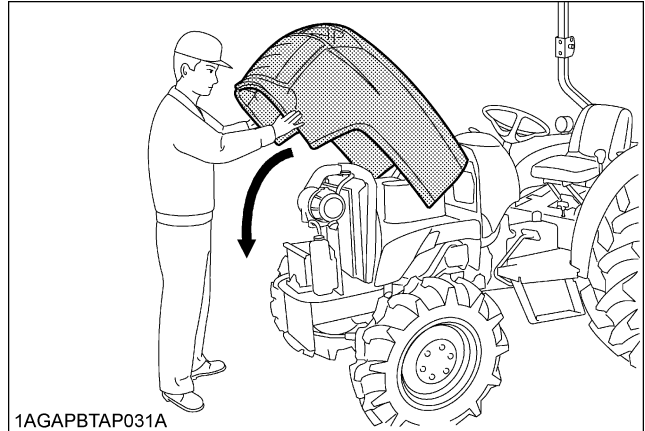


(1) Levier de déclenchement
(2) Capot

(A) "TIREZ"

NOTE :

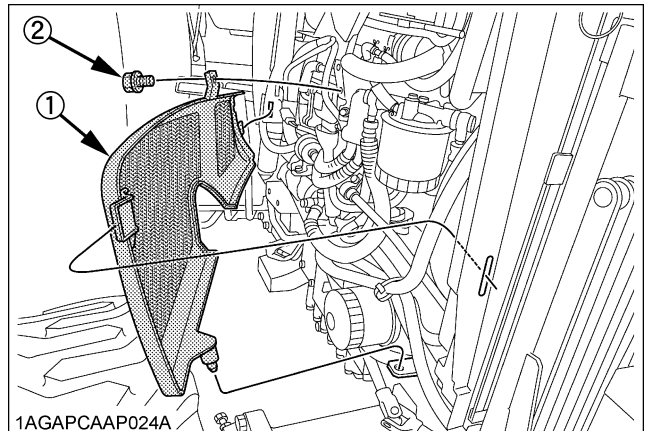
- Pour fermer le capot, poussez le capot en position en utilisant les deux mains.



1AGAPBTAP031A

■ Carter latéral

1. Enlevez le boulon de chaque carter latéral et détachez les carters latéraux.
2. Pour rattacher les carters latéraux, insérez la goupille inférieure de chaque carter latéral, accrochez les carters, et ensuite serrez leurs boulons.



1AGAPCAAP024A

(1) Carter latéral du moteur
(2) Boulon

ENTRETIEN QUOTIDIEN

Pour votre propre sécurité et une durée de service maximum du tracteur, faites une inspection quotidienne complète avant le démarrage du tracteur.



ATTENTION

Pour éviter des blessures:

Prenez les précautions suivantes lors de la vérification du tracteur.

- Garez la machine sur un terrain ferme et nivelé.
- Engagez le frein de stationnement.
- Posez l'accessoire sur le sol.
- Libérez toutes pressions résiduelles du système hydraulique.
- Arrêtez le moteur et retirez la clé.

■ En marchant autour du tracteur

Regardez autour et sous le tracteur pour les items suivant: boulons desserrés, accumulation de déchet, fuites d'huile ou de réfrigérant, pièces usées ou brisées.

■ Vérification et remplissage de carburant

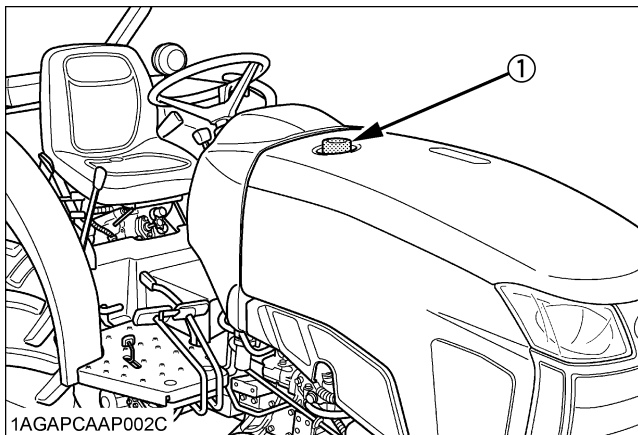


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Ne pas fumer lors d'un remplissage.
- Arrêtez le moteur avant de procéder à un remplissage de carburant.

1. Tournez la clé de contact jusqu'à "ON", vérifiez la quantité de carburant sur la jauge.
2. Remplissez le réservoir si la jauge indique 1/4 ou moins de carburant dans celui-ci.



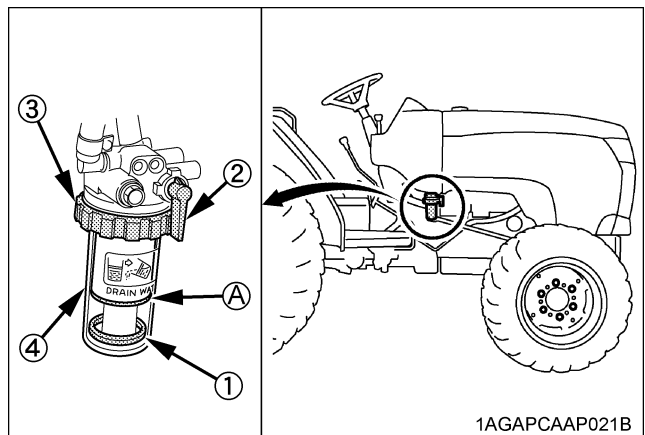
(1) Bouchon du réservoir à carburant

IMPORTANT :

- Ne pas permettre à la poussière ou particules d'entrer dans le système à carburant.
- Ne pas laissez le réservoir à carburant se vider complètement ou laisser de l'air pénétrer dans le système à carburant, une purge du système serait alors nécessaire avant le prochain démarrage du moteur.
- Soyez prudent lors du remplissage de carburant, ne renverser pas de carburant. Si cela se produit, épongez-le immédiatement car ceci peut causer un incendie.
- Pour prévenir la formation d'eau (condensation) dans le réservoir de carburant, remplir le réservoir le soir.

■ Vérification du séparateur d'eau

1. À mesure que l'eau s'accumule dans le séparateur d'eau, le flotteur rouge s'élève.
2. Lorsque le flotteur rouge parvient à la ligne blanche, fermer le robinet du carburant, desserrer l'anneau de retenue, enlever le bol et nettoyez-le. Faire attention de ne pas briser le filtre.
3. Replacer le bol dans sa position. Purger le système de carburant.
(Voir "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



- (1) Flotteur rouge
(2) Robinet du carburant
(3) Anneau de retenue
(4) Bol

(A) "LIGNE BLANCHE"

IMPORTANT :

- S'il y a de l'eau qui circule dans la pompe à carburant, des dommages coûteux peuvent survenir.

Capacité du réservoir à carburant	42,0 L (11,0 U.S.gals.)
-----------------------------------	-------------------------

■ Vérification du niveau d'huile moteur



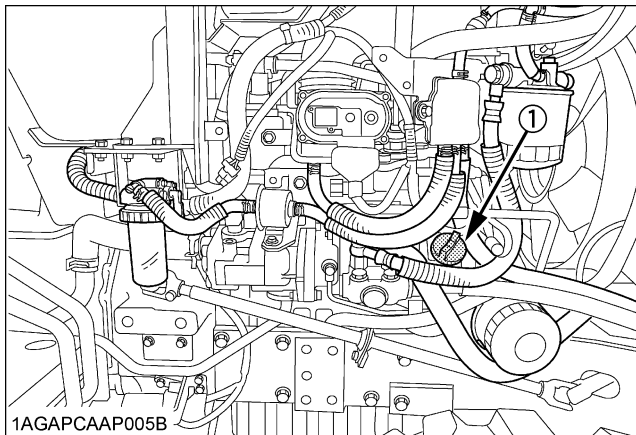
ATTENTION
Pour éviter des blessures:

- Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de vérifier le niveau d'huile.

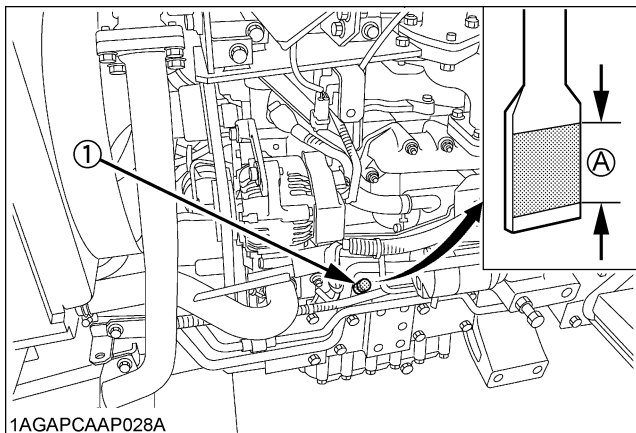
1. Immobilisez le tracteur sur une surface uniforme.
2. Vérifiez le niveau d'huile moteur, d'une part avant de démarrer le moteur, d'autre part 5 minutes ou plus après l'arrêt de ce dernier.
3. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la tige de niveau, nettoyez-la d'un coup de chiffon, remettez-la, retirez-la une fois de plus. S'assurez que le niveau d'huile reste entre les 2 encoches.

Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit par l'intermédiaire du bouchon de remplissage.

(Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN".)



(1) Bouchon de remplissage



(1) Tige de niveau (A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces marques.

- Ne pas faites tourner le moteur si le niveau d'huile est bas.

NOTE :

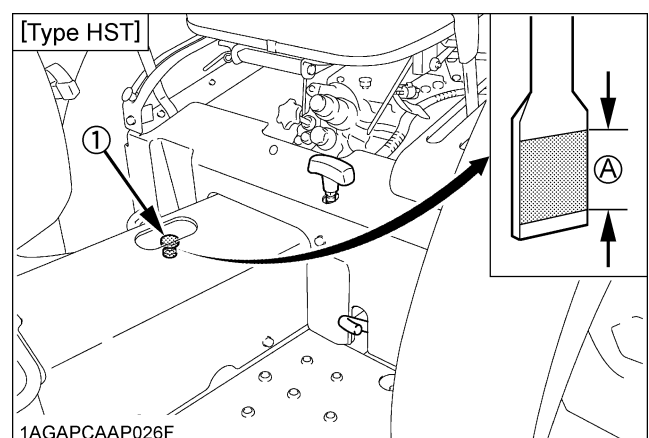
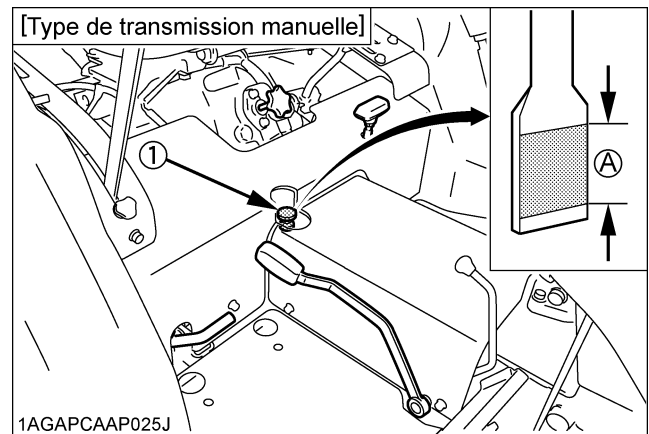
- Parfois, une petite quantité de carburant, qui est utilisée pour régénérer le DPF, peut se trouver mélangée avec l'huile moteur et l'huile moteur peut augmenter de volume.

■ Vérification du niveau d'huile à transmission

1. Immobilisez le tracteur sur une surface uniforme, descendez l'accessoire et arrêtez le moteur.
2. Pour vérifier le niveau d'huile, retirez la tige de niveau, nettoyez-la d'un coup de chiffon, remettez-la et retirez-la une fois de plus. S'assurez que le niveau d'huile reste entre les 2 encoches.

Si le niveau d'huile est trop bas, ajoutez de l'huile neuve jusqu'au niveau prescrit par l'intermédiaire du bouchon de remplissage.

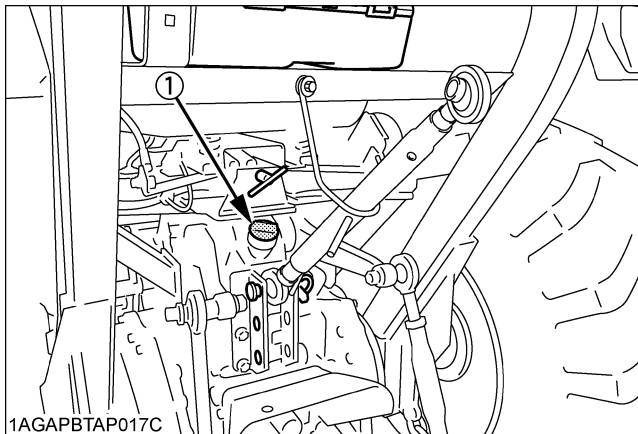
(Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN".)



(1) Tige de niveau (A) Le niveau d'huile est adéquat entre ces marques.

IMPORTANT :

- Quand vous utilisez une huile de fabrication ou de viscosité différentes, vidangez toute l'huile résiduelle. Ne jamais mélanger deux huiles de types différents.



(1) Bouchon de remplissage

IMPORTANT :

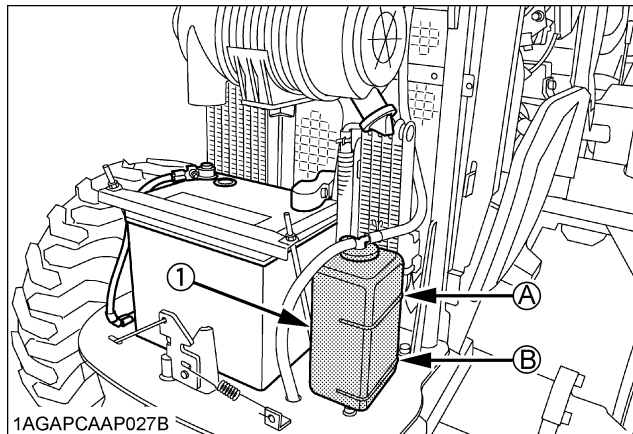
- Ne pas faire tourner le moteur si le niveau d'huile est bas.

■ Vérification du niveau du réfrigérant**ATTENTION**

Pour éviter des blessures:

- Ne pas enlever le bouchon du radiateur lorsque réfrigérant est chaud. Quand il est refroidi, desserrez légèrement le bouchon jusqu'à la butée pour dissiper tout excès de pression avant de l'enlever complètement.

1. Assurez-vous que le niveau du réfrigérant est entre les marques "PLEIN" et "BAS" du vase d'expansion.
2. Si le niveau est bas dû à l'évaporation, ajoutez seulement de l'eau fraîche jusqu'au niveau "PLEIN". S'il y a une fuite, ajoutez de l'eau et de l'antigel au mélange prescrit jusqu'au niveau "PLEIN". (Voir "Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant" à "TOUS LES 2 ANS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
3. Lorsque le niveau du réfrigérant est inférieur au marque "BAS" du vase d'expansion, enlevez le bouchon du radiateur et vérifiez que le niveau du réfrigérant est justement au dessous de l'orifice. Si le niveau est bas, ajoutez du réfrigérant.



(1) Vase d'expansion

(A) "PLEIN"

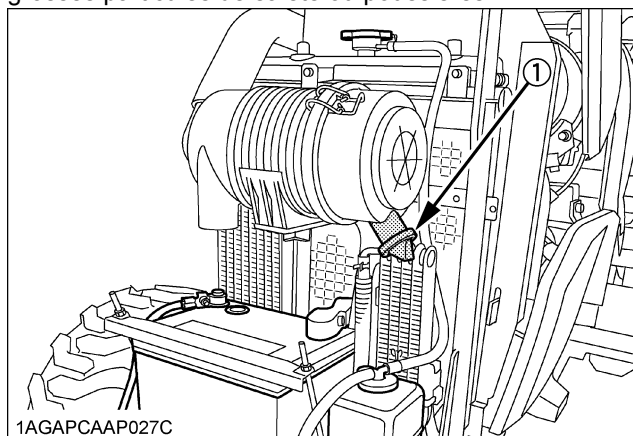
(B) "BAS"

IMPORTANT :

- Si le bouchon doit être enlever, suivez les précautions énumérées plus haut et resserrez le bouchon fermement.
- Serrez le bouchon du radiateur fermement. Si le bouchon est lâche ou fermé incorrectement, il peut y avoir une fuite d'eau et le moteur peut surchauffer.
- S'il y a une fuite d'eau, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

■ Nettoyage de la valve de l'évacuateur

Ouvrir la valve de l'évacuateur pour se débarrasser des grosses particules de saleté ou poussières.



(1) Valve de l'évacuateur

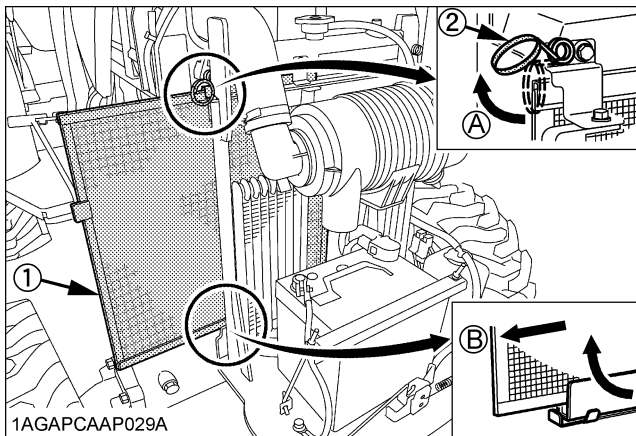
■ **Nettoyage de la grille et du grillage du radiateur**

ATTENTION

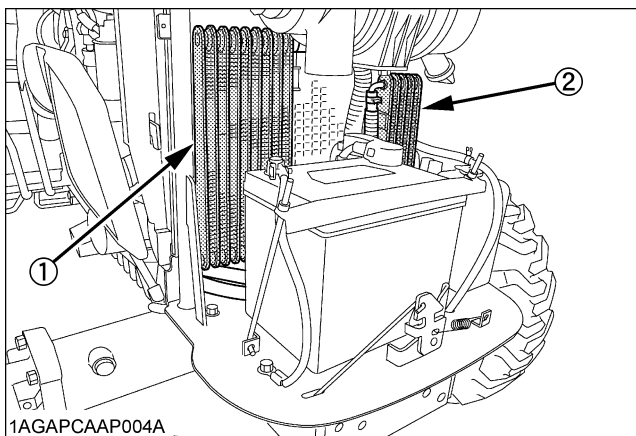
Pour éviter des blessures:

- Arrêtez le moteur avant d'enlever la grille.
- Avant de vérifier ou de nettoyer la grille du radiateur, arrêtez le moteur et attendez qu'il soit suffisamment refroidi.

1. Vérifiez le grillage avant et assurez-vous qu'il soit exempt de débris.
2. Détachez le tamis pendant que le ressort fixé est relevé, et enlevez tous les débris. Ensuite nettoyez l'avant du radiateur complètement.



(1) Tamis du radiateur (A) "RELEVER"
 (2) Ressort fixé (B) "DÉTACHER"



(1) Refroidisseur d'huile [Type HST]
 (2) Refroidisseur de carburant

IMPORTANT :

- La grille doit être exempte de débris pour prévenir toute surchauffe du moteur et pour faciliter l'admission d'air pour le filtre à air.

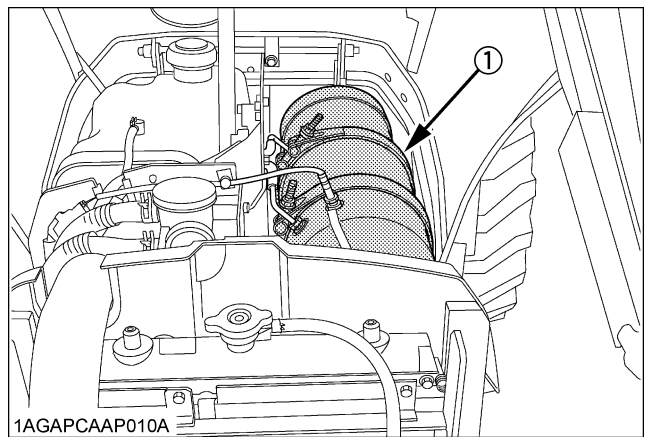
■ **Vérification du Pot d'échappement du DPF**

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Avant de contrôler ou de nettoyer le pot d'échappement du DPF, arrêtez le moteur et attendez assez longtemps pour qu'il soit refroidi.

Contrôlez le pot d'échappement du DPF et ce qui l'entoure pour voir si rien d'inflammable ne s'est accumulé. Sinon, cela pourrait être la cause d'un incendie.



(1) Pot d'échappement du DPF

■ Vérification des pédales de frein et d'embrayage



AVERTISSEMENT

Pour éviter d'être blessé:

- S'assurer que les pédales de frein ont un réglage égal lorsqu'on les utilise toutes deux bloquées.

Un réglage incorrect ou inégal risque de provoquer un embardement ou un retournement du tracteur.

1. Inspectez les pédales de frein et d'embrayage pour une opération en souplesse et un jeu approprié.
2. Ajustez, si les mesures sont inadéquates: (Voir "Ajustement des pédales de frein et d'embrayage" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■ Vérification des jauges, des cadrans et du tableau "Easy Checker(TM)"

1. Vérifiez le tableau de bord pour des défauts sur les jauges, les cadrans ou les lumières témoins.
2. Remplacez les pièces défectueuses.

■ Vérification des phares, lumières de danger etc.

1. Vérifiez les phares pour des ampoules et des verres brisés
2. Remplacez-les, s'ils sont brisés.

■ Vérification de la ceinture de sécurité et du cadre de sécurité ROPS.

1. Avant l'utilisation du tracteur, vérifiez toujours la condition de la ceinture de sécurité et la structure du cadre de sécurité ROPS.
2. Remplacez-les, si elles sont brisées.

■ Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie



ATTENTION

Pour éviter d'être blessures corporelles:

- Une connexion, une borne desserrée, ou un fil électrique endommagé peut affecter la performance des composantes électriques ou causer des courts-circuits. Un court circuit électrique peut résulter en incendie, une batterie morte ou des dommages aux composantes électriques.
- Remplacer immédiatement les fils ou connexions endommagés.
- Si un fusible brûle aussitôt remplacé, **NE PAS REMPLACER PAR UN FUSIBLE DE PLUS HAUT AMPÉRAGE OU CONTOURNER LE SYSTÈME DE FUSIBLES.**
- Plusieurs connexions électriques sont protégées par des connecteurs imperméables, brancher et débrancher ces connexions soigneusement et assurer qu'elles soient à l'épreuve de l'eau après leur assemblage.
- L'accumulation de poussière, de paille et des éclaboussures de carburant autour de la batterie, des fils électriques, du moteur ou de système d'échappement sont des risques potentiels d'incendie. **AVANT L'UTILISATION DU TRACTEUR, NETTOYER CES ZONES.** Pour éviter un fonctionnement prématuré inadéquat de système électrique, **NE PAS NETTOYER AVEC DE L'EAU À HAUTE PRESSION** directement sur la batterie, les fils électriques, les connexions, les composant électriques ou le tableau des instruments.

Inspecter pour les problèmes suivants:

1. Vérifier les fils électriques si la protection isolante est craquelée ou usée.
 2. Vérifier les bagues du filetage électrique. Remplacer si nécessaire.
 3. Vérifier les connexions et bornes si elles sont desserrées, contaminées ou ont surchauffé (décoloration) des branchements.
 4. Vérifier le tableau de bord pour l'opération adéquate des interrupteurs, jauges et cadrants.
- Consulter votre concessionnaire KUBOTA pour l'entretien, les diagnostics et les réparations.

■ Vérification des pièces mobiles

Si n'importe quelles pièces mobiles, tels que des leviers et des pédales, ne peuvent pas être déplacées facilement du fait de la rouille ou de n'importe quelle chose y adhérent, n'essayez pas de forcer pour la mettre en mouvement.

Dans le cas ci-dessus, retirez la rouille ou la chose qui y adhère et appliquez de l'huile ou de la graisse sur l'endroit correspondant.

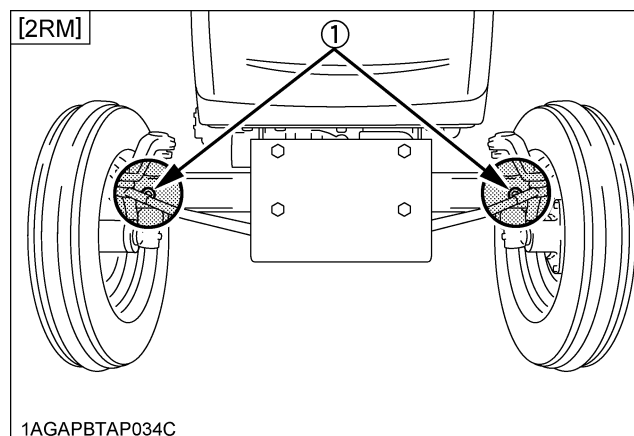
Sinon, la machine risque d'être endommagée.

CHAQUE 50 HEURES

■ Lubrification des graisseurs

Appliquez une petite quantité de graisse multigrade sur les points suivants à chaque 50 heures:

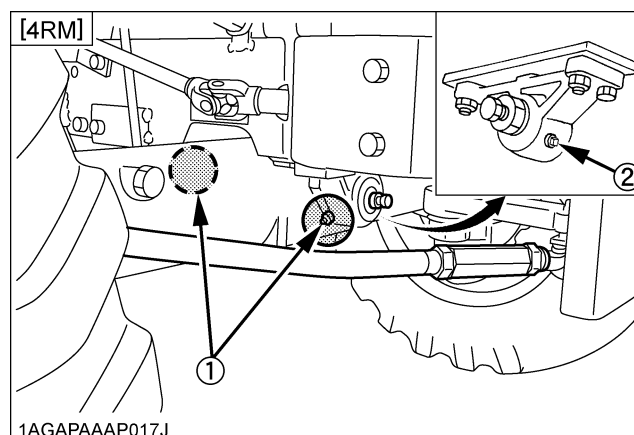
Lubrifiez les graisseurs plus souvent, si vous travaillez dans des conditions extrêmement humides et boueuses.



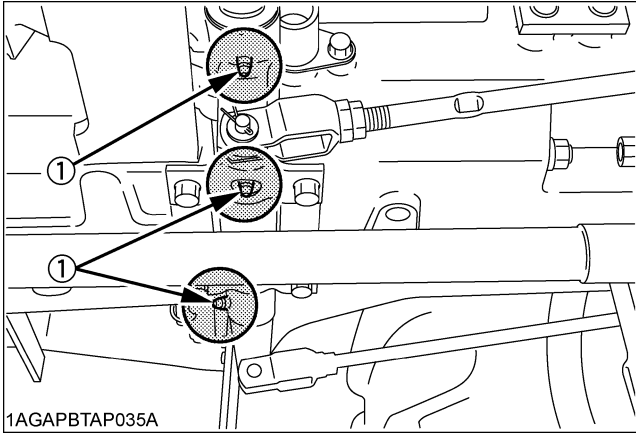
(1) Arbre d'articulation (graisseur) [droit, gauche]

Lorsqu'on applique de la graisse au support de l'essieu avant, retirer le bouchon d'aération et appliquer de la graisse jusqu'à ce qu'elle déborde de l'orifice du bouchon d'aération.

Après le graissage, réinstaller le bouchon d'aération.

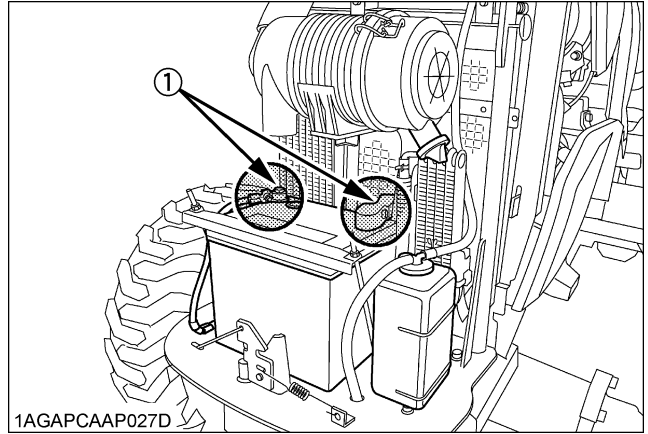


(1) Support de l'essieu avant, graisseur
(2) Bouchon d'aération



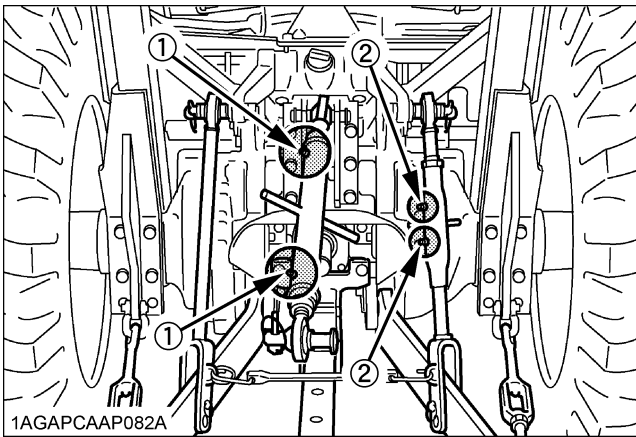
1AGAPBTAP035A

(1) Arbre de pédale, graisseur



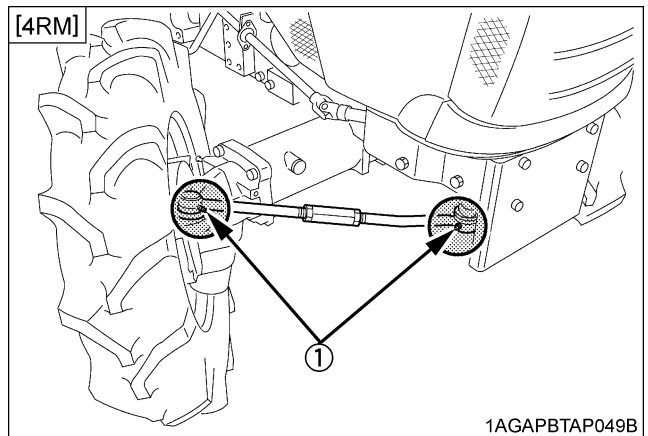
1AGAPCAAP027D

(1) Terminaux de batterie



1AGAPCAAP082A

(1) Tirant supérieur, graisseur
(2) Tige de levage, graisseur [droit]



[4RM]

1AGAPBTAP049B

(1) Extrémités des barres de direction, graisseur

■ Vérification du système de démarrage du moteur



ATTENTION

Pour éviter d'être blessé:

- Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant la vérification.
- Si l'essai n'est pas concluant, ne pas utiliser le tracteur.

◆ Préparatifs avant l'essai

1. Placez tous les leviers de commande sur la position "NEUTRAL" (point mort).
2. Engagez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.

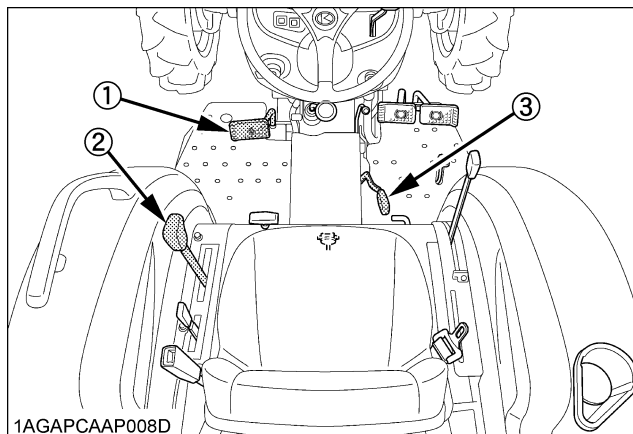
[Type de transmission manuelle]

◆ Essai: Manipulation du levier de l'inverseur de marche.

1. Prendre place sur le siège de l'opérateur.
2. Basculer le levier de l'inverseur de marche en position marche avant ou arrière.
3. Enfoncer complètement la pédale d'embrayage.
4. Débrayer l'interrupteur ou le levier de changement de vitesse de la PDF.
5. Tourner la clé de contact en position "START" (démarrage).
6. Le démarreur ne doit pas fonctionner.
7. Si le moteur est lancé, contacter votre distributeur KUBOTA pour cette opération d'entretien.

◆ Essai : Interrupteur pour le levier de changement de la PDF.

1. S'asseyez sur le siège du conducteur.
2. Engager le levier d'embrayage de la PDF.
3. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
4. Déplacer le levier d'inverseur de marche à la position "NEUTRE".
5. Tournez la clé sur la position "START" (démarrage).
6. Le moteur ne doit pas démarrer.
7. S'il démarre, consultez votre revendeur local KUBOTA à ce sujet.



(1) Pédale d'embrayage

(2) Levier d'inverseur de marche

(3) Levier de changement de vitesse de la PDF

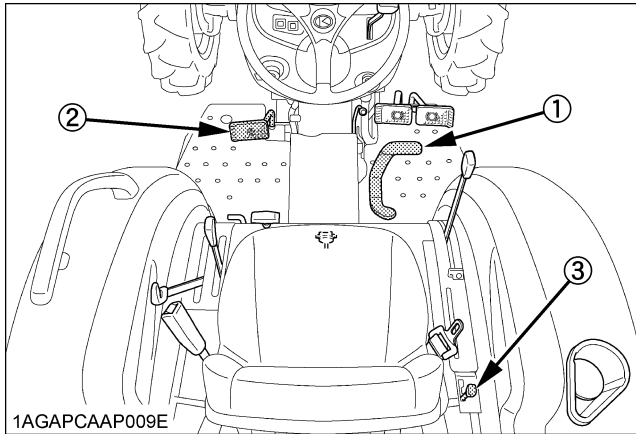
[Type HST]

◆ Essai : Interrupteur de la pédale de contrôle de vitesse.

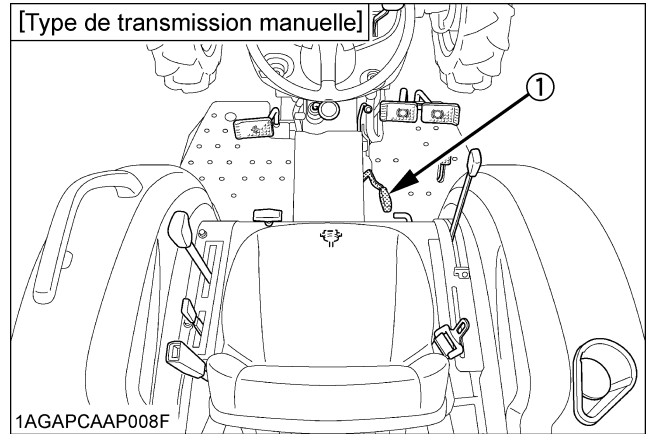
1. S'asseyez sur le siège du conducteur.
2. Appuyez la pédale de contrôle de vitesse sur la direction désirez.
3. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
4. Débrayez le levier de changement de vitesse de la PDF.
5. Tournez la clé sur la position "START" (démarrage).
6. Le moteur ne doit pas démarrer.
7. S'il démarre, consultez votre revendeur local KUBOTA à ce sujet.

◆ Essai : Interrupteur pour le levier de changement de la PDF.

1. S'asseyez sur le siège du conducteur.
2. Engager le levier de changement de vitesse de la PDF.
3. Appuyez à fond sur la pédale d'embrayage.
4. Placez la pédale de contrôle de vitesse sur la position du point mort.
5. Tournez la clé sur la position "START" (démarrage).
6. Le moteur ne doit pas démarrer.
7. S'il démarre, consultez votre revendeur local KUBOTA à ce sujet.



- (1) Pédale de contrôle de vitesse
- (2) Pédale d'embrayage
- (3) Levier de changement de vitesse de la PDF



■ Vérification du Système de contrôle de présence de l'opérateur (O.P.C.)



ATTENTION

Pour éviter d'être blessé:

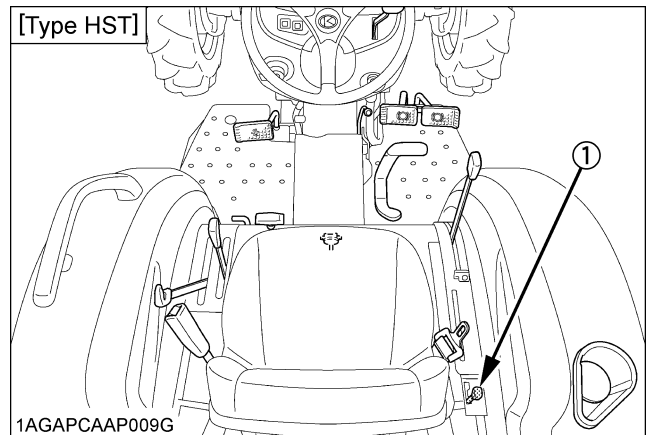
- Ne laissez personne s'approcher du tracteur pendant la vérification.
- Si l'essai n'est pas concluant, ne pas utiliser le tracteur.

◆ Préparatifs avant l'essai

1. Placez tous les leviers de commande sur la position "NEUTRAL" (point mort).
2. Engagez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.

◆ Essai : Interrupteur du siège du conducteur.

1. S'assoyez sur siège du conducteur.
2. Démarrez le moteur.
3. Engager le levier de changement de vitesse de la PDF.
4. Rester lever. (Ne pas quitter la machine.)
5. Le moteur doit s'arrêter après approximativement 1 seconde.
6. Si le moteur ne s'arrête pas, consulter votre concessionnaire KUBOTA pour un entretien.



- (1) Levier de changement de vitesse de la PDF

■ Vérification du couple des boulons de roue

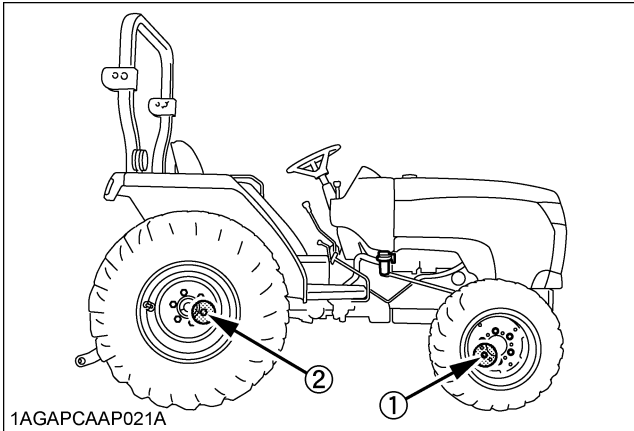


ATTENTION

Pour éviter les blessures:

- Ne jamais utilisez le tracteur, si les jantes, les roues ou les essieux sont lâches.
- Les boulons et les écrous peuvent être desserrer en tout temps, serrez-les au couple spécifique.
- Vérifiez souvent tous les boulons et les écrous et gardez-les serrés.

Sur un tracteur neuf spécialement, vérifiez régulièrement les boulons et les écrous de roue. S'ils sont lâches, serrez-les comme montré.



- (1) 137 N-m (14kgf-m, 100ft-lbs)
 (2) 215 N-m (22kgf-m, 160ft-lbs)

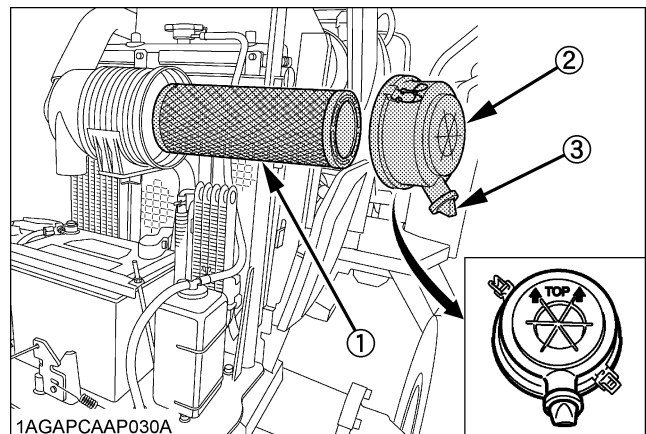
CHAQUE 100 HEURES

■ Nettoyage de la cartouche du filtre à air [Type cartouche simple]

1. Enlevez la cartouche.
2. Nettoyez la cartouche primaire si:
 - (1) Lorsque de la poussière sèche adhère à la cartouche, nettoyez l'intérieur de la cartouche avec de l'air comprimé sec et propre. La pression de l'air comprimé ne doit pas dépasser 205 kPa (2,1 kgf/cm², 30 psi).
 - (2) S'il y a du carbone ou de l'huile sur la cartouche, trempez celle-ci dans une solution savonneuse pendant 15 minutes, lavez plusieurs fois, rincez à l'eau propre et séchez à l'air libre. Quand la cartouche est sèche, inspectez avec une lumière l'intérieur pour voir s'il y a des dommages ou non. (Référez-vous à l'étiquette sur la boîte.)
3. Remplacez la cartouche primaire du filtre à air: Une fois par année ou lors du sixième nettoyage, dépendant de la première éventualité.

NOTE :

- Vérifiez pour voir si la valve d'évacuation n'est pas bloquée par la poussière.



- (1) Cartouche
 (2) Couverture
 (3) Valve d'évacuation

IMPORTANT :

- Le filtre à air étant constitué d'une cartouche sèche, n'appliquez jamais d'huile.
- Ne faites jamais tourner le moteur quand la cartouche est enlevée.
- Réinstallez le récupérateur de poussière en mettant la flèche ↑ (à l'arrière) vers le haut. Si le récupérateur est mal installé, la poussière passera la cloison et adhèrera directement à la cartouche.

◆ Valve d'évacuation

Ouvrez la valve d'évacuation chaque semaine en condition de travail ordinaire ou chaque jour en condition de travail poussiéreuse pour se débarrasser des larges particules de poussière et débris.

■ Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur



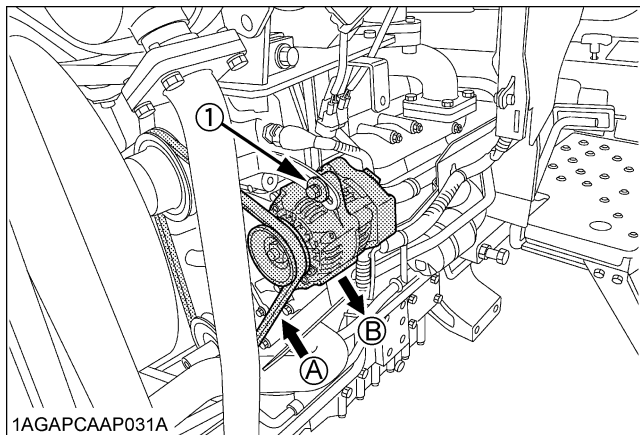
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Assurez-vous d'arrêter le moteur avant toute vérification de la tension de la courroie.

Tension correcte de la courroie du ventilateur	Un fléchissement d'environ 7 à 9 mm (0,28 à 0,35 po.) en pressant (98 N [10 kgf, 22 lbs.]) sur le milieu de la courroie.
------------------------------------------------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

1. Arrêtez le moteur et retirez la clé de contact.
2. Pressez avec le doigt la courroie entre les poulies.
3. Si la tension est mauvaise, desserrez les boulons de l'alternateur et, à l'aide d'un levier placé entre l'alternateur et le bloc moteur, tirez l'alternateur jusqu'à ce que la déflexion de la courroie atteigne des valeurs acceptables.
4. Remplacez la courroie du ventilateur si elle est endommagée.



1AGAPCAAP031A

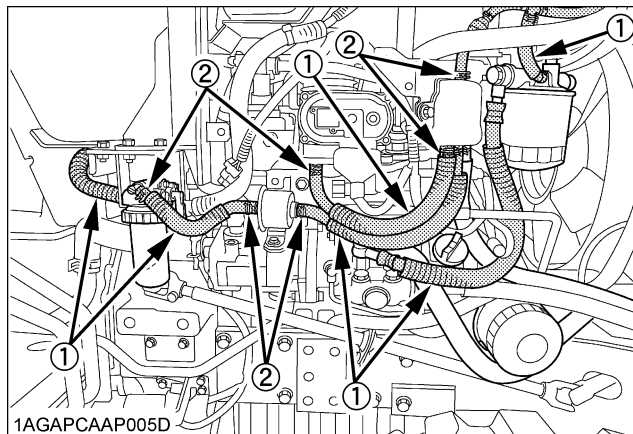
(1) Boulon

(A) Vérifier la tension de la courroie

(B) "SERRER"

■ Vérification des boyaux de carburant

1. Vérifiez si tous les circuits et colliers des boyaux sont bien serrés et non endommagés.
2. Si des boyaux et colliers sont usés ou endommagés, remplacez ou réparez-les tout de suite.



1AGAPCAAP005D

(1) Conduits de carburant

(2) Colliers de serrage

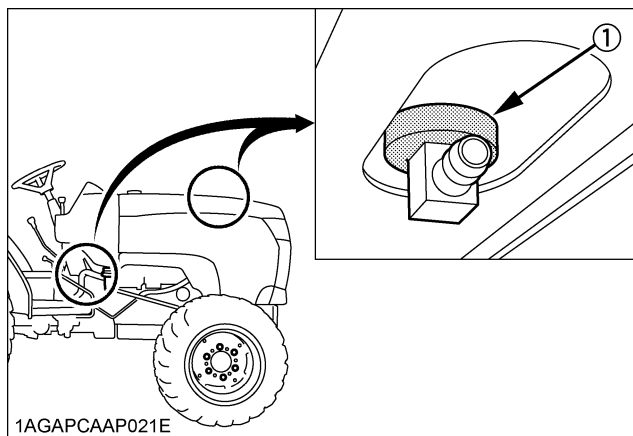
NOTE :

- Assurez-vous de purger adéquatement le système à carburant, si des boyaux à carburant ont été remplacés.

(Voir "Purge du système de carburant" à "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■ Vérification de la bague de carburant

1. Vérifiez les bagues pour des fissures et une fuite de l'huile.
2. Si n'importe lequel de tels problèmes se trouve, remplacez le(s) bague(s) par nouvelle(s).



1AGAPCAAP021E

(1) Bague de carburant

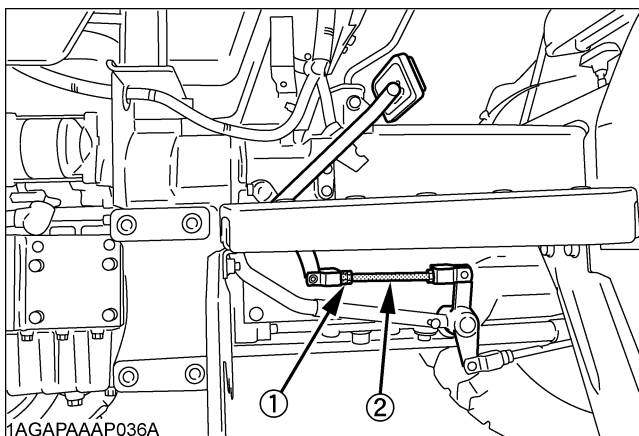
■ Ajustement de la pédale d'embrayage

Jeu correct de la pédale d'embrayage	20 à 30 mm (0,8 à 1,2 po.) sur la pédale
--------------------------------------	------------------------------------------

◆ Procédure d'ajustment [avec un embrayage simple]

[L3301 Type de transmission manuelle], [Type HST]

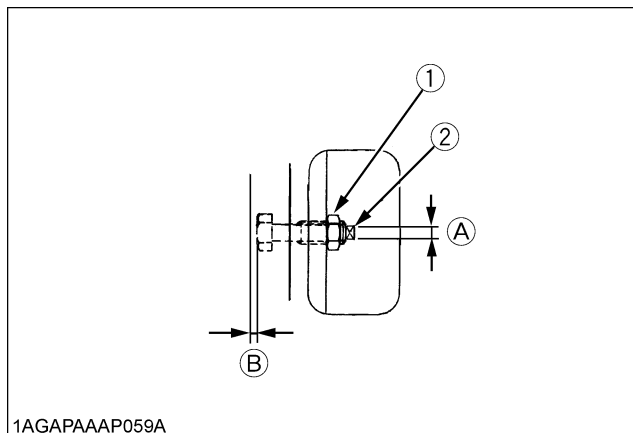
1. Arrêtez le moteur et enlevez la clé de contact.
2. Appuyez légèrement sur la pédale d'embrayage et mesurez le jeu à la fin de la course de la pédale.
3. Si un réglage est nécessaire, desserrer l'écrou de blocage et tourner la tige d'embrayage pour régler la longueur de la tige dans les limites acceptables.
4. Serrer l'écrou de blocage.



- (1) Écrou de verrouillage
(2) Tige de l'embrayage

◆ Procédure d'ajustement [avec embrayage double] [L3901 Type de transmission manuelle]

1. Premièrement, régler le jeu de l'embrayage de la même qu'avec un embrayage monodisque.
2. Enlever le couvercle situé sur le côté droit du carter du volant.
3. Desserrer l'écrou de blocage, serrer le boulon de réglage en utilisant une clé de 7 mm (0,28 po.) jusqu'à ce que la tête du boulon soit légèrement en contact avec le plateau de pression. Faire un 3/4 de tour dans le sens anti-horaire pour obtenir un jeu entre 0,9 à 1,0 mm (0,035 à 0,039 po.).



- (1) Contre-écrou (A) 7 mm (0,28 po.)
(2) Boulon de réglage (B) 0,9 à 1,0 mm (0,035 à 0,039 po.)

4. Serrer l'écrou de blocage, en maintenant le boulon de réglage.
5. Tourner le volant du moteur pour régler le jeu des autres boulons de réglage. (3 boulons)
6. Répéter l'étape (3) et si nécessaire, régler de nouveau le jeu de déplacement de la pédale d'embrayage.

■ Ajustement des pédales de frein



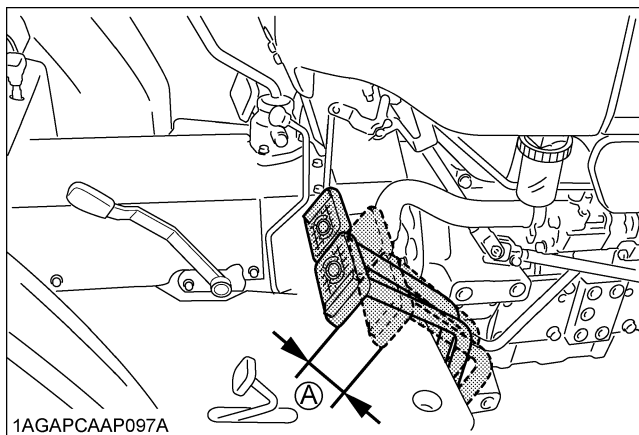
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

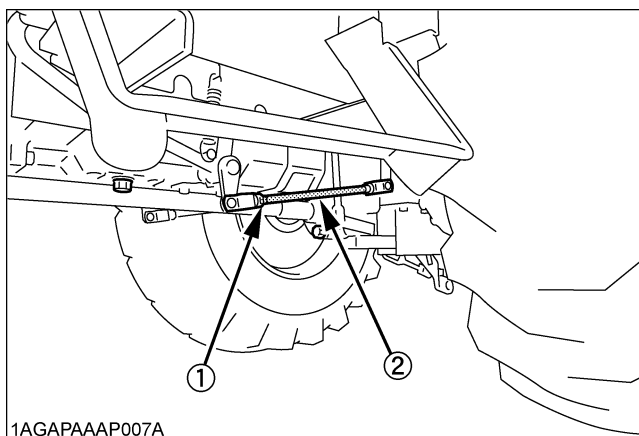
- Avant d'effectuer les réglages sur les pédales de frein, arrêtez le moteur et calez les roues.

Jeu adéquat de la pédale de frein	15 à 20 mm (0,6 à 0,8 po.) sur pédale
	Gardez le jeu de la pédale droite et la pédale gauche identique

1. Relâchez le frein de stationnement.
2. Appuyez légèrement sur la pédale de frein et mesurez le jeu au sommet de la course de la pédale.
3. Si un ajustement est nécessaire, desserrez l'écrou de verrouillage et tournez le tirant pour ajuster la longueur de la tige dans les limites acceptables.
4. Serrez l'écrou de verrouillage.



(A) "JEU LIBRE"



- (1) Écrou de verrouillage
(2) Tringle de frein

■ Vérification de la condition de la batterie



DANGER

Pour éviter la possibilité d'explosion de la batterie:

Pour les batteries de type rechargeable, suivre les instructions ci-après.

- Ne pas utiliser ou charger une batterie de type rechargeable si le niveau de liquide est au dessous de la marque "INFÉRIEUR" (niveau limite le plus bas). Sinon, les pièces composants la batterie peuvent se détériorer prématurément, ce qui peut raccourcir la durée de fonctionnement de la batterie ou provoquer une explosion. Vérifier le niveau de liquide régulièrement et ajouter de l'eau distillée si nécessaire de manière à ce que le niveau de liquide soit entre les niveaux "SUPÉRIEUR" et "INFÉRIEUR".



ATTENTION

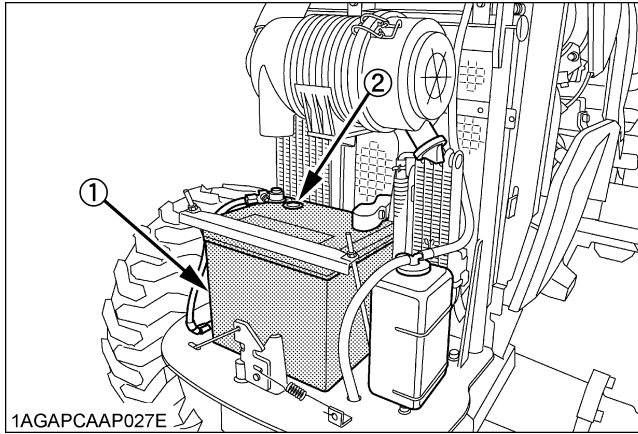
Pour éviter des blessures corporelles:

- Ne jamais enlever les capuchons de ventilation de la batterie lorsque le moteur tourne.
- S'assurez que l'électrolyte n'entre pas en contact avec les yeux, les mains ou les vêtements. En cas d'éclaboussure avec de l'électrolyte, nettoyez-le immédiatement avec de l'eau et recourez à une assistance médicale.
- Maintenez toujours étincelles et flammes à distance de la batterie. L'hydrogène mélangé à l'oxygène est très explosif.
- Portez des lunettes de sécurité et des gants de caoutchouc lorsque vous travaillez avec une batterie.

La batterie installée en usine ne peut pas être remplie à nouveau. Si le témoin devient blanc, ne pas charger mais remplacer la batterie.

Une mauvaise manipulation de la batterie réduit la durée d'utilisation et augmente les coûts d'entretien.

La batterie originale est de type sèche, mais demande un certain service. Lorsque la batterie est faible, le moteur démarre difficilement et la puissance d'éclairage s'affaiblit. Il est important de vérifier périodiquement la batterie.



1AGAPCAAP027E

- (1) Batterie
- (2) Indicateur

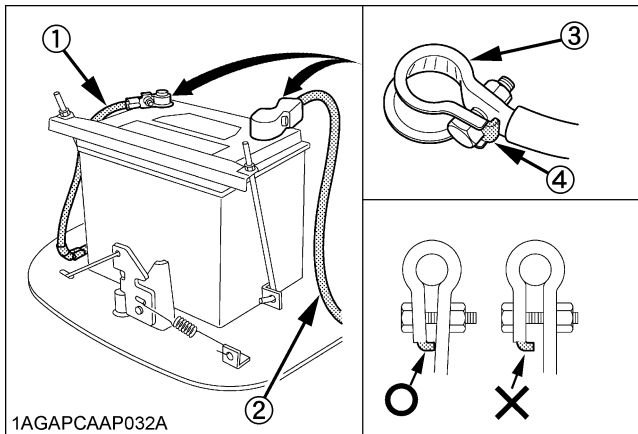
◆ **Comment lire l'indicateur**

Vérifiez la condition de la batterie en lisant sur l'indicateur.

Condition de l'affichage de l'indicateur	
Vert	La densité de l'électrolyte et la quantité d'électrolyte sont toutes deux correctes.
Noir	Nécessite une charge de la batterie.
Blanc	Nécessite le remplacement de la batterie.

◆ **Branchement des câbles de la batterie**

1. Assurez de brancher les câbles de la batterie comme indiqués dans le dessin ci-dessous.
2. Serrez la borne jusqu'à ce que la butée vienne en contact.



1AGAPCAAP032A

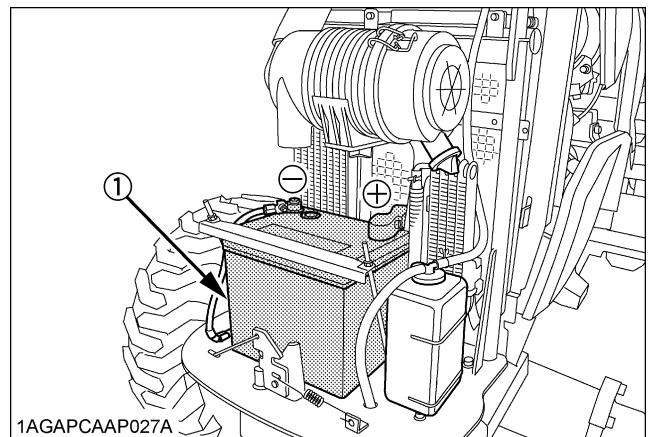
- (1) Câble négatif
- (2) Câble positif
- (3) Borne
- (4) Butée

◆ **Charge de la batterie**

ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Lorsqu'une batterie est rechargé, l'hydrogène et l'oxygène dans la batterie sont extrêmement explosifs. Éloignez toujours la batterie des flammes ou des étincelles, spécialement lors de la recharge de la batterie.
- S'assurez que les capuchons d'évent d'air sont retirés en place lorsque vous rechargez la batterie. (si équipé)
- Commencez par la borne négative lors de la déconnexion du câble de la batterie. Commencez par la borne positive lors de la connexion du câble à la batterie.
- Utilisez un voltmètre ou hydromètre pour vérifier la charge de la batterie, jamais en mettant un objet de métal en travers des poteaux.



1AGAPCAAP027A

- (1) Batterie

1. Pour recharger la batterie, connectez la borne positive de la batterie à la borne positive du chargeur et la borne négative de la batterie à la borne négative du chargeur et rechargez la batterie selon la méthode classique.
2. Une surcharge sert seulement pour les urgences. La batterie sera chargée partiellement si le taux de recharge est élevé et de courte durée. Lorsque vous utilisez une recharge de batterie, il est nécessaire de le faire le plutôt possible. En ne procédant pas, la durée de service de la batterie est réduite.
3. La batterie est chargée quand le témoin passe du noir au vert.
4. Lors de l'échange d'une vieille batterie contre une neuve, utilisez une batterie de spécification égale telle que montrée dans le **tableau 1**.

Tableau 1

Type Batterie	Volts (V)	Capacité de réserve (min)	CCA (SAE) (A)	Taux (A) charge normal
75D23R	12	110	580	6,5

CCA: Amp. démarrage froid

◆ Instruction pour le remisage

- Lorsque le tracteur est mis hors service pendant longtemps, retirez la batterie, ajustez le niveau d'électrolyte et conservez la batterie au sec et à l'abri des rayons du soleil.
- La batterie se décharge d'elle-même pendant le remisage.
Rechargez la batterie à chaque 3 mois pendant la saison chaude et à chaque 6 mois pendant la saison froide.

CHAQUE 200 HEURES

■ Remplacement du filtre à huile de transmission [Type HST]

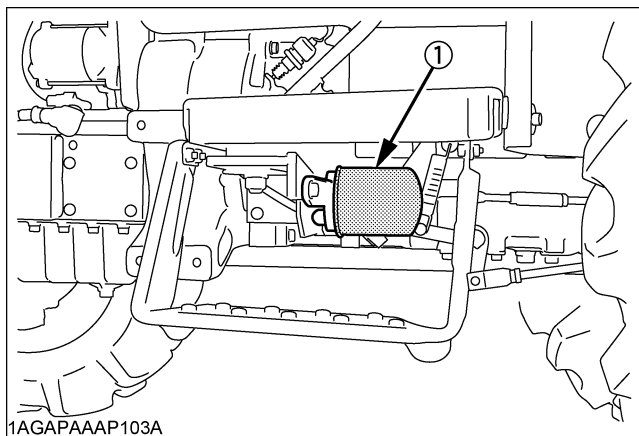


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

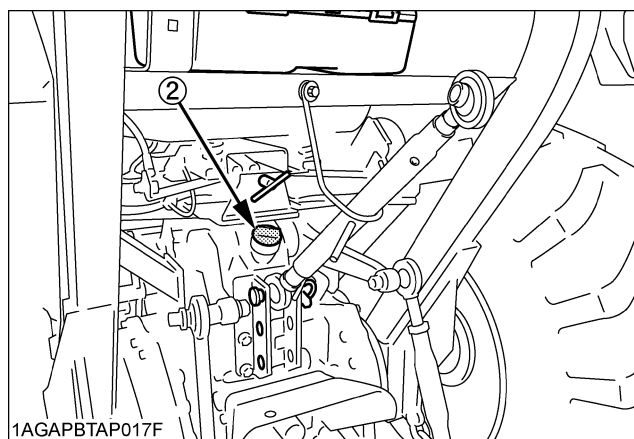
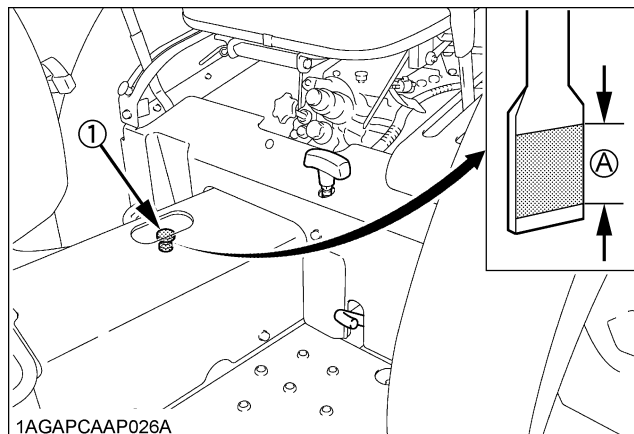
- Assurez-vous d'arrêter le moteur avant le changement de la cartouche du filtre à huile.
- Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.

- Placez le carter d'huile au-dessous du filtre à huile de transmission et enlevez le filtre.
Ne enlevez pas le filtre à huile hydraulique. Sinon, de l'huile s'écoulera.



(1) Filtre à huile de transmission [Type HST]

- Appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
- Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Ensuite, à l'aide de la clé spéciale, serrez encore le filtre d'un tour seulement.
- Après le remplacement du filtre, remplissez avec de l'huile jusqu'à la ligne supérieure de la jauge.



(1) Tige de niveau

(A) Niveau d'huile accepté

(2) Bouchon de remplissage

entre ces deux encoches

- Faites tourner le moteur pendant quelques minutes, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile une autre fois, ajoutez de l'huile jusqu'au niveau si nécessaire.
- Assurez que le fluide de transmission ne fuit pas par le joint d'échantéité.

IMPORTANT :

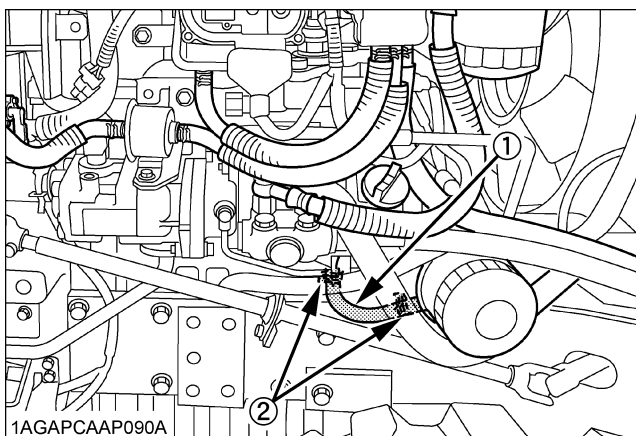
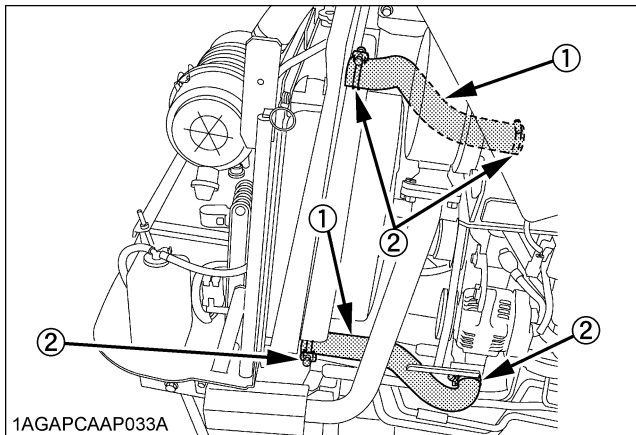
- Utilisez seulement des filtres KUBOTA d'origine pour prévenir des dommages sérieux au système hydraulique.
- Ne pas utiliser le tracteur immédiatement après le renouvellement de l'huile à transmission. Faites tourner le moteur à une révolution moyenne pendant quelques minutes, ceci permet de prévenir des dommages à la transmission.

■ Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers

Vérifiez si les tuyaux souples du radiateur sont serrés adéquatement à toutes les 200 heures de service ou après 6 mois d'opération, dépendant de la première éventualité.

1. Si les colliers sont lâches ou l'eau s'échappe, resserrez la tension.
2. Remplacez les tuyaux souples et resserrez les colliers du radiateur, si les tuyaux sont enflés, durcis ou craquelés.

Remplacez les tuyaux et colliers chaque 2 ans ou plus tôt dépendant de leur état d'usure.



(1) Tuyaux souples du radiateur
(2) Colliers

◆ Précaution en cas de surchauffe

Dans l'éventualité d'une augmentation de la température du réfrigérant soit près ou plus que le point d'ébullition, appelé "Surchauffe". Prenez les précautions suivantes:

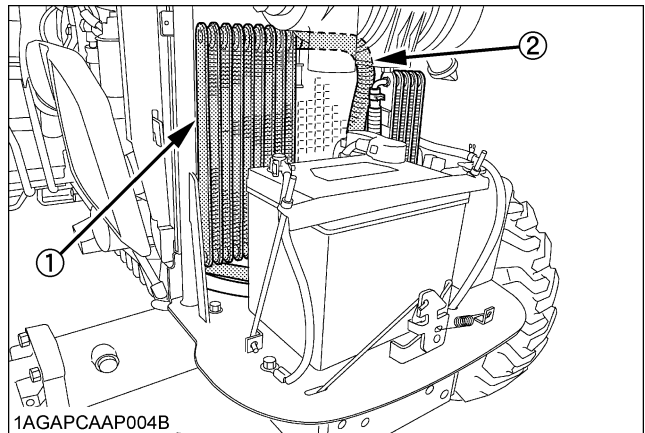
1. Garer le tracteur dans un endroit sûr et laisser le moteur tourner au ralenti.
2. Ne pas arrêter le moteur brusquement, arrêtez-le après qu'il est tourné pendant 5 minutes sans charge.
3. Restez à l'écart du tracteur pendant que la vapeur s'échappe, au moins 10 minutes.

4. Vérifiez qu'il n'y ait pas de danger de brûlure, réparez la cause de la surchauffe du moteur en vous servant de la section "RECHERCHE DES PANNES" et ensuite, démarrez de nouveau le moteur.

■ Vérification des boyaux du radiateur à huile

[Type HST]

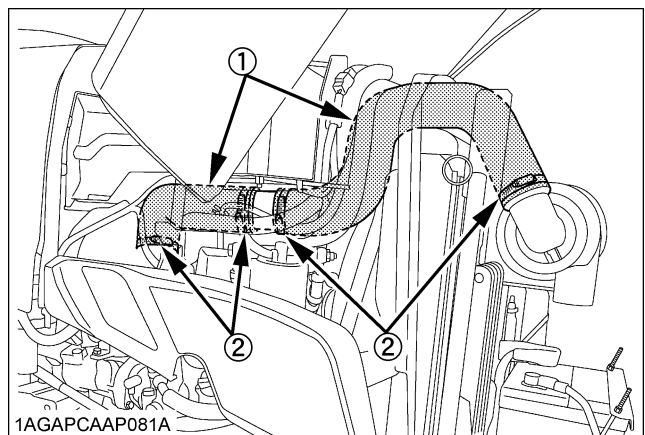
1. Vérifier pour voir si les boyaux et les bagues sont serrés et non endommagés.
2. Si les boyaux et bagues sont usés ou endommagés, remplacer ou réparer tout de suite.



(1) Radiateur à huile
(2) Boyaux du radiateur à huile

■ Vérification de la conduite d'entrée d'air

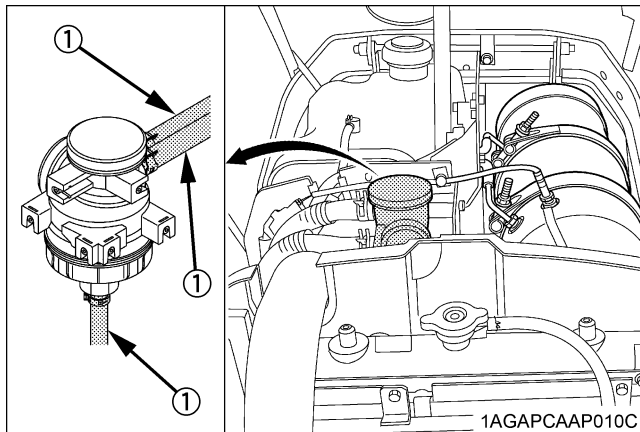
1. Vérifier pour voir si les boyaux et les bagues sont serrés et non endommagés.
2. Si les boyaux et bagues sont usés ou endommagés, remplacer ou réparer tout de suite.



(1) Boyau
(2) Colliers

■ Vérification du boyau du séparateur d'huiles

1. Vérifiez si tous les boyaux et les colliers des boyaux sont bien serrés et non endommagés.
2. Si des boyaux et colliers sont usés ou endommagés, remplacez ou réparez-les tout de suite.

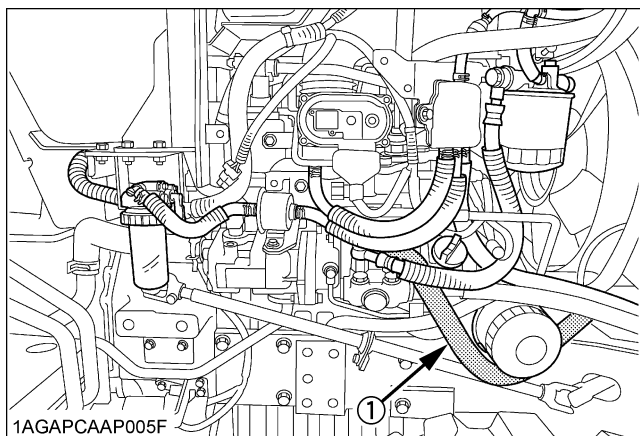


(1) Boyaux du séparateur d'huiles

■ Vérification des boyaux de la servodirection

[Type de transmission manuelle]

1. Vérifiez si tous les circuits et colliers des boyaux sont bien serrés et non endommagés.
2. Si des boyaux et colliers sont usés ou endommagés, remplacez ou réparez-les tout de suite.

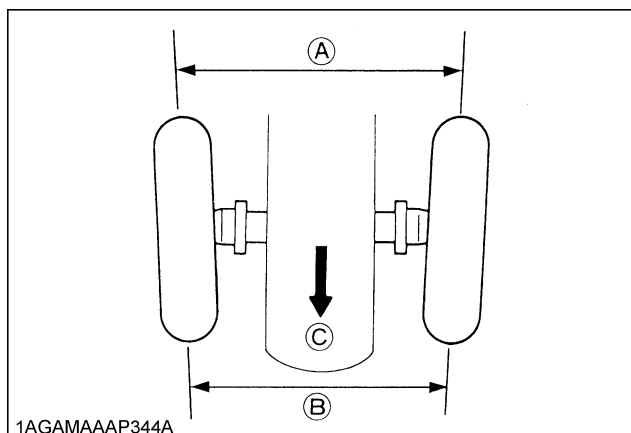


(1) Conduits hydrauliques de la direction assistée

■ Ajustement du pincement

Pincement adéquat	2 à 8 mm (0,08 à 0,31 po.)
-------------------	----------------------------

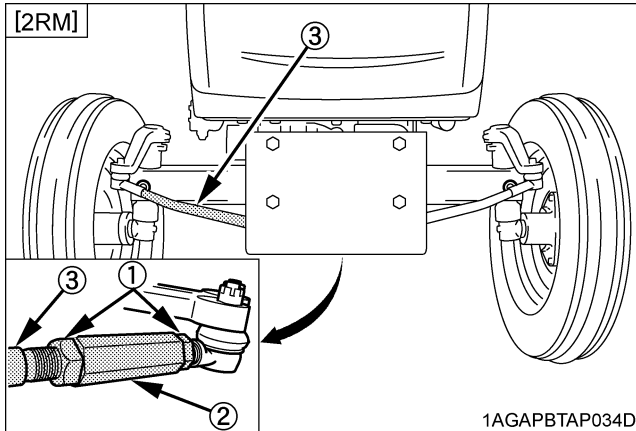
1. Stationnez le tracteur dans un endroit plat.
2. Tournez le volant de direction pour placer les roues avant en position droite.
3. Abaissez l'accessoire, serrez le frein de stationnement et arrêtez le moteur.
4. Mesurez la distance entre les bourrelets avant du pneu à hauteur du moyeu.
5. Mesurez la distance entre les bourrelets arrière du pneu à hauteur du moyeu.
6. La distance avant devrait être plus courte que la distance arrière.
Si non, ajustez la longueur de la barre de direction.



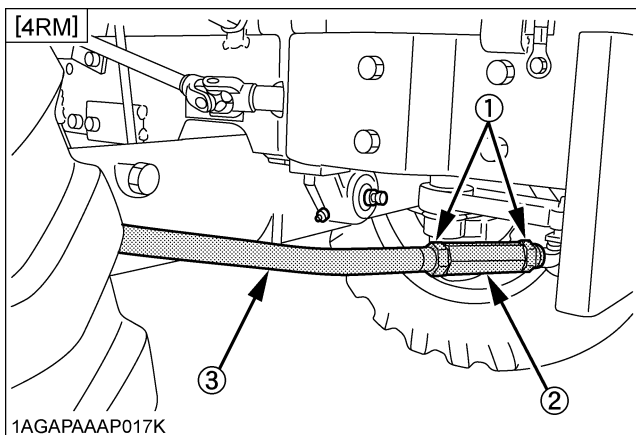
(A) Distance roue à roue à l'arrière
(B) Distance roue à roue à l'avant
(C) "AVANT"

◆ Procédure d'ajustement

1. Desserrez l'écrou de verrouillage et tournez le tirant pour ajuster la longueur de la tige jusqu'à la mesure du pincement adéquat.
2. Serrez de nouveau l'écrou de verrouillage.



- (1) Écrous de verrouillage
 (2) Tirant
 (3) Barre de direction



- (1) Écrous de verrouillage
 (2) Tirant
 (3) Barre de direction

CHAQUE 400 HEURES

■ Remplacement de l'huile moteur



ATTENTION

Pour éviter les blessures:

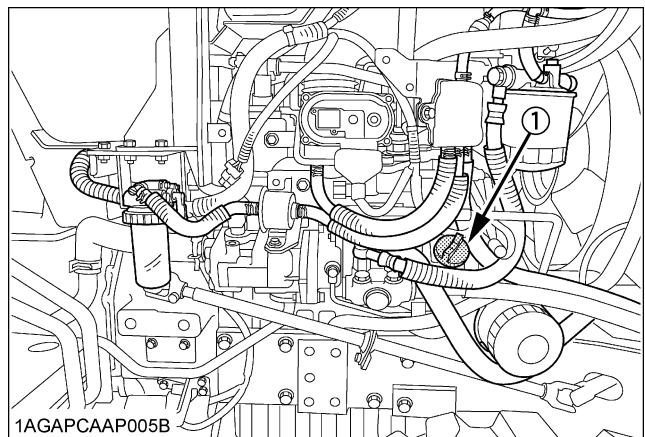
- Assurez-vous d'arrêter le moteur avant de remplacer l'huile.
- Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.

1. Pour vider l'huile usée, enlevez le bouchon de vidange situé sous le carter du moteur et évacuez toute l'huile dans un bac à l'huile. Il est possible d'enlever toute l'huile usée lorsque le moteur est encore chaud.
2. Réinstallez le bouchon de vidange après la vidange.
3. Remplissez avec de la nouvelle huile jusqu'à l'encoche supérieure de la tige de niveau. (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN".)

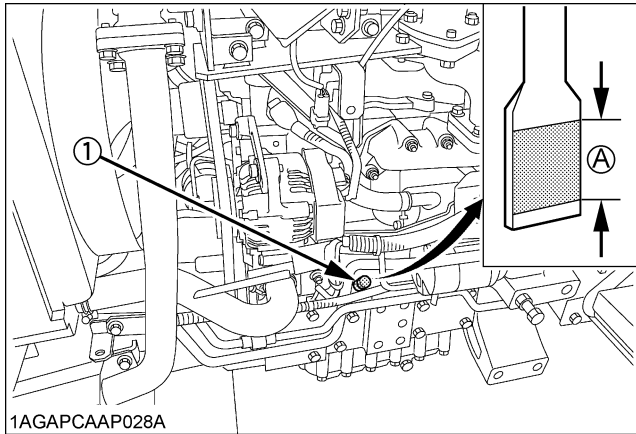
Quantité d'huile avec filtre	6,7 L (7,1 U.S.qts.)
------------------------------	----------------------

IMPORTANT :

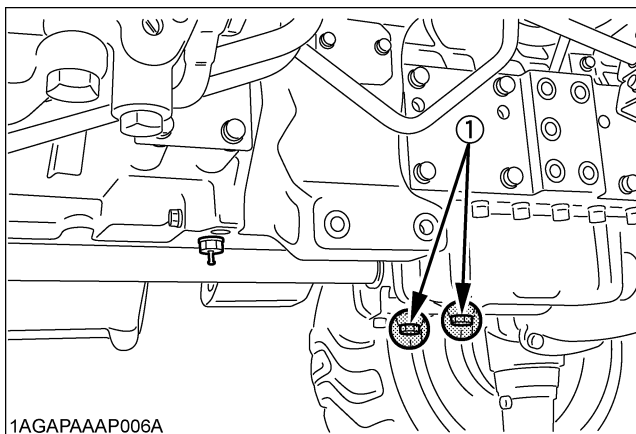
- Utilisez de l'huile compatible avec le DPF (CJ-4) pour le moteur.



- (1) Bouchon de remplissage



(1) Tige de niveau (A) Niveau d'huile acceptable entre ses lignes



(1) Bouchon de vidange

■ Remplacement du filtre à huile moteur

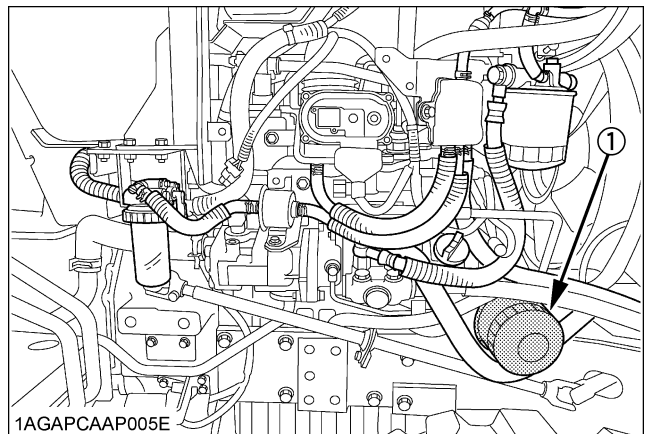


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

- Assurez-vous d'arrêter le moteur avant le changement de la cartouche du filtre à huile.
- Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.

1. Enlevez le filtre à huile.
2. Appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
3. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Serrez le filtre manuellement d'un 1/2 tour additionnel seulement.
4. Le niveau d'huile du moteur s'abaissera un peu après la pause d'un filtre neuf. Assurez-vous que l'huile ne fuit pas par le joint, et vérifiez le niveau d'huile. Réajustez le niveau d'huile si nécessaire.



(1) Filtre à huile moteur

IMPORTANT :

- Pour prévenir des dommages sérieux au moteur, utilisez seulement des filtres d'origine KUBOTA.

■ Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique

◆ Nettoyage du filtre magnétique

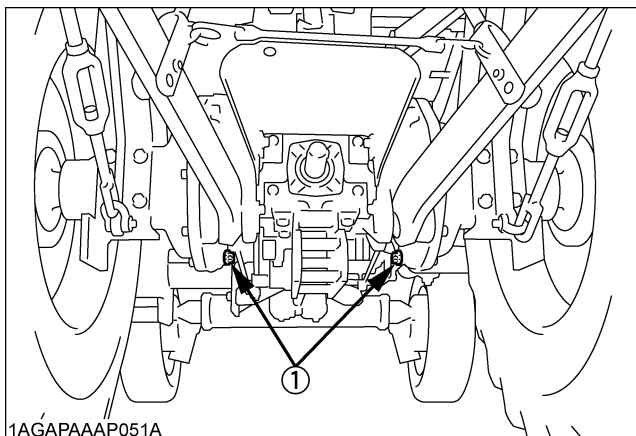


ATTENTION

Pour éviter des blessures:

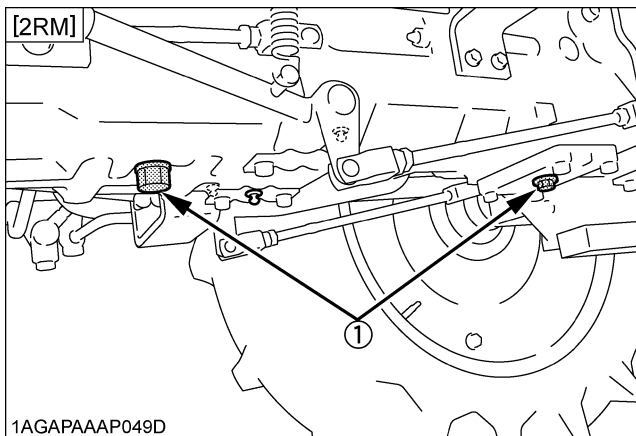
- Assurez-vous d'arrêter le moteur avant le changement de la cartouche du filtre à huile.
- Laissez le moteur se refroidir suffisamment, l'huile peut être chaude et peut vous brûler.

1. Enlevez le bouchon de vidange situé sous le carter de transmission et évacuez toute l'huile dans un bac à l'huile.
2. Réinstallez le bouchon de vidange après la vidange.



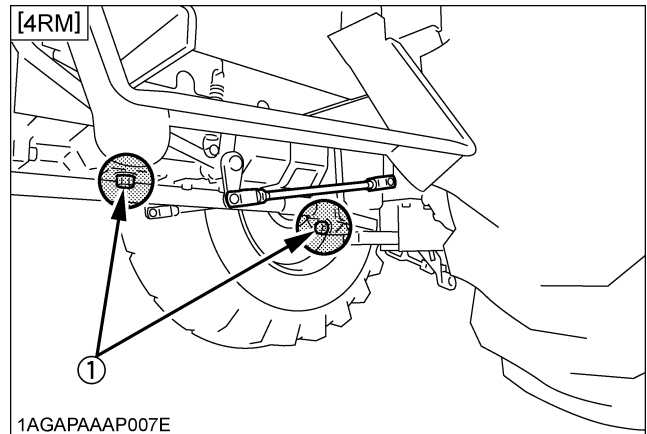
1AGAPAAAP051A

(1) Bouchons de vidange



1AGAPAAAP049D

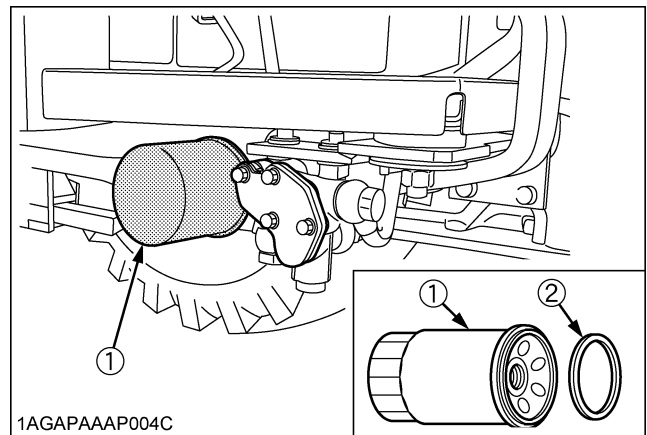
(1) Bouchon de vidange



1AGAPAAAP007E

(1) Bouchons de vidange

3. Déposer le filtre à huile.
4. Éliminer la limaille métallique du filtre magnétique à l'aide d'un chiffon propre.

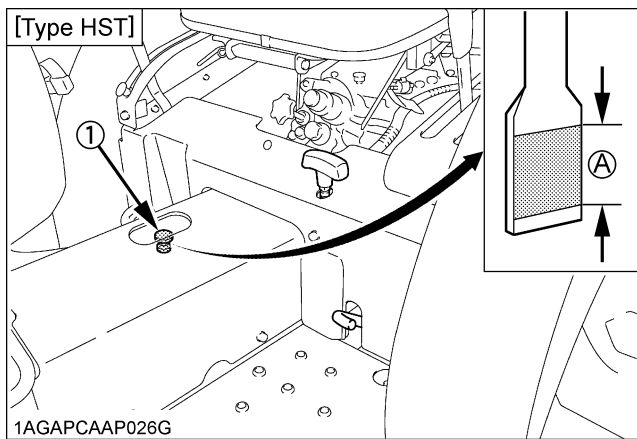
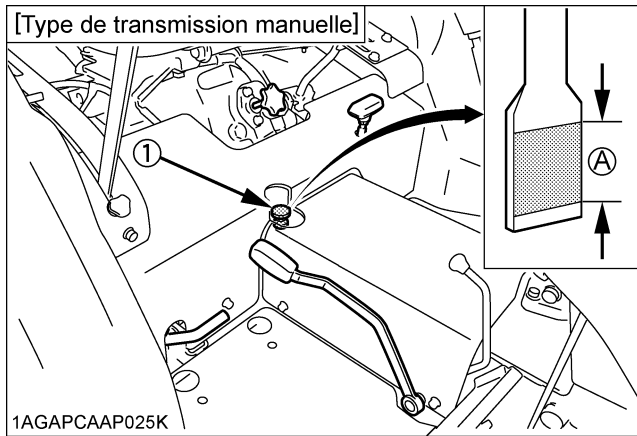


1AGAPAAAP004C

(1) Filtre à huile hydraulique
(2) Filtre magnétique (éliminer la limaille)

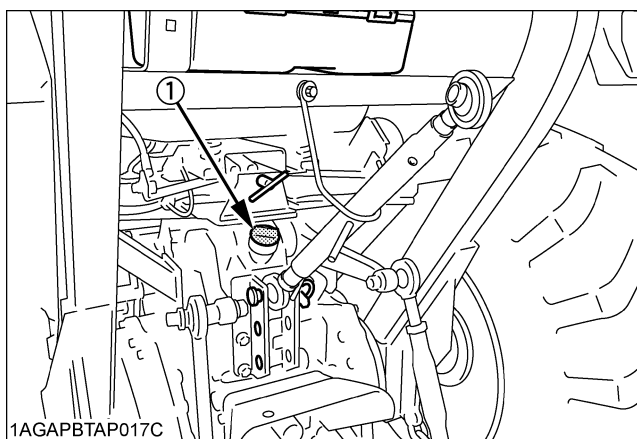
5. Appliquez une fine couche d'huile sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
6. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage. Ensuite, serrez encore le filtre à la main d'un demi-tour seulement.
7. Remplissez avec de l'huile nouvelle KUBOTA SUPER UDT jusqu'à l'encoche supérieure de la jauge. (Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN".)
8. Faites tourner le moteur pendant quelques minutes, arrêtez le moteur et vérifiez le niveau d'huile une autre fois, ajoutez de l'huile jusqu'au niveau si nécessaire.
9. Assurez que le fluide de transmission ne fuit pas par le joint d'échantéité.

Quantité d'huile	Transmission manuelle	2RM	28,0 L (7,4 U.S.gals.)
		4RM	28,5 L (7,5 U.S.gals.)
	HST	4RM	23,5 L (6,2 U.S.gals.)



(1) Tige de niveau

(A) Niveau d'huile accepté entre ces deux encoches.



(1) Bouchon de remplissage

IMPORTANT :

- Utilisez seulement des filtres KUBOTA d'origine pour prévenir des dommages sérieux au système hydraulique.

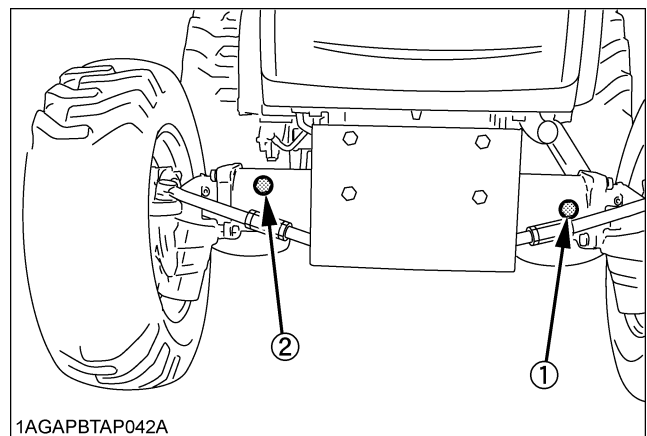
- Ne pas utiliser le tracteur immédiatement après le renouvellement de l'huile à transmission. Faites tourner le moteur à une révolution moyenne pendant quelques minutes, ceci permet de prévenir des dommages à la transmission.

■ Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant.

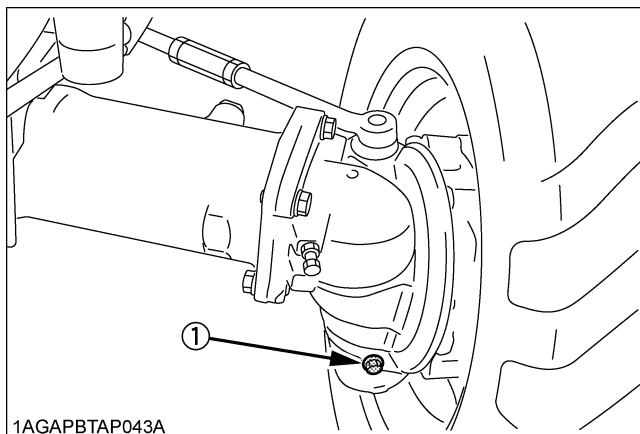
[4RM]

1. Vidangez l'huile usée en enlevant le bouchon de vidange et de remplissage droit et gauche situé sur le carter de réduction de l'essieu avant et vidangez l'huile complètement dans un bac à vidange.
2. Après la vidange, réinstallez les bouchons de vidange.
3. Versez lentement de l'huile nouvelle à travers l'orifice de remplissage. Les quantités requises de l'huile sont écrites dans le tableau ci-dessous. Assurez-vous que les quantités sont comme spécifiées. Si l'huile déborde avant de verser n'importe quelle quantité, attendez pendant quelques minutes et essayez de nouveau.
(Voir "LUBRIFIANTS" à la section "ENTRETIEN".)
4. Après le remplissage, réinstallez les bouchons de remplissage.
5. Mettez le véhicule en marche pendant quelques minutes pour faire l'huile écouler à travers le carter de l'essieu avant.
6. Enlevez le bouchon de vérification du niveau d'huile et vérifiez que l'huile écoule de son orifice. Si non, ajoutez de l'huile à travers l'orifice de remplissage jusqu'à ce que l'huile écoule de l'orifice de vérification du niveau d'huile.
7. Réinstallez et serrez le bouchon de vérification ainsi que le bouchon de remplissage.

Quantité d'huile	4,5 L (4,8 U.S.qts.)
------------------	----------------------



(1) Bouchon de vérification
(2) Bouchon de remplissage



1AGAPBTAP043A

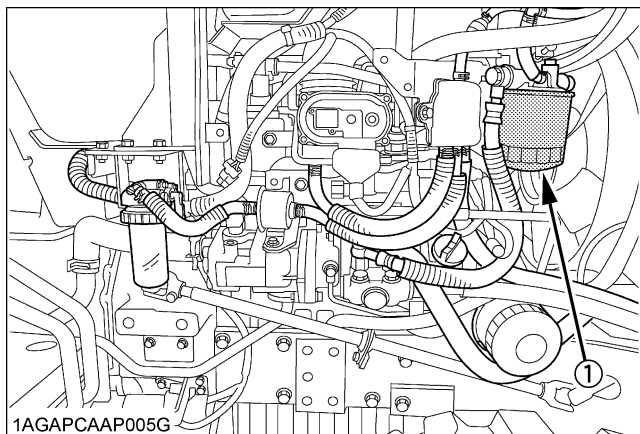
(1) Bouchon de vidange

■ Remplacement du filtre à carburant

1. Enlevez le filtre à carburant.
2. Appliquez une fine couche de carburant propre sur le joint en caoutchouc du nouveau filtre.
3. Serrez le filtre rapidement jusqu'à ce qu'il touche la surface de montage.
Serrez le filtre manuellement d'un 1/2 tour additionnel seulement.

Serrez le filtre manuellement d'un 1/2 tour additionnel seulement.

4. Purgez le système à carburant.
(Voir "Purge du système de carburant" à "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



1AGAPCAAP005G

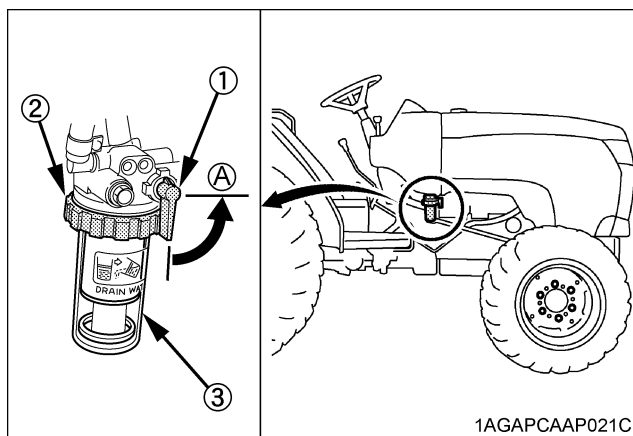
(1) Filtre à carburant

■ Nettoyage du séparateur d'eau

Ce service ne devrait pas être accompli dans le champ, mais dans un endroit propre.

1. Fermer le robinet de carburant.
2. Desserrer l'anneau de retenue et enlever le bol, et laver l'intérieur avec du kérosène.
3. Enlever l'élément et plongez-le dans le kérosène pour rincer.
4. Après le nettoyage, réassembler le séparateur d'eau, garder la poussière et la saleté à l'extérieur.
5. Purger le système de carburant.

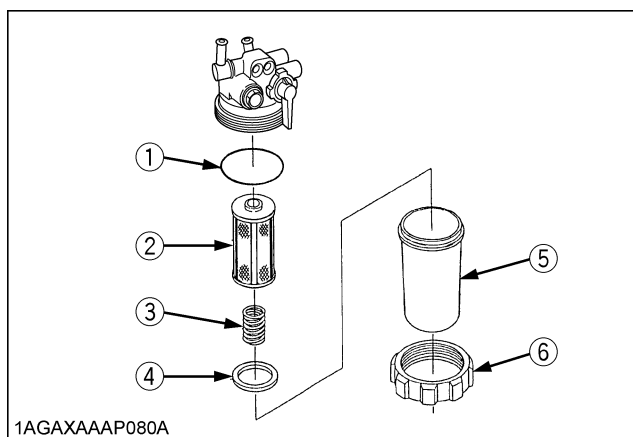
(Voir "Purge du système de carburant" à "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)



1AGAPCAAP021C

- (1) Robinet de carburant
- (2) Anneau de retenue
- (3) Bol

(A) "FERMER"

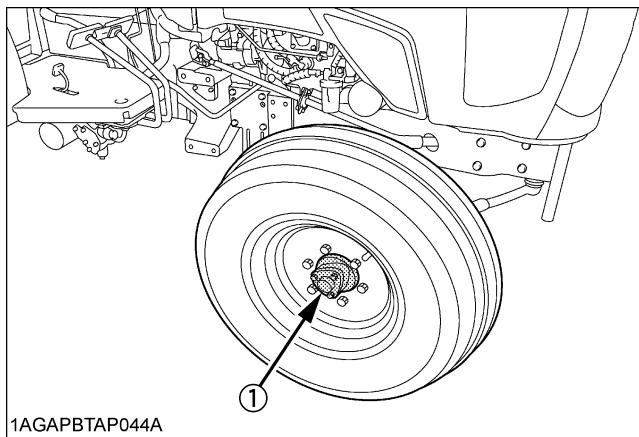


1AGAXAAP080A

- (1) Joint trique "O'ring"
- (2) Élément
- (3) Ressort
- (4) Flotteur rouge
- (5) Bol
- (6) Anneau de retenue

■ Lubrification des graisseurs [2RM]

Enlevez le couvercle et appliquez de la graisse à roulement.



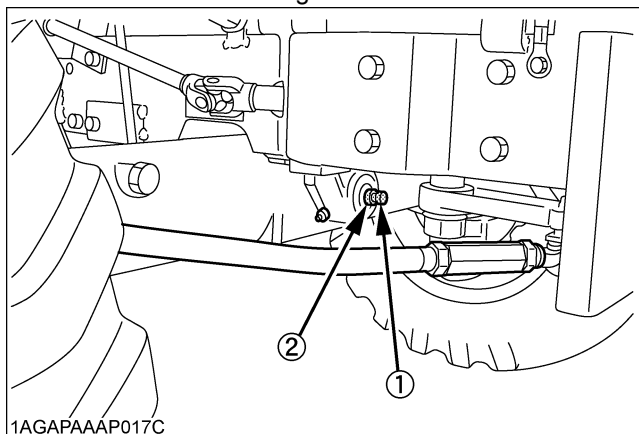
(1) Couvercle du moyeu de la roue avant

CHAQUE 600 HEURES**■ Ajustement du pivot de l'essieu avant.**

Lorsque l'ajustement du pivot de l'essieu avant n'est pas adéquat, des vibrations des roues avant peuvent survenir et causer des vibrations sur le volant de direction.

◆ Procédure d'ajustement

Desserrez l'écrou de blocage. Serrez le boulon d'ajustement jusqu'à ce qu'il touche au fond, ensuite serrez le boulon de 1/6 de tour additionnel. Ensuite, resserrez l'écrou de blocage.



(1) Boulon d'ajustement
(2) Écrou de blocage

CHAQUE 800 HEURES**■ Ajustement du jeu des valves du moteur**

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

CHAQUE 1500 HEURES**■ Nettoyage de la buse d'injecteur de carburant**

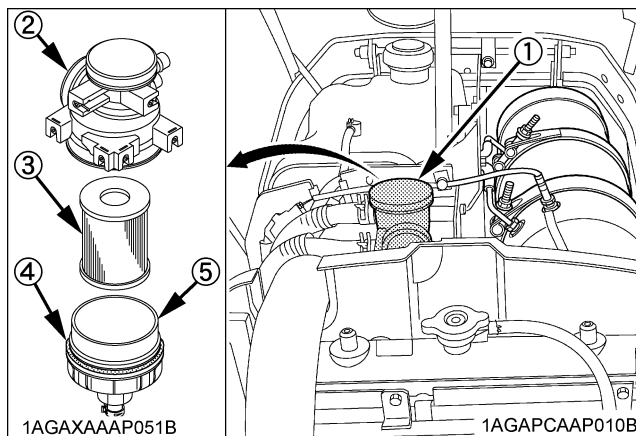
Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Remplacement de l'unité de séparateur d'huiles**ATTENTION**

Pour éviter des blessures:

- Assurez-vous mettre le moteur en mode arrêt avant de remplacer l'unité de séparateur d'huiles.

1. Retirez le couvercle et sortez l'unité. Essuyez l'huile et le carbone du boîtier à l'aide d'un chiffon propre.
2. Fixez une nouvelle unité de séparateur d'huiles.
3. Remettez le couvercle en place.



- (1) Séparateur d'huiles
- (2) Corps
- (3) Unité de séparateur d'huiles
- (4) Joint d'étanchéité
- (5) Couvercle

■ Vérification de la valve de RVH (recyclage des vapeurs d'huiles)

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Vérification et nettoyage du refroidisseur EGR

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

CHAQUE 3000 HEURES

■ Vérification de la pompe d'alimentation

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Vérification et nettoyage du système EGR

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Nettoyage du pot d'échappement du DPF

◆ Enlèvement de la cendre

Plus le DPF fonctionne longtemps, plus il y a de cendre (résidus brûlés) collectés dans le filtre. Une accumulation trop importante de cendre a une mauvaise influence sur la performance du DPF. Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour nettoyer le filtre.

IMPORTANT :

- Le nettoyage du DPF nécessite un dispositif de nettoyage spécifique. Ne nettoyez pas le DPF en le démontant et en essayant vous-même, consultez votre concessionnaire KUBOTA.

CHAQUE ANNÉE

■ Remplacement de la cartouche du filtre à air.

(Voir "Nettoyage de la cartouche du filtre à air" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■ Vérification du collecteur d'échappement

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Vérification du tuyau du capteur de pression différentielle du DPF

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Vérification du tuyau de l'EGR

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

TOUS LES 2 ANS

■ Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant.



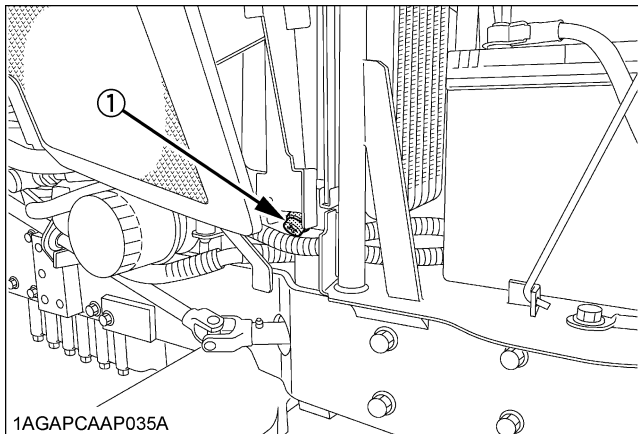
ATTENTION

Pour éviter des blessures:

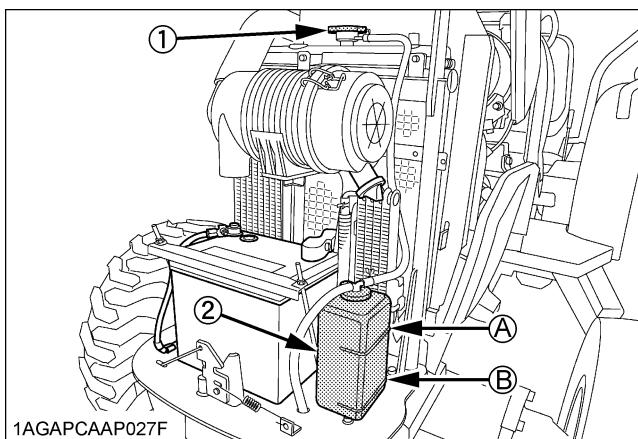
- Ne pas enlever le capuchon du radiateur pendant que le réfrigérant est chaud. Lorsque refroidi, dévisser lentement le capuchon jusqu'à la butée, laisser échapper la pression avant d'enlever complètement le capuchon.

1. Arrêtez le moteur, retirer la clé de contact et laissez-le se refroidir.
2. Vidangez le réfrigérant en ouvrant le bouchon de vidange du radiateur et enlevez le bouchon du radiateur. Ce dernier doit être enlevé pour vider complètement le radiateur.
3. Après la vidange de tout le réfrigérant, réinstallez le bouchon de vidange.
4. Remplissez avec de l'eau propre et un nettoyeur du système de refroidissement.
5. Suivez les instructions inscrites sur le contenant du nettoyeur.
6. Après la vidange, remplissez avec la solution eau et antigel jusqu'à ce que le niveau du réfrigérant soit juste en dessous de l'orifice. Installez le bouchon du radiateur fermement.
7. Remplissez avec le réfrigérant jusqu'à la marque "FULL (PLEIN)" du réservoir d'expansion.
8. Démarrez et laissez tourner le moteur quelques minutes.
9. Arrêtez le moteur, retirer la clé de contact et laissez-le se refroidir.
10. Vérifiez le niveau du réfrigérant dans le réservoir d'expansion et ajoutez du réfrigérant si nécessaire.
11. Recyclez correctement le réfrigérant usé.

	Quantité de réfrigérant
Radiateur	6,0 L (6,3 U.S.qts.)
Réservoir d'expansion	0,6 L (0,6 U.S.qts.)



(1) Bouchon de vidange



(1) Bouchon du radiateur (A) "PLEIN" (FULL)
 (2) Réservoir d'expansion (B) "BAS" (LOW)

IMPORTANT :

- Ne pas démarrez le moteur sans réfrigérant.
- Utilisez pour remplir le radiateur de l'eau fraîche et propre et de l'antigel.
- Lors du mélange de l'antigel avec l'eau, la proportion du mélange d'antigel doit être 50%.
- Prenez soin de fermer le bouchon fermement. Si le bouchon est lâche ou mal fermé de l'eau peut s'écouler et le moteur peut surchauffer.

■ Antigel**ATTENTION**

Pour éviter des blessures:

- Lorsqu'on utilise une solution antigel, se protéger en utilisant par exemple des gants en caoutchouc. (L'antigel contient le poison)
- S'il est ingéré, contactez immédiatement un médecin. Appelez le centre antipoison le plus proche ou les urgences. Si les autorités médicales vous le recommandent, utilisez un défibrillateur cardiaque mis à disposition en respectant les consignes de sécurités.
- Lorsque de l'antigel entre en contact avec la peau ou des vêtements, éliminer immédiatement par lavage.
- NE PAS mélange différentes sortes d'antigels. Le mélange risque de produire une réaction chimique créant des substances nocives.
- L'antigel est extrêmement inflammable et explosif dans certaines conditions. Tenir l'antigel éloigné du feu et des enfants.
- Lors de la vidange de liquides du moteur, placer un récipient sous le bâti du moteur.
- NE PAS verser les liquides résiduaire sur le sol, dans un égout ou dans n'importe quelle source d'eau.
- Observer les règlements de protection de l'environnement relatifs en jetant de l'antigel.

Pour les moteurs KUBOTA il est recommandé de toujours utiliser un mélange à 50% de liquide de refroidissement longue durée et 50% d'eau douce.

1. Il existe plusieurs types de fluides de refroidissement de longue durée (LLC). Utiliser le type à éthylène glycol (EG) pour ce moteur.
2. Avant d'employer l'eau de refroidissement mélangée avec le fluide de refroidissement de longue durée, remplir le radiateur d'eau douce, puis le vider. Répéter cette procédure 2 ou 3 fois pour nettoyer complètement l'intérieur.
3. Mélangez l'antigel (50%) avec l'eau douce (50%). Remuez bien le tous puis remplissez le radiateur avec le mélange obtenu.
4. La manière de mélanger l'eau de refroidissement et l'antigel est variable en fonction du fabricant du produit et de la température ambiante. A la base, elle devrait être reportée à la norme SAE J1034; pour plus de détails se référer à SAE J814c.

Antigel Vol %	Point de Congélation		Point d'Ebullition *	
	°C	°F	°C	°F
50	-37	-34	108	226

- * A 1,013 x 10⁵Pa (760 mmHg) de pression (atmosphérique). Un point d'ébullition élevé est obtenu en utilisant un bouchon de pression du radiateur qui permet le développement de la pression dans le système de refroidissement.
5. Ajoute du fluide de refroidissement de longue durée
 - (1) N'ajouter de l'eau que si le mélange diminue en quantité du fait de l'évaporation.
 - (2) S'il y a une fuite du mélange, ajouter du fluide de refroidissement de longue durée du même type et du même fabricant dans le même pourcentage du mélange.
 - * Ne jamais ajouter un fluide de refroidissement de longue durée d'un fabricant différent. (Diverses marques peuvent avoir des composants additifs différents et le moteur risque de tomber en panne pour effectuer ce qui est spécifié.)
 6. Lorsque le fluide de refroidissement de longue durée est mélangé, ne pas employer n'importe quel agent de nettoyage pour le radiateur. Le fluide de refroidissement de longue durée contient un agent anti-corrosif. S'il est mélangé avec un agent de nettoyage, du cambouis risque de s'établir, affectant défavorablement les organes du moteur.
 7. Le fluide de refroidissement de longue durée authentique de Kubota a une longévité de service de 2 ans. S'assurer de changer le fluide de refroidissement tous les 2 ans.

NOTE :

- Le tableau ci-dessus représente les normes industrielles qui nécessitent un contenu minimum de glycol dans l'antigel concentré.

■ Remplacement des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau)

Remplacez les boyaux et les colliers.

(Voir "Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers" à "CHAQUE 200 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)

■ Remplacement du flexible de la servodirection

[Type de transmission manuelle]

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Remplacement des boyaux à carburant

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ces vérifications.

■ Remplacement de la bague de carburant

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Remplacement des boyaux du radiateur à huile

[Type HST]

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ces vérifications.

■ Remplacement du circuit d'admission d'air

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Remplacement du boyau du séparateur d'huiles

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

■ Remplacement de la durite du capteur de pression différentielle du DPF

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour ce service.

SERVICE QUAND REQUIS

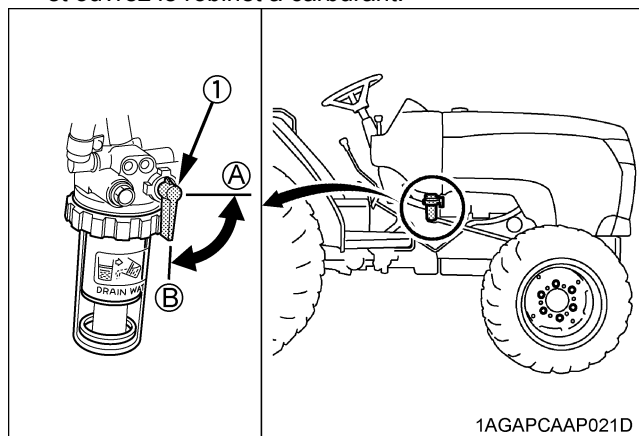
■Purge du système de carburant

Toute la présence d'air doit être éliminée:

1. Lorsque le filtre à carburant ou les tuyaux sont enlevés.
2. Lorsque de l'eau s'est infiltré depuis le séparateur d'eau.
3. Quand le réservoir est complètement vide.
4. Après un long repos du tracteur.

◆ La procédure de purge s'exécute comme suit:

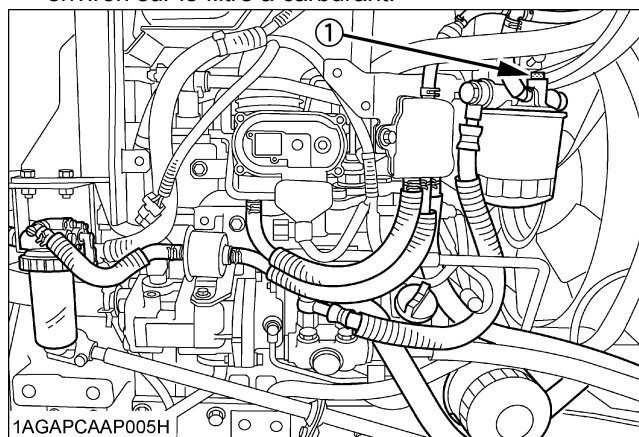
1. Remplissez le réservoir à carburant avec du carburant et ouvrez le robinet à carburant.



(1) Robinet à carburant

(A) "FERMÉ"
(B) "OUVERT"

2. Desserrez le chapeau de l'évent d'air de 2 tours environ sur le filtre à carburant.



(1) Bouchon d'aération

3. Mettez le contact et attendez environ 1 minute. Resserrez alors le bouchon d'aération.
4. Positionner le levier d'accélération manuel en position de vitesse minimum et tourner la clé de contact à la position "DEMARRAGE".
Si le moteur ne démarre pas, essayer plusieurs fois à intervalle de 30 secondes.

IMPORTANT :

- Ne pas tenir la clé de contact en position de démarrage du moteur pour plus de 10 secondes. Si nécessaire, essayer encore après 30 secondes.
5. Accélérer le moteur pour purger le restant d'air dans le système à carburant.
 6. Si de l'air reste et que le moteur s'arrête, répéter les étapes ci-dessus.

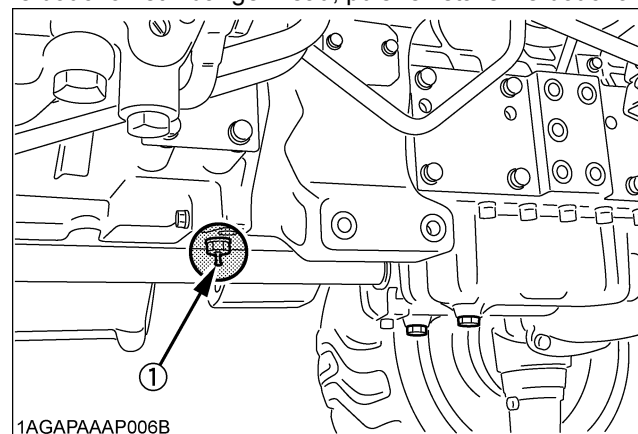
■Vidange de l'eau du carter d'embrayage

Le tracteur est équipé d'un bouchon avec goupille sous le carter d'embrayage.

De l'eau peut pénétrer dans le carter d'embrayage, après un lavage ou lors d'utilisation du tracteur dans la neige ou sous la pluie.

Vérifiez en poussant sur la goupille.

Si de l'eau a pénétré dans le carter d'embrayage, enlevez le bouchon et vidangez l'eau, puis réinstallez le bouchon.



(1) Bouchons avec goupille

■ Remplacement des fusibles

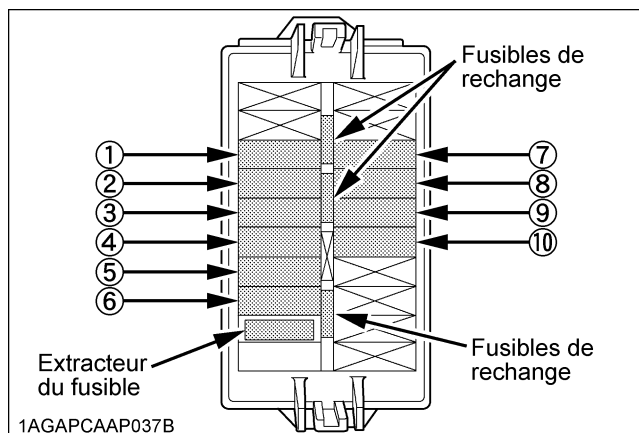
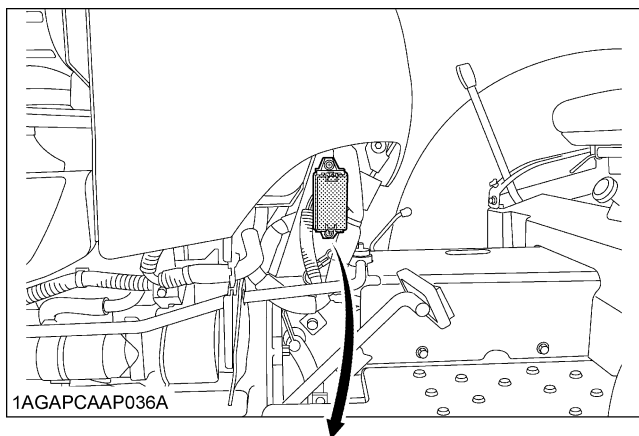
Le système électrique du tracteur est protégé d'éventuels dommages par des fusibles.

Un fusible brûlé indique qu'il existe une surcharge ou un court-circuit quelque part dans le système électrique.

Remplacez par un nouveau fusible de même capacité, si un fusible vient à brûler.

IMPORTANT :

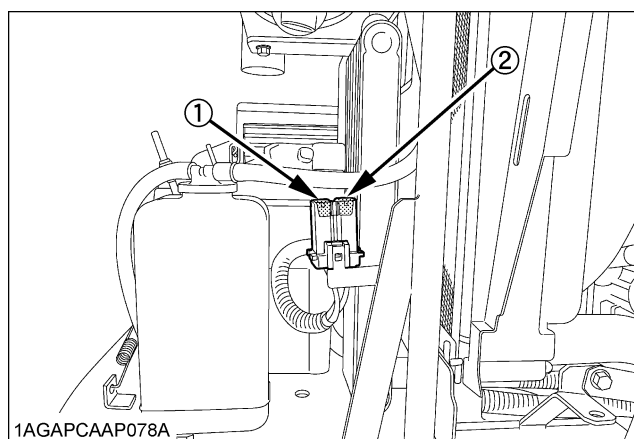
- Avant de remplacer un fusible brûlé, cherchez la raison pour laquelle le fusible a brûlé et effectuez les réparations nécessaires. Le non respect de cette procédure peut provoquer des détériorations importantes dans le système électrique du tracteur. Voir la section "RECHERCHE DES PANNES" ou consultez votre concessionnaire KUBOTA pour obtenir les informations nécessaires concernant les problèmes électriques.



N° du Fusible	Capacité (A)	Circuit protégé
(1)	5	ECU de moteur (Clé de contact)
(2)	5	ECU principal (Clé de contact)
(3)	5	Panneau de mètres (Clé de contact)
(4)	10	Commutateur de combinaison
(5)	10	Lumière de travail
(6)	5	Relais de démarreur
(7)	20	ECU de moteur (Batterie)
(8)	5	ECU principal (Batterie)
(9)	5	Panneau de mètres (Batterie)
(10)	10	Détress

■ Remplacement de fusibles temporisés

Les fusibles temporisés sont conçus pour protéger le câblage électrique. Si l'un d'entre eux a sauté, s'assurer de rechercher la cause. Ne jamais utiliser n'importe quel matériel de remplacement, utilisez seulement la pièce authentique KUBOTA.



N° du fusible	Capacité (A)	Circuit protégé
1	40	Chargement
2	50	Batterie

■ Remplacement des ampoules

Lumière	Capacité
Phare avant	25W / 25W
Lumière arrière	5W
Clignoteur / Lumière de danger (arrière)	21W
Clignoteur / Lumière de danger (avant)	23W

■ Changement de l'ampoule des phares avant



ATTENTION

Pour éviter des blessures :

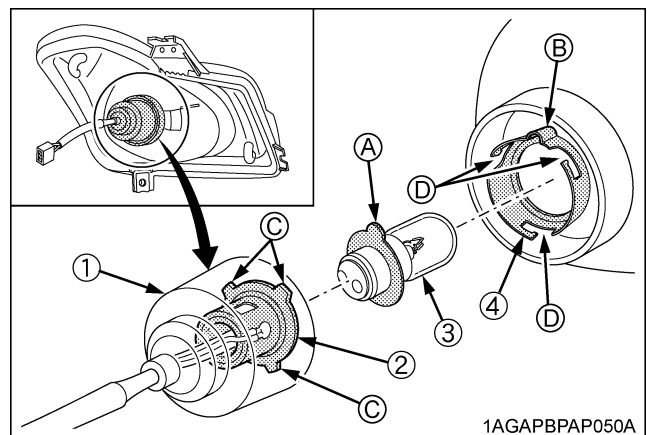
- Assurez de ne pas échapper l'ampoule, de la frapper contre le phare, d'appliquer une force excessive et d'égratigner le phare. La vitre peut causer des blessures si elle se brise.
- Avant de remplacer l'ampoule, assurez d'éteindre le phare et attendez jusqu'à ce que l'ampoule soit refroidie, autrement, vous risquez de vous brûler.

◆ Enlèvement de l'ampoule

1. Enlevez la manche en caoutchouc.
2. Enfoncez et tournez la prise dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour l'enlever.
3. Enlevez l'ampoule.

◆ Placement de l'ampoule

1. Alignez la partie (A) de l'ampoule sur la partie (B) du boîtier de l'ampoule, et attachez l'ampoule.
2. Alignez les parties (C) de la prise sur les parties (D) du boîtier de l'ampoule, et attachez la prise.
3. Attachez la manche en caoutchouc.



- (1) Manche en caoutchouc (A) "Alignez sur la partie (B)"
 (2) Prise (C) "Alignez sur la partie (D)"
 (3) Ampoule
 (4) Boîtier de l'ampoule

IMPORTANT :

- Assurez d'utiliser une nouvelle ampoule avec les mêmes capacités "watts" spécifiés.
- Ne touchez jamais la surface de l'ampoule (vitre) avec les mains nues. Les empreintes digitales, par exemple, peuvent briser l'ampoule.

REMISAGE



ATTENTION

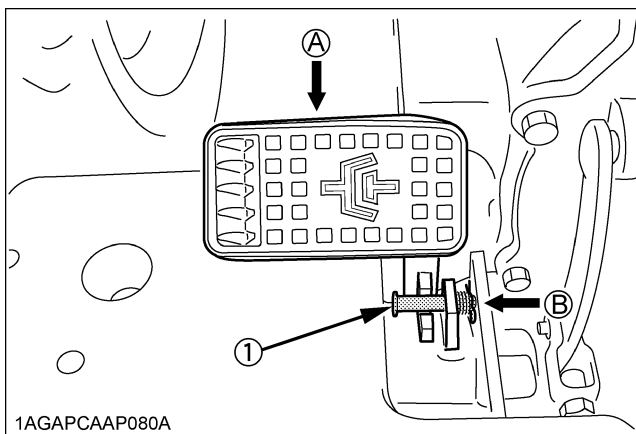
Pour éviter des blessures:

- Ne pas nettoyer la machine lorsque le moteur est en train de tourner.
- Pour éviter un danger d'intoxication dû à la fumée d'échappement, ne jamais faites tourner le moteur dans un bâtiment non équipé d'une ventilation convenable.
- Lors du remisage, enlevez la clé de contact pour éviter que toute personne non autorisée manoeuvre le tracteur et se blesse.

REMISAGE DU TRACTEUR

Si vous avez l'intention de remiser votre tracteur pour une période de temps assez longue, suivez les instructions indiquées ci-dessous. Ces instructions permettront utiliser le tracteur avec un minimum de préparation, lorsque vous le sortirez après le remisage.

1. Vérifiez si les boulons et les écrous sont desserrés et serrez-les si nécessaire.
2. Appliquez de la graisse sur les parties pouvant se rouiller facilement ainsi qu'aux endroits de pivot.
3. Enlevez les contrepoids du châssis du tracteur.
4. Gonflez les pneus du tracteur à une pression un peu plus élevée que la normale.
5. Changez l'huile moteur et faites tourner le moteur environ 5 minutes afin de faire circuler l'huile dans le bloc moteur et sur toutes les pièces mobiles internes.
6. Maintenez l'embrayage désengagé. Si l'embrayage reste engagé pendant une longue période de temps, le disque d'embrayage peut rouiller, ayant comme résultat un désengagement de l'embrayage presque impossible lors de l'utilisation suivante.



1AGAPCAAP080A

(1) Goupille de blocage

(A) "APPUYER"

(B) "ACCROCHER POUR VERROUILLER"

7. Abaissez tous les équipements sur le sol, graissez toutes les tiges des vérins hydrauliques qui sont exposées.
8. Retirez la batterie du tracteur. Entrez la batterie en suivant les procédures de remisage de la batterie. (Voir "Vérification de la condition de la batterie" à "CHAQUE 100 HEURES" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
9. Entrez le tracteur dans un endroit sec et à l'abri des intempéries. Recouvrez le tracteur.
10. Remisez le tracteur à l'intérieur dans un endroit sec, protégé des rayons du soleil et de la chaleur excessive. Si le tracteur doit être remisé à l'extérieur, couvrez-le avec une bâche imperméable. Soulevez le tracteur et placez des blocs sous l'essieu avant et arrière afin que les 4 roues ne touchent le sol. Les pneus devront être protégés des rayons du soleil et de la chaleur excessive.

IMPORTANT :

- S'assurez que le moteur est arrêté lors du lavage du tracteur.
Permettez au moteur de se refroidir avant le lavage.
- Couvrez le tracteur seulement après que le pot d'échappement et le moteur ne se soient refroidis.

REMISE EN SERVICE DU TRACTEUR APRÈS UN REMISAGE

1. Vérifiez la pression des pneus et gonflez les pneus si la pression est basse.
2. Soulevez le tracteur et enlevez les blocs de support situés sous l'essieu avant et arrière.
3. Installez la batterie. Avant son installation, assurez-vous qu'elle est complètement chargée.
4. Vérifiez la tension de la courroie du ventilateur.
5. Vérifiez tous les niveaux de fluide (l'huile moteur, huile hydraulique/transmission, fluide de refroidissement du moteur et le niveau d'huile de tous les instruments.)
6. Faites démarrer le moteur. Contrôlez toutes les lumières témoins. Lorsque toutes les lumières témoins fonctionnent normalement sortez le tracteur à l'extérieur. Une fois à l'extérieur, stationnez le tracteur et faites tourner le moteur au ralenti pendant au moins 5 minutes. Arrêtez le moteur, effectuez une inspection visuelle du tracteur et vérifiez la présence de toute fuite d'eau ou d'huile.
7. Lorsque le moteur est complètement réchauffé, libérez le frein de stationnement et en avançant avec le tracteur essayez les freins pour un ajustement adéquat. Réglez les freins si nécessaire.

RECHERCHE DES PANNES

RECHERCHE DES PANNES DU MOTEUR

En cas de défaillance du moteur, se référez au tableau ci-dessous afin de trouver la cause de la défaillance et la méthode de réparation.

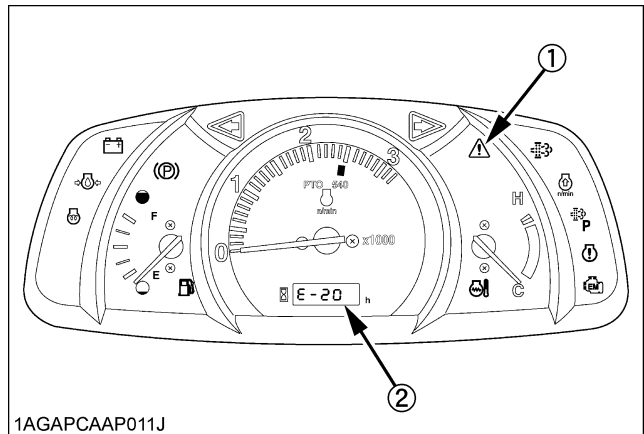
Défaillance		Cause	Méthode de réparation
Démarrage difficile du moteur ou refus de démarrer.		<ul style="list-style-type: none"> ● Pas de circulation de carburant. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez le réservoir de carburant et le filtre à carburant. Remplacez le filtre si nécessaire.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Présence d'air et d'eau dans le système de carburant. 	<ul style="list-style-type: none"> ● S'assurez que les boulons et les écrous des raccords des tuyaux à carburant soient bien serrés. ● Purgez le système de carburant (Voir "Purge du système de carburant" à "SERVICE QUAND REQUIS" à la section "ENTRETIEN PÉRIODIQUE".)
		<ul style="list-style-type: none"> ● En hiver, la viscosité de l'huile augmente et le moteur tourne plus lentement. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilisez des huiles de viscosité différente selon la température ambiante. ● Utilisez un réchauffe moteur (en option).
		<ul style="list-style-type: none"> ● La batterie devient faible et le moteur ne peut pas tourner suffisamment rapidement au démarrage. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyez les câbles et les bornes de la batterie. ● Chargez la batterie ● Par temps froid, toujours enlevez la batterie du moteur, la rechargez et la conservez à l'intérieur. Installez la batterie uniquement lorsque le tracteur doit être utilisé.
		<ul style="list-style-type: none"> ● Problème du système de préchauffage (bougie de préchauffage). 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez si le système de préchauffage (bougie de préchauffage) fonctionne pendant les températures froides.
Puissance insuffisante du moteur.		<ul style="list-style-type: none"> ● Carburant malpropre ou de mauvaise qualité. ● Le filtre à air est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Vérifiez le système de carburant. ● Nettoyez ou remplacez la cartouche.
Le moteur s'arrête brusquement.		<ul style="list-style-type: none"> ● Manque de carburant. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Faire le plein de carburant. ● Purgez le système de carburant, si nécessaire.
Les fumées d'échappement sont colorées.	Noires.	<ul style="list-style-type: none"> ● Mauvaise qualité du carburant. ● Trop d'huile. ● Le filtre à air est bouché. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Changez le carburant et le filtre à carburant. ● Vérifiez la quantité d'huile dans le moteur. ● Nettoyez ou remplacez la cartouche.
	Bleues et ou blanches.	<ul style="list-style-type: none"> ● L'intérieur du silencieux d'échappement est imbibé de carburant. ● Problème d'injecteur. ● Mauvaise qualité du carburant. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Chauffez le silencieux d'échappement en appliquant une charge au moteur. ● Vérifiez les injecteurs. ● Changez le carburant et le filtre à carburant.

Défaillance	Cause	Méthode de réparation
Le moteur surchauffe.	<ul style="list-style-type: none"> ● Le moteur est surchargé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Sélectionnez une vitesse plus basse pour réduire la charge.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Le niveau du liquide de refroidissement est bas. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Complétez le niveau du liquide de refroidissement, vérifiez le radiateur et les boyaux pour des connexions desserrées ou des fuites.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Courroie du ventilateur est détendue ou détériorée. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Ajustez ou remplacez la courroie du ventilateur.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Radiateur ou grillage du radiateur sales. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Nettoyez pour enlever toutes les obstructions.
	<ul style="list-style-type: none"> ● Système de refroidissement rouillé. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Purgez et nettoyez le système de refroidissement.

Si vous avez des questions, contactez votre concessionnaire KUBOTA.

RECHERCHE DE PANNE SUR L'ENSEMBLE MOTEUR / TRANSMISSION

Si un problème au niveau du moteur / transmission apparaît, le témoin lumineux d'avertissement du système principal commence à clignoter et un code erreur exprimant la localisation du problème apparaît sur le tableau de bord au niveau de l'afficheur à cristaux liquide. Si un code erreur apparaît, il est impératif de contacter directement votre concessionnaire KUBOTA afin d'effectuer les réparations nécessaires.



1AGAPCAAP011J

(1) Témoins lumineux d'avertissement du système principal
(2) Code erreur

Code erreur	Problème	Démarche de l'utilisateur
E-20	Problème de communication	Consulter votre concessionnaire KUBOTA.
E-31	Code de pièce du mètre et réglage du modèle du ECU ne sont pas compatibles	
E-40	Problème avec le voltage d'entrée sur le capteur du levier depuis le ECU	
E-75	Sortie du capteur d'accélération en dehors des spécifications	
E-84	Capteur d'accélération mal réglé	
E-93	Relais du moteur du démarreur du moteur est défectueux	Consultez votre concessionnaire KUBOTA. Le moteur ne peut être démarré.
E-94	Relais pour l'arrêt du moteur est défectueux	Consultez votre concessionnaire KUBOTA. Le système de présence de l'opérateur (OPC) est engagé et le moteur s'arrête par lui-même.

OPTIONS

Consultez votre concessionnaire KUBOTA pour plus de détails.

- Réchauffe moteur.
Pour démarrer en condition de température froide.
- Contrepoids avant
Pour lestage avant
- Pare-choc avant
- Contrepoids des roues arrière.
Pour lestage arrière.
- Contrôle de croisière
- Pare-soleil
- Valve hydraulique auxiliaire à double actions.
- Kit de stabilisateurs (pour tirant inférieur)
- Goupille pour barre d'attelage
- Lumière de travail.
Grande visibilité pour travail de nuit.

ANNEXES

INDEX

A garder en mémoire.....	14	Levier de changement de vitesse de la PDF ...	46
Ajustement de la pédale d'embrayage	77	Levier de changement de vitesse principal et levier de changement de gamme de vitesse (Rapide / Lente)	34
Ajustement de la tension de la courroie du ventilateur	76	Levier de contrôle de croisière	40
Ajustement des pédales de frein	78	Levier d'inverseur de marche synchronisé	34
Ajustement du cadre de sécurité ROPS pliable	29	Levier du système 4RM	35
Ajustement du jeu des valves du moteur	88	Levier du système 4RM	38
Ajustement du pincement.....	82	Lubrification des graisseurs	71
Ajustement du pivot de l'essieu avant.	88	Lubrification des graisseurs [2RM]	88
Antigel	90	Mode opératoire Régénération	15
Arrêt.....	41	Mode opératoire Régénération	17
Arrêter le moteur immédiatement si:	41	Mode PDF avec tracteur stationnaire	47
Barre de traction.....	50	Ne conduisez pas le tracteur à plein régime pendant les 50 premières heures de service	27
Capot.....	65	Nettoyage de la buse d'injecteur de carburant	88
Carter latéral.....	65	Nettoyage de la cartouche du filtre à air [Type cartouche simple].....	75
Ceinture de sécurité	30	Nettoyage de la grille et du grillage du radiateur	69
Chaînes d'arrêt.....	51	Nettoyage de la valve de l'évacuateur	68
Changement de l'ampoule des phares avant...	94	Nettoyage du pot d'échappement du DPF.....	89
Compteur d'heures / Compte-tours	42	Nettoyage du séparateur d'eau	87
Conseils relatifs aux régénérations du Filtre À Particules (DPF)	20	Niveau d'alerte en particules et procédures requis	16
Contrepoids arrière.....	58	Niveau d'alerte en particules et procédures requis	18
Contrepoids avant	57	Opération du tracteur sur la route.....	44
Contrôle de flottaison	52	Opération sur terrain difficile et en pente.....	44
Contrôle de position	52	Orifice de sortie de type bloc	53
Couvercle et capuchon de protection de l'arbre de PDF	48	Pédale d'accélération au pied.....	35
Double pneus	55	Pédale de contrôle de vitesse	39
En marchant autour du tracteur.....	66	Pédale de frein (Droite et Gauche).....	32
Fonctionnement de la prise de force (PDF)	47	Pédale d'embrayage.....	33
Frein de stationnement.....	36	Pédale d'embrayage (avec embrayage double)	33
Frein de stationnement.....	39	Phares du tracteur	31
Huile de graissage et vidange pour tracteurs neufs	27	Pot d'échappement du filtre à particules diesel (DPF)	13
Instruction d'opération de la servodirection	45	Pour plier le cadre de sécurité ROPS.....	27
Interrupteur de phares / de clignotants / des feux de détresse.....	30	Pour relever le cadre de sécurité ROPS en position droite.....	28
Jauge de la température du réfrigérant.....	42	Pression de gonflement.....	55
Jauge du carburant	42	Processus de régénération du DPF	14
Lest liquide des pneus arrière	58	Purge du système de carburant	92
Levier d'accélération manuel.....	35		
Levier d'accélération manuel.....	39		
Levier de changement de gamme de vitesse (L- M-H).....	37		

Réchauffe moteur (block heater) [si équipé]	24	Vérification de la condition de la batterie	78
Réchauffement de l'huile de transmission par température froide	25	Vérification de la conduite d'entrée d'air	81
Réglage de la longueur de la barre de traction	51	Vérification de la pompe d'alimentation	89
Réglage de la tige de levage (droite)	50	Vérification de la valve de RVH (recyclage des vapeurs d'huiles).....	88
Remplacement de fusibles temporisés	93	Vérification des boyaux de carburant	76
Remplacement de la bague de carburant	91	Vérification des boyaux de la servodirection ...	82
Remplacement de la cartouche du filtre à air	89	Vérification des boyaux du radiateur à huile....	81
Remplacement de la durite du capteur de pression différentielle du DPF	91	Vérification des jauges, des cadrans et du tableau "Easy Checker(TM)"	70
Remplacement de l'huile à transmission / Remplacement du filtre à huile hydraulique	85	Vérification des pédales de frein et d'embrayage	70
Remplacement de l'huile du carter de l'essieu avant	86	Vérification des phares, lumières de danger etc.	70
Remplacement de l'huile moteur	83	Vérification des pièces mobiles	71
Remplacement de l'unité de séparateur d'huiles	88	Vérification des tuyaux souples du radiateur et des colliers.....	81
Remplacement des ampoules	94	Vérification du boyau du séparateur d'huiles...	82
Remplacement des boyaux à carburant.....	91	Vérification du collecteur d'échappement	89
Remplacement des boyaux du radiateur (Tuyaux d'eau).....	91	Vérification du couple des boulons de roue....	75
Remplacement des boyaux du radiateur à huile	91	Vérification du niveau d'huile à transmission ...	67
Remplacement des fusibles	93	Vérification du niveau d'huile moteur	67
Remplacement du boyau du séparateur d'huiles	91	Vérification du niveau du réfrigérant	68
Remplacement du circuit d'admission d'air	91	Vérification du Pot d'échappement du DPF	69
Remplacement du filtre à carburant	87	Vérification du séparateur d'eau	66
Remplacement du filtre à huile de transmission [Type HST]	80	Vérification du Système de contrôle de présence de l'opérateur (O.P.C.).....	74
Remplacement du filtre à huile moteur.....	84	Vérification du système de démarrage du moteur	73
Remplacement du flexible de la servodirection	91	Vérification du tuyau de l'EGR.....	89
Ressort d'attache	51	Vérification du tuyau du capteur de pression différentielle du DPF	89
Roues arrière.....	56	Vérification et nettoyage du câblage électrique et des câbles de la batterie	70
Roues avant	55	Vérification et nettoyage du refroidisseur EGR	88
Sélection des trous de montage du tirant supérieur.....	50	Vérification et nettoyage du système EGR.....	89
Sélection des trous sur les bras inférieurs	50	Vérification et remplissage de carburant	66
Siège de l'opérateur	29	Verrouillage du différentiel	43
Stationnement	43	Vidange de l'eau du carter d'embrayage	92
Tableau de bord "Easy Checker(TM)".....	41	Vidange du système de refroidissement et remplacement du réfrigérant.....	89
Tableau de référence pour l'utilisation du groupe de contrôle hydraulique	54	Vitesse de descente de l'attelage 3-pts	52
Tirant supérieur	50		
Transporter le tracteur en toute sécurité	44		
Vérification de la bague de carburant.....	76		
Vérification de la ceinture de sécurité et du cadre de sécurité ROPS.....	70		

QUI EST KUBOTA Corporation ...

Depuis ses débuts en 1890, la Société KUBOTA Corporation s'est élevée au rang d'une des plus grandes entreprises du Japon.

Pour arriver à ce stade, la société a pendant des années, diversifié la gamme de ses produits et de ses services, à tel point qu'elle dispose aujourd'hui de 19 usines, d'un effectif de 16000 employés et fabrique plus de 1000 produits différents, grands et petits.

Tous ces produits et les services qui en dépendent sont cependant reliés par une organisation centralisée. La société KUBOTA fabrique des produits qui, pris à une échelle nationale sont des nécessités de base: produits indispensables, produits conçus pour aider les hommes et leurs nations à tirer parti du potentiel inhérent à leur environnement. Pour cela, KUBOTA est le Géant des nécessités de base.

Ce potentiel inclut l'alimentation en eau, la production d'aliments à partir de la terre ou de la mer; le développement industriel, l'architecture et la construction, les transports.

Des milliers de personnes font confiance au savoir-faire, à la technologie, à l'expérience et au service après-vente de la société KUBOTA. Vous pouvez vous aussi nous faire confiance.